

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

20 décembre 2012

NOTE DE POLITIQUE GÉNÉRALE (*)

Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au Développement, chargé des Grandes Villes

Document précédent:

Doc 53 **2586/ (2012/2013):**
001: Liste des notes de politique générale.

(*) Conformément à l'article 111 du Règlement.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

20 december 2012

ALGEMENE BELEIDSNOTA (*)

Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden

Voorgaand document:

Doc 53 **2586/ (2012/2013):**
001: Lijst van beleidsnota's.

(*) Overeenkomstig artikel 111 van het Reglement.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Démocratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
Abréviations dans la numérotation des publications:		
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000: Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV: Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN: Plenum
COM:	Réunion de commission	COM: Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)
Afkortingen bij de nummering van de publicaties:		
DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 53 0000/000: Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV: Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum	PLEN: Plenum
COM:	Commissievergadering	COM: Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail : publications@lachambre.be	Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be

ENTREPRISES PUBLIQUES

L'État peut, par le biais des entreprises publiques et via les contrats de gestion qui lient ces entreprises aux pouvoirs publics, assurer la mise à disposition de la population d'un ensemble de services de première nécessité, à un prix abordable et quel que soit l'endroit du territoire où l'on se trouve.

Le lien entre l'État et l'entreprise est essentiellement formalisé par le contrat de gestion qui énumère les obligations de l'entreprise en contrepartie d'un financement public. Le gouvernement a, par ailleurs, voulu s'assurer qu'un ensemble de principes déontologiques et de bonne gouvernance guident la gestion de ces entreprises "citoyennes".

En terme de gestion, le gouvernement s'est engagé à assurer un écart raisonnable entre les salaires les plus élevés et les plus bas, ainsi qu'à limiter les rémunérations et autres avantages des administrateurs. La partie variable de la rémunération devra également être plafonnée à 30 % maximum de la partie fixe.

Sur cette base, j'ai fait réaliser par un cabinet d'avocats une étude juridique comportant trois volets: l'étude du cadre juridique existant, une analyse de droit comparé portant sur 3 pays (Espagne, France, Pays-Bas), des propositions de mesures législatives contraignantes pour mettre en œuvre l'accord de gouvernement.

Une note reprenant les grands axes de la législation envisagée a été soumise au "kern" du 25 mai 2012. Un avant-projet de loi a ensuite été rédigé et celui-ci est en cours de discussion au sein du gouvernement. Il devrait être adopté fin 2012/début 2013 et entrer en vigueur dans le 1er trimestre 2013.

Le projet de loi relatif aux sociétés de management a, quant à lui, été adopté par la Chambre en séance plénière du 29 novembre 2012. Dès son entrée en vigueur, la loi interdira dans les entreprises publiques au sens large le recours à ce qu'on appelle communément les "sociétés de management" qui permettent de percevoir une rémunération par le biais d'une société afin d'éviter l'impôt sur les personnes physiques.

Cette mesure sera d'application dans les organismes d'intérêt public, les entreprises publiques autonomes et les personnes morales sur lesquelles l'État fédéral exerce directement ou indirectement une influence dominante.

OVERHEIDSBEDRIJVEN

De Staat kan via de overheidsbedrijven en de beheerscontracten die deze ondernemingen aan de overheid binden, de bevolking een reeks basisdiensten tegen een betaalbare prijs op het hele grondgebied aanbieden.

De verhouding tussen de Staat en het bedrijf wordt in wezen geformaliseerd door het beheerscontract, waarin de verplichtingen van het bedrijf, in ruil voor een overheidsfinanciering, worden opgesomd. De regering heeft zich er bovendien van willen vergewissen dat een aantal deontologische principes en beginselen van goed bestuur het beheer van deze 'maatschappelijke' bedrijven zouden sturen.

In termen van beheer heeft de regering zich ertoe verbonden ervoor te zorgen dat de kloof tussen het hoogste en het laagste salaris redelijk zou blijven, en dat de bezoldigingen en de andere voordelen van de bestuurders beperkt blijven. Het variabele deel van de bezoldiging zal ook begrensd worden tot maximaal 30 % van het vaste deel.

Op basis hiervan heb ik een advocatenkantoor gevraagd een drieledige juridische studie op te stellen: de analyse van het bestaande wettelijke kader, een rechtsvergelijkende analyse van drie landen (Spanje, Frankrijk, Nederland), en voorstellen van wettelijk bindende maatregelen om het regeerakkoord uit te voeren.

Op 25 mei werd aan het kernkabinet een nota voorgelegd met daarin de hoofdlijnen van de voorgestelde wetgeving. Er werd een voorontwerp van wet opgesteld dat momenteel binnen de regering besproken wordt. Het zou eind 2012/begin 2013 moeten worden aangenomen en tijdens het eerste trimester van 2013 in werking moeten treden.

Wat het wetsontwerp rond de managementvennootschappen betreft, werd dit op 29 november 2012 door de Kamer in plenaire zitting aangenomen. De wet zal vanaf zijn inwerkingtreding de overheidsbedrijven verbieden om een beroep te doen op wat over het algemeen "managementvennootschappen" wordt genoemd. Die maken het mogelijk om via een vennootschap een bezoldiging te ontvangen waardoor de personenbelasting wordt ontweken.

Deze maatregel zal van toepassing zijn in de instellingen van openbaar nut, de autonome overheidsbedrijven en in de rechtspersonen waarop de Federale Staat rechtstreeks of onrechtstreeks een overheersende invloed uitoefent.

Les entreprises publiques ont également un rôle d'exemple à jouer en matière de promotion de la diversité au travail. C'est la raison pour laquelle, je compte dresser un état des lieux sur la présence des personnes porteuses d'un handicap au sein du personnel des entreprises publiques ainsi que sur les mesures qui ont été mises en place pour permettre leur intégration sur le lieu de travail. Sur la base de cet inventaire, je proposerai au gouvernement de définir des objectifs en vue d'assurer que les entreprises publiques emploient un nombre suffisant de personnes en situation de handicap.

I Groupe SNCB

L'amélioration de la qualité du service, la ponctualité et la sécurité sont les éléments centraux des engagements du gouvernement à l'égard du groupe SNCB.

De même, il faut rétablir la santé financière du Groupe et sa capacité à investir alors que les perspectives budgétaires obligent les entreprises du groupe SNCB à participer à l'effort collectif.

A cet égard, le budget 2013 est marqué par une augmentation de 50 millions d'euros de l'effort demandé à la SNCB. Ceux-ci s'ajoutent aux 90 millions déjà programmés en 2011 et sont répartis à raison de 45 % sur la SNCB, 40 % sur Infrabel et 15 % sur le holding.

Le gouvernement a notifié que les économies à réaliser ne pourront ni augmenter la dette, ni affecter le service aux voyageurs. La priorité doit être clairement octroyée aux investissements liés à la sécurité et à la maintenance. Toutefois, des choix importants devront être faits dans le cadre de la confection du PPI (Plan Pluriannuel d'Investissements) afin de tenir compte de l'augmentation de la demande d'une part et, d'autre part, d'assurer un service public de qualité accessible à tous.

Réforme des structures

Un des principaux chantiers de 2013 sera la réforme du Groupe SNCB qui devra aboutir à une clarification et à une simplification des structures.

En effet, la structure actuelle du groupe SNCB n'a pas apporté toute la rationalité escomptée. Elle a engendré des surcoûts, dilué les responsabilités et amené à une

Overheidsbedrijven hebben ook een voorbeeldfunctie bij het bevorderen van de diversiteit op de werkplek. Ik ben om deze reden van plan om een stand van zaken op te stellen rond het aantal mensen met een handicap binnen het personeel van de overheidsbedrijven en rond de maatregelen die werden genomen om hen op de werkplek te integreren. Op basis hiervan zal ik de regering voorstellen om doelstellingen te formuleren om erop toe te zien dat overheidsbedrijven voldoende personen met een handicap in dienst zouden nemen.

I NMBS-Groep

De verbetering van de kwaliteit van de dienstverlening, stiptheid en veiligheid zijn de kernelementen van de engagementen van de regering ten aanzien van de NMBS-Groep.

Ook moet de financiële gezondheid van de Groep en haar vermogen om te investeren hersteld worden, terwijl de budgettaire vooruitzichten de bedrijven van de NMBS-Groep ertoe verplichten deel te nemen aan de collectieve inspanning.

De begroting voor 2013 wordt in dat opzicht gekenmerkt door een stijging van 50 miljoen in de inspanning die aan de NMBS gevraagd wordt. Die vormen een aanvulling op de 90 miljoen euro die in 2011 al geprogrammeerd waren, en worden als volgt verdeeld: 45 % voor de NMBS, 40 % voor Infrabel en 15 % voor de holding.

De regering heeft meegedeeld dat de besparingen noch de schuld mogen doen toenemen, noch een invloed mogen hebben op de dienstverlening aan de reiziger. De prioriteit moet duidelijk gegeven worden aan investeringen in verband met veiligheid en onderhoud. Er zullen echter belangrijke keuzes moeten worden gemaakt in het kader van de opstelling van het MIP (Meerjareninvesteringsplan) om enerzijds rekening te houden met de toegenomen vraag en anderzijds een kwaliteitsvolle openbare dienst voor iedereen te verzekeren.

Hervorming van de结构uren

Een van de belangrijkste projecten voor 2013 zal bestaan uit de hervorming van de NMBS-Groep, die moet leiden tot een verduidelijking en vereenvoudiging van de structuren.

De huidige structuur van de NMBS-Groep heeft inderdaad de verwachte rationaliteit niet kunnen waarmaken. Ze heeft extra kosten met zich meegebracht,

multiplication des filiales sans atteindre la satisfaction des usagers en termes de ponctualité et d'offre.

Dès lors, il est apparu opportun de redéfinir strictement les missions dévolues à chaque acteur ferroviaire dans le but, selon les termes de l'accord de gouvernement, de simplifier l'organisation, d'assurer une gestion plus cohérente et dès lors, de réaliser des économies d'échelle.

Un premier schéma de réforme a été présenté au Conseil des Ministres restreint du 15 juin 2012. Ce dernier m'a mandaté pour parfaire l'une des pistes proposées à savoir un modèle intégré centré sur l'offre aux usagers d'une part et sur l'infrastructure d'autre part.

Le dossier a été élaboré notamment sur base des auditions réalisées par le Parlement, des rencontres avec les syndicats et les représentants du Groupe SNCB. Il a été alimenté par une analyse approfondie de la Cour des comptes et par des analyses juridiques.

Le dossier sera très prochainement présenté au gouvernement pour valider un ensemble de lignes de force de la réforme qui devra être mise en place en 2013 et 2014.

A ce stade, l'objectif est que la SNCB — l'opérateur ferroviaire — devienne l'interlocutrice unique des usagers avec des obligations renforcées en termes de ponctualité, d'information et de qualité du service.

L'intégration du modèle sera garantie via une convention de transport qui déterminera avec une grande précision les modes de collaboration entre les deux entités et via le statut unique des agents des chemins de fer.

La mise en place des Conseils d'administration de la nouvelle structure verra également l'arrivée des représentants des Régions, comme prévu dans l'accord institutionnel sur la réforme de l'État.

Une structure sera également mise en place dans laquelle les trois Régions et le fédéral seront représentés pour gérer ensemble l'exploitation du RER (Réseau Express Régional).

La diminution du nombre de filiales, la rationalisation des coûts et la maîtrise de l'endettement feront également partie de la mise en place de la réforme. Les futurs CEO recevront cette triple mission en plus de l'amélioration globale de la qualité de service aux

de verantwoordelijkheden afgezwakt en tot een veelvuldigheid aan dochtermaatschappijen geleid zonder de reizigers tevreden te stellen op het gebied van stiptheid en aanbod.

Het leek daarom aangewezen om de taken die elke spoorwegactor krijgt toegewezen nauwkeurig te beschrijven met als doel om, in overeenkomst met het regeerakkoord, de organisatie te vereenvoudigen en te zorgen voor een coherenter beheer en zo schaalvoordelen te bereiken.

Een eerste hervormingsschema werd op 15 juni 2012 aan het kernkabinet voorgelegd. Daar kreeg ik een mandaat voor de uitwerking van een van de voorgestelde pistes, namelijk het geïntegreerde model dat gericht is op het aanbod aan de reiziger enerzijds en op de infrastructuur anderzijds.

Het dossier werd onder meer opgesteld op basis van de hoorzittingen in het Parlement, de ontmoetingen met de vakbonden en de vertegenwoordigers van de NMBS-Groep. Het werd aangevuld met een grondige analyse van het Rekenhof en met juridische analyses.

Het dossier wordt heel binnenkort aan de regering voorgelegd om een reeks krachtlijnen van de hervorming goed te keuren die in 2013 en 2014 moet uitgevoerd worden.

In dit stadium is het de bedoeling dat de NMBS - de spoorwegoperator — het enige aanspreekpunt wordt voor de reizigers, met sterkerere vereisten rond stiptheid, informatie en kwaliteit van de dienstverlening.

De integratie van het model wordt gegarandeerd door middel van een vervoerovereenkomst die de samenwerking tussen de twee entiteiten nauwkeurig zal bepalen, en ook door middel van het eenheidsstatuut van het spoorwegpersoneel.

De opstelling van de Raad van Bestuur van de nieuwe structuur zal ook gepaard gaan met de komst van vertegenwoordigers van de Gewesten, zoals voorzien door het institutioneel akkoord rond de Staatshervorming.

Er zal ook een structuur in het leven worden geopen waarin de drie Gewesten en de federale overheid vertegenwoordigd zullen zijn om de uitbating van het GEN (Gewestelijk Expresnet) te beheren.

De vermindering van het aantal dochtermaatschappijen, de rationalisering van de kosten en de beperking van de schuld zullen ook deel uitmaken van de hervorming. In aanvulling op de algemene kwaliteitsverbetering van de dienstverlening aan de reizigers, zullen de

voyageurs. La satisfaction des voyageurs est au centre de cette réforme.

A. Objectifs

1. *Un service de qualité pour tous les passagers*

La ponctualité reste un problème majeur à résoudre, les voyageurs étant en droit d'exiger d'arriver à l'heure à leur destination (travail, école, domicile, etc.). Le Groupe SNCB a récemment réactualisé son plan d'action en 100 points visant à plus de ponctualité sur le réseau. Le gouvernement exercera une vigilance particulière à cet égard.

L'information aux voyageurs tendra de plus en plus vers une information en temps réel basée sur de multiples canaux de communication. Au 1er semestre 2013, l'information sera améliorée par la diffusion dans les trains d'informations relatives à l'heure d'arrivée en gare, les éventuels retards, les correspondances,...

Le Groupe SNCB prévoit par ailleurs que fin 2013, les gares et les points d'arrêt seront équipés d'automates compatibles avec la technologie MOBIB pour l'acquisition des titres de transport.

A partir de février 2013, certains titres de transport comme les billets seront augmenté ou indexés conformément aux mécanismes prévus dans le contrat de gestion. D'autres comme les Pass, Go pass ou Key Card resteront inchangés. Par soucis d'une meilleure lisibilité de ses produits, la SNCB prévoit dans un proche avenir une simplification de sa gamme de tarifs.

Pour ce qui est de l'accessibilité des trains et des gares aux Personnes à Mobilité Réduite (PMR), je suis particulièrement attentif à la réalisation des objectifs fixés par les contrats de gestion. Concrètement cela se traduit en 2013 par la mise en conformité progressive de l'infrastructure et du matériel roulant. Dans la perspective de la négociation des prochains contrats de gestion, je souhaite également, en concertation étroite avec les associations de personnes avec un handicap, déposer des propositions en vue d'améliorer l'assistance dans les gares. La coordination entre l'entreprise ferroviaire et le gestionnaire d'infrastructure en matière d'accessibilité sera également inscrite dans la convention de transport.

Dans la continuité des projets pilotes de "crèche mobile", les contacts seront poursuivis avec les différentes parties prenantes (Communautés, villes, etc.) pour étendre l'expérience à d'autres gares dans le pays.

toekomstige CEO's ook voor deze drie voudige missie instaan. De tevredenheid van de reiziger staat in deze hervorming centraal.

A. Doelstellingen

1. *Een kwaliteitsvolle dienstverlening voor alle reizigers*

De stiptheid blijft het grootste probleem dat opgelost moet worden. Reizigers verwachten terecht om op tijd op hun bestemming te geraken (werk, school, thuis, enz.). De NMBS-Groep herwerkte onlangs haar actieplan in 100 punten voor meer stiptheid op het net. De overheid zal in dit verband bijzonder waakzaam blijven.

De informatie aan de reiziger zal steeds meer neigen naar real-time informatie op basis van meerdere communicatiekanalen. De informatie wordt in de loop van het eerste semester van 2013 versterkt door de verspreiding van informatie in de treinen over de aankomsttijd in het station, eventuele vertragingen, aansluitingen,...

De NMBS-Groep voorziet bovendien dat de stations en de stopplaatsen eind 2013 voorzien worden met automaten die voor de aankoop van tickets uitgerust zijn met de MOBIB-technologie.

Vanaf februari 2013 zullen sommige vervoersbewijzen zoals de tickets verhoogd of geïndexeerd worden in overeenstemming met de mechanismen voorzien in het beheerscontract. Andere vervoersbewijzen zoals de Pass, de Go pass of Card Key blijven ongewijzigd. Voor een betere leesbaarheid van haar producten voorziet de NMBS in de nabije toekomst een tariefvereenvoudiging.

Met betrekking tot de toegankelijkheid van treinen en stations voor Personen met Beperkte Mobiliteit (PBM), besteed ik bijzondere aandacht aan de realisatie van de doelstellingen die door de beheerscontracten zijn opgesteld. Dat vertaalt zich in 2013 concreet door de progressieve aanpassing van de infrastructuur en het rollend materieel. In het kader van de onderhandelingen van de toekomstige beheerscontracten wens ik ook, in nauw overleg met de organisaties van personen met een handicap, voorstellen in te dienen tot de verbetering van de bijstand in de stations. De coördinatie tussen de spoorwegonderneming en de infrastructuurbeheerder voor wat de toegankelijkheid betreft zal ook in de veroverovereenkomst opgenomen worden.

In het verlengde van de "mobiele crèche"- proefprojecten zal verder contact worden gelegd met de verschillende partijen (Gemeenschappen, steden, enz.) om het experiment uit te breiden tot andere stations in het land.

Enfin, pour améliorer encore la sécurité des voyageurs et de son propre personnel, le groupe entend poursuivre en 2013 la mise en œuvre du plan “prévention et sécurité sociétale”.

2. Sécurité ferroviaire

En ce qui concerne la sécurité d’exploitation ferroviaire, le gouvernement a acté dans l’accord de gouvernement que la sécurité sur le rail est prioritaire. Cette priorité a été confirmée à l’occasion de l’élaboration du budget 2013. Dès lors, une partie importante des investissements à réaliser dans le secteur ferroviaire a été concentrée sur les équipements visant à réduire les risques d’erreurs et de défaillances techniques.

Le rapport de la Commission parlementaire “Buizingen” constitue la référence. Les recommandations qui clôturent le rapport ont été intégrées dans les derniers avenants aux contrats de gestion. Dès lors le Groupe SNCB doit:

- adopter, pour mai 2013 au plus tard, un plan d’action pour prévenir les dépassements de signaux;
- mettre en place un point de contact auprès d’Infrabel chargé de notifier les problèmes de sécurité rencontrés par les conducteurs de train;
- élaborer, pour la fin juin 2013 au plus tard, un plan d’action destiné à améliorer la culture de la sécurité. Le contrat de gestion prévoit aussi la réalisation d’un audit de ce plan à mener par l’Autorité nationale de sécurité ferroviaire;
- respecter le planning d’installations des équipements ETCS et TBL1+.
- accélérer le recrutement dans les fonctions critiques.

En ce qui concerne les systèmes de freinage automatique en cas de danger, il est prévu que l’ensemble du réseau belge soit équipé du système TBL1+ pour fin 2015, le niveau de réalisation actuel étant même en avance sur les prévisions initiales. La TBL1+ est un système d’arrêt automatique des trains qui offre l’avantage de pouvoir être mis en place rapidement tout en constituant une des étapes vers des installations conformes à la norme européenne ETCS. D’après le planning actuel, l’ensemble des locomotives et automotrices de la SNCB devraient être équipées de la TBL1+ fin 2013, comme cela avait été annoncé par la SNCB dans sa présentation du 19 octobre 2011 à la Commission spéciale de la Chambre.

Tot slot, om de veiligheid van de reizigers en van haar eigen personeel verder te verbeteren, zal de groep in 2013 de uitvoering van het plan “Sociale veiligheid en preventie” verderzetten.

2. Spoorwegveiligheid

Met betrekking tot de veiligheid van de spoorexploitatie, heeft de regering in het regeerakkoord laten opnemen dat de spoorwegveiligheid een prioriteit is. Die prioriteit werd tijdens de opstelling van de begroting 2013 bevestigd. Daarom is een aanzienlijk deel van de investeringen in de spoorsector gericht op uitrusting die de kans op fouten en technische storingen verminderen.

Het verslag van de Parlementaire Commissie “Buizingen” vormt de referentie. De aanbevelingen die het rapport afsluiten werden opgenomen in de laatste bijvoegsels aan de beheersovereenkomsten. Daarom moet de NMBS-Groep:

- tegen ten laatste mei 2013 een actieplan aanmenen om seinoverschrijdingen te vermijden;
- bij Infrabel een contactpunt opzetten dat belast is met de bekendmaking van de veiligheidsproblemen die treinconducteurs zijn tegengekomen;
- tegen ten laatste eind juni 2013 een actieplan uitwerken om de veiligheidscultuur te bevorderen. Het beheerscontract voorziet ook een audit van dit plan door de Nationale veiligheidsinstantie van de spoorwegen;
- de planning voor de installatie van de ETCS en TBL1+ naleven;
- de aanwerving van kritische functies versnellen.

Met betrekking tot de automatische remsystemen bij gevaarlijke situaties is voorzien dat het hele Belgische net tegen eind 2015 wordt uitgerust met het TBL1+-systeem. De huidige realisaties staan zelfs voor op de oorspronkelijke agenda. TBL1+ is een systeem van automatische stopzetting van de trein dat het voordeel heeft snel geïmplementeerd te kunnen worden en het is een van de stappen naar de voorzieningen conform met de Europese ETCS-norm. Volgens de huidige planning en zoals de NMBS in haar presentatie van 19 oktober 2011 voor de Bijzondere Commissie van de Kamer aankondigde, zouden alle locomotieven en treinstellen van de NMBS tegen eind 2013 uitgerust zijn met TBL1+.

3. Continuité du service public et concertation sociale

La continuité du service public est essentielle pour les usagers des transports publics. Aussi, le gouvernement a chargé le comité de pilotage du Groupe SNCB d'évaluer les protocoles d'accord existants entre les autorités et les syndicats. Ces protocoles ont en effet pour but de garantir le droit de grève tout en veillant à ce que les actions soient justifiées et proportionnelles aux enjeux.

Le comité de pilotage s'est saisi de la question sans qu'il ne soit pour l'instant parvenu à un accord sur une éventuelle révision des protocoles. Aussi, je proposerai au gouvernement de fixer une date butoir pour cette évaluation comprenant deux volets. Le premier volet concerne l'analyse de la situation actuelle, c'est-à-dire du protocole en vigueur. Le deuxième volet couvre quant à lui les améliorations à apporter à ce protocole avec l'objectif de conclure un nouvel accord.

4. Mobilité au service de l'économie

Le secteur du transport de marchandises est libéralisé depuis 2005. Le gouvernement entend cependant optimiser l'infrastructure proposée aux entreprises afin de garder la Belgique au cœur du nœud ferroviaire transeuropéen et assurer un service efficace aux sociétés qui se trouvent sur son territoire.

Le gouvernement appuiera les dossiers de subsides déposés auprès de l'Union européenne: subside au développement du système de sécurité ETCS, connexion Diabolo, liaison Bruxelles-Namur-Luxembourg.

Pour consolider la situation difficile du trafic combiné (containers) et diffus (wagon isolés) indispensables aux activités de nos entreprises, le gouvernement a décidé de la création d'un groupe de travail chargé d'examiner la prolongation du régime d'aide actuel pour le transport combiné et la mise en place d'un soutien au trafic diffus.

La crise économique a eu, depuis 2008, un impact important sur le volume d'affaires B-Logistics. Cette filiale, s.a. de droit privé, de la SNCB connaît des problèmes de trésorerie malgré le plan d'actions adopté en juin 2012 et destiné à redresser la situation financière de l'entreprise. Même si je n'ai pas la tutelle sur cette société, par souci de stabilité du Groupe et de soutien au développement économique, je resterai évidemment vigilant à la réalisation de ce plan d'actions.

3. Continuïteit van de openbare dienst en de sociale dialoog

De continuïteit van de dienst is van essentieel belang voor de gebruikers van het openbaar vervoer. Ook heeft de regering de stuurgroep van de NMBS-Groep belast met de evaluatie van de bestaande protocols tussen de overheden en de vakbonden. Deze protocols hebben inderdaad als doel het stakingsrecht te garanderen, waarbij erop gelet wordt dat de acties gerechtvaardigd en evenredig zijn met de inzet.

De stuurgroep heeft zich hierover gebogen, maar is voorlopig nog niet tot een akkoord gekomen over een mogelijke herziening van protocols. Daarom stel ik voor dat de regering een deadline voorziet voor deze tweedelige evaluatie. Het eerste deel betreft de analyse van de huidige situatie, dat wil zeggen van het huidige protocol. Het tweede deel behandelt de verbeteringen die aan dit protocol moeten gebracht worden, met als doel tot een nieuw akkoord te komen.

4. Een mobiliteit ten dienste van de economie

De sector van het goederenvervoer is sinds 2005 ge-liberaliseerd. De regering is echter van plan om de infrastructuur voor bedrijven te optimaliseren, zodat België het hart van het Europese spoorknooppunt kan blijven en een efficiënte dienstverlening kan bieden aan bedrijven die zich op zijn grondgebied bevinden.

De regering zal de subsidiëndossiers die bij de Europese Unie zijn ingediend, steunen: subsidie voor de ontwikkeling van het ETCS-veiligheidssysteem, Diabolo-verbinding, verbinding Brussel-Namen-Luxemburg.

Het gecombineerde (containers) en het diffuse (geïsoleerde wagons) vervoer dat onmisbaar is voor de activiteiten van onze bedrijven, bevindt zich in een moeilijke situatie. Om steun te bieden, heeft de regering besloten een werkgroep op te richten om te onderzoeken of de bestaande steunregeling voor het gecombineerde vervoer kan verlengd worden en of ondersteuning kan voorzien worden voor het diffuse vervoer.

De economische crisis heeft sinds 2008 een aanzienlijke invloed op de omzet van B-Logistics. Deze dochtermaatschappij van de NMBS, een n.v. van privaat recht, kent ondanks het actieplan dat in juni 2012 werd aangenomen en die de financiële toestand van het bedrijf moet rechttrekken, toch liquiditeitsproblemen. Ook al heb ik geen voogdij over dit bedrijf, ik zal in het belang van de stabiliteit van de Groep, en om de economische ontwikkeling te ondersteunen, waakzaam blijven rond de uitvoering van dit actieplan.

B. Outils

Plan de transport

Le plan de transport est l'un des piliers de la relation entre le Groupe SNCB et les usagers puisqu'il détermine les lignes, les horaires, les fréquences des liaisons ferroviaires selon un ensemble de principes régissant la circulation des trains.

Le dernier plan de transport du Groupe SNCB remonte à 1998 et bien qu'amendé régulièrement, il doit aujourd'hui être fondamentalement revu. En effet, ce plan de transport n'est plus adapté aux besoins actuels et ne prend pas en compte les nouvelles infrastructures ferroviaires, ni la croissance du nombre de voyageurs. Des épures du plan de transport 2013 sont en préparation au sein de la SNCB. Elles ambitionnent de donner plus de clarté et de prévisibilité à l'offre de transport: garantie de correspondance, proportionnalité entre l'offre et les besoins, clarté des schémas de desserte, ... Le nouveau plan de transport devra augmenter la ponctualité des trains en décongestionnant le réseau. Le gouvernement suivra de près ce dossier pour s'assurer que le lancement du plan soit entièrement dédié à l'amélioration du service public aux voyageurs.

Plan Pluriannuel d'Investissement (PPI)

Le projet de PPI 2013-2025, transmis le 30 octobre 2012 par le CA de la SNCB Holding, sera discuté prochainement au sein du gouvernement, ainsi qu'avec les Régions.

Ce plan devra intégrer la croissance attendue du trafic voyageurs sur base des projections du bureau du plan. Il doit aussi couvrir des investissements importants en matière de sécurité, de renouvellement d'installations existantes arrivant en fin de vie, d'acquisition de nouveau matériel roulant. Le maintien d'un service public de qualité et accessible à tous est également une de mes priorités.

Une bonne priorisation des investissements est indispensable pour veiller à ce que les objectifs de sécurité et de ponctualité soient atteints tout en garantissant que des projets structurants au niveau régional tels que le RER, le Diabolo, la ligne Bruxelles-Namur-Luxembourg,... puissent aboutir.

Pour rappel, l'affectation d'une enveloppe d'1,5 milliard d'euros à partir de 2017 est prévue pour la réalisation de projets importants qui n'avaient pas été repris dans la première version: raccordement à l'aéroport de Gosselies, solutions pour le désengorgement de la

B. Instrumenten

Vervoersplan

Het vervoersplan is een van de pijlers van de relatie tussen de NMBS-Groep en de reizigers, omdat het de lijnen, de dienstregeling en de frequentie van de spoorverbindingen bepaalt volgens een aantal beginselen die het treinverkeer regelen.

Het laatste vervoersplan van de NMBS-Groep dateert van 1998. Hoewel het geregeld gewijzigd werd, moet het vandaag fundamenteel herzien worden. Dit vervoersplan is inderdaad niet langer aangepast aan de huidige behoeften en houdt geen rekening met de nieuwe spoorinfrastructuur noch met de groei van het aantal reizigers. Er wordt binnen de NMBS gewerkt aan enkele blauwdrukken van het vervoersplan 2013. Die streven naar meer duidelijkheid en voorspelbaarheid rond het vervoersaanbod: waarborg van aansluiting, evenredigheid tussen vraag en aanbod, duidelijkheid in de schema's van de verbindingen,... Het nieuwe vervoersplan zal de stiptheid van de treinen moeten verhogen door het netwerk te ontlasten. De regering zal dit dossier nauwlettend opvolgen om ervoor te zorgen dat de lancering van het plan volledig is gewijd aan de verbetering van de openbare dienst aan de reizigers.

Meerjareninvesteringsplan (MIP)

Het ontwerp-MIP 2013-2025, dat op 30 oktober 2012 door de Raad van Bestuur van de NMBS Holding werd overgemaakt, zal binnenkort binnen de regering en met de Gewesten worden besproken.

Dit plan moet ook de verwachte groei binnen het reizigersvervoer integreren op basis van de verwachtingen van het Planbureau. Het moet ook aanzienlijke investeringen rond veiligheid, de vernieuwing van bestaande versleten faciliteiten en rond de aankoop van nieuw rollend materieel dekken. Het behoud van een kwaliteitsvolle openbare dienst voor iedereen is ook een van mijn prioriteiten.

Een goede prioriteitenstelling van de investeringen is onmisbaar om ervoor te zorgen dat de doelstellingen rond veiligheid en stiptheid worden bereikt, maar dat ook structurele projecten op regionaal niveau, zoals het GEN, Diabolo, de lijn Brussel-Namen-Luxemburg... uitgevoerd kunnen worden.

Ter herinnering: er wordt vanaf 2017 een budget van 1,5 miljard euro voorzien voor de realisatie van grote projecten die niet in de eerste versie werden opgenomen, met name de verbinding naar de luchthaven van Gosselies, een oplossing voor het ontlasten van de Brus-

jonction de Bruxelles Nord-Midi, deuxième accès au port d'Anvers et la réactivation du Rhin d'acier.

Enfin, les discussions avec les Régions seront entamées dès 2013. Elles auront pour but d'aboutir à un accord de coopération visant à fixer la règle de proportionnalité des cofinancements régionaux prévus dans l'accord de gouvernement ainsi qu'à la meilleure adéquation des moyens publics fédéraux et régionaux aux besoins de la population.

Contrats de gestion

Les contrats de gestions ont au fil du temps été étendus à des préoccupations collectives plus larges: politiques de diversité en matière de recrutement, accessibilité des infrastructures aux personnes handicapées, objectifs précis en termes de préservation de l'environnement.

Ces préoccupations ne doivent cependant pas occulter les missions de base des services publics. Aussi, dans les prochains contrats de gestion, des processus structurels seront privilégiés pour assurer le volet sociétal: engagement dans une certification Emas, screening des décisions par les associations représentatives des personnes handicapées ou encore, le cas échéant, par l'adoption d'obligations légales ou réglementaires.

Les futurs CEO devront, sur base de leur plan d'entreprise, négocier les nouveaux contrats de gestion. Pour l'élaboration de ces contrats, il faudra conformément aux recommandations de la Cour de Comptes, les recentrer sur l'essentiel: un service de transport public performant, sûr et ponctuel.

Le *reporting* fixé dans les contrats de gestion sera également fortement simplifié et recentré, non plus sur la manière d'atteindre les objectifs mais bien sur le résultat. Cette simplification du rapportage ira de pair avec une meilleure définition des résultats attendus.

Afin d'associer plus étroitement les parties prenantes lors de la préparation des nouveaux contrats de gestion, je prendrai une initiative en vue de renouveler et de redynamiser l'actuel Comité consultatif pour les usagers.

Dans l'immédiat, les contrats de gestion conclus avec chacune des entités du Groupe seront prolongés en 2013 dans l'attente de la réforme des structures. Les contrats devront cependant prendre en compte les restrictions budgétaires complémentaires décidées cette année. Un quatrième avenant aux contrats de gestion

selse Noord-Zuidverbinding, de tweede toegang tot de Antwerpse haven en de reactivering van de IJzeren Rijn.

Ten slotte zullen de besprekingen met de Gewesten vanaf 2013 opgestart worden. Die zullen moeten leiden tot een samenwerkingsovereenkomst die gericht is op de bepaling van de evenredigheidsregel voor de gewestelijke medefinanciering die voorzien is in het regeerakkoord, en ook tot de beste afstemming van de federale en gewestelijke publieke middelen voor de noden van de bevolking.

Beheerscontracten

De beheerscontracten werden doorheen de tijd uitgebred tot bredere collectieve onderwerpen: het diversiteitsbeleid bij de aanwerving, de toegankelijkheid van de infrastructuur voor personen met een handicap, specifieke doelstellingen op het gebied van milieubehoud.

Deze zaken mogen de basisopdrachten van de openbare dienst echter niet verhullen. Zo zal in de toekomstige beheerscontracten de voorkeur worden gegeven om het maatschappelijke luik te verzekeren: verbintenis tot een EMAS-certificering, screening van de beslissingen door verenigingen van personen met een handicap of, desgevallend, door de aanname van wettelijke en reglementaire verplichtingen.

De toekomstige CEO's zullen, op basis van hun ondernemingsplan, de nieuwe beheerscontracten moeten onderhandelen. Voor de uitwerking van deze contracten zal, in overeenstemming met de aanbevelingen van het Rekenhof, de focus op de essentie moeten gelegd worden: een efficiënt, veilig en stipt openbaar vervoer.

De *reporting* die bepaald is in de beheerscontracten zal ook sterk vereenvoudigd en toegespitst worden, namelijk niet langer op hoe de doelstellingen kunnen bereikt worden, maar wel op het resultaat. Deze vereenvoudiging van de rapportering zal gepaard gaan met een betere bepaling van de verwachte resultaten.

Om de betrokken partijen tijdens de voorbereiding van de nieuwe beheerscontracten nauwer te betrekken, zal ik het initiatief nemen om het huidige Overlegcomité voor de reizigers te vernieuwen en te reactiveren.

In de tussentijd worden de beheerscontracten die met elke entiteit van de Groep werden afgesloten verlengd tot in 2013, in afwachting van de hervorming van de structuur. De contracten zullen echter rekening moeten houden met de extra bezuinigingen die dit jaar besloten werden. Een vierde bijvoegsel aan de bestaande be-

actuels sera donc négocié et conclu avec chacune des entités du groupe.

II bpost

Introduction

bpost, entreprise publique autonome et prestataire de missions essentielles de service public, doit relever d'importants défis économiques et sociaux: baisse accélérée des volumes de courrier, impact des nouvelles technologies sur l'organisation des activités, concurrence accrue sur divers segments du marché postal suite à la libéralisation du secteur, et enfin besoin de développer de nouveaux produits et services pour compenser la perte de volumes de courrier et soutenir de nouvelles opportunités de croissance.

L'État, en tant qu'autorité publique et actionnaire majoritaire, entend accompagner l'entreprise dans sa transformation.

Missions de service public

Les missions de service public rendues par bpost sont définies dans le 5ème Contrat de Gestion qui garantit, précise et renforce le rôle de cohésion sociale et territoriale joué par le réseau de bureaux de poste. Il maintient et garantit également l'ensemble des autres missions de service public:

- La distribution avancée des quotidiens avant 7h30 le matin (10h le samedi);
- La distribution des périodiques;
- Des services financiers postaux, en particulier le dépôt en espèces au guichet;
- La distribution à domicile des pensions aux personnes âgées et allocations aux personnes moins valides;
- Le rôle social du facteur, y compris le service "SVP facteur";
- L'information au public via le canal privilégié des bureaux de poste;
- La collaboration pour la distribution des paquets de bulletins de vote;
- La distribution des imprimés électoraux adressés ou non-adressés;

heerscontracten zal dus met elke entiteit van de groep onderhandeld en afgesloten moeten worden.

II bpost

Inleiding

bpost, een autonoom overheidsbedrijf en leverancier van essentiële opdrachten van openbare dienst, wordt geconfronteerd met grote maatschappelijke en economische uitdagingen: versnelde daling van de postvolumes, impact van nieuwe technologieën op de organisatie van de activiteiten, toegenomen concurrentie in de verschillende segmenten van de postmarkt naar aanleiding van de vrijmaking van de sector, en ten slotte de noodzaak om nieuwe producten en diensten te ontwikkelen ter compensatie van het verlies van postvolumes en nieuwe groeimöglichkeiten ondersteunen.

Als overheid en als meerderheidsaandeelhouder is de Staat van plan om het bedrijf in zijn overgang te begeleiden.

Opdrachten van openbare dienst

De opdrachten van openbare dienst van bpost zijn vastgelegd in het 5e Beheerscontract, dat de rol van sociale en territoriale cohesie van de postkantoren waarborgt, verduidelijkt en versterkt. Het behoudt en verzekert ook alle andere opdrachten van openbare dienst:

- De vervroegde uitreiking van dagbladen vóór 7u30 (10u op zaterdag);
- De verdeling van tijdschriften;
- De verlening van financiële postdiensten, in het bijzonder contante geldstortingen aan het loket;
- De betaling aan huis van pensioenen aan senioren en van toelagen aan personen met een handicap;
- De sociale rol van de postbode, met inbegrip van de dienst "AUB postbode";
- Het verstrekken van de gepaste informatie aan het publiek via het bevoordeerde kanaal van postkantoren;
- De medewerking voor de uitreiking van pakken stembriefen;
- De uitreiking van al dan niet geadresseerd verkiezingsdrukwerk;

- L'acheminement de la correspondance associative à un prix réduit;
- Les envois postaux contre franchise de port;
- Le paiement des jetons de présence durant élections;
- Le traitement financier et administratif des amendes;
- La distribution des permis de pêche;
- La vente de timbres poste et d'autres valeurs postales.

Le gouvernement restera particulièrement attentif à sauvegarder la proximité des services, en particulier dans le milieu rural, en veillant à garantir le rôle social du facteur et la continuité d'un réseau suffisamment dense. Enfin, le gouvernement veillera à l'implémentation par bpost des objectifs fixés en termes d'accès des bureaux de poste aux personnes à mobilité réduite.

Le 5ème Contrat de Gestion fait actuellement l'objet d'un examen par la Commission Européenne. Le gouvernement continuera, via une concertation permanente avec les autorités européennes, à défendre sa vision des missions de services publics au service de la population.

Concertation sociale

Le Conseil d'Administration de bpost a adopté des choix stratégiques pour le développement de ses activités. Le gouvernement sera attentif à ce que leur mise en œuvre et la définition des modalités d'exécution fassent l'objet d'une concertation sociale. Les inquiétudes exprimées par les représentants des travailleurs sur le plan de la pression du travail, actuelle et à venir, devront être prises en compte, en particulier dans le cadre de *Géoroute*. Le personnel de bpost a en effet déjà réalisé de nombreux efforts de productivité. L'organisation des tournées doit garantir de bonnes conditions de travail aux postiers. Lorsque la pratique révèle des problèmes ou des difficultés, des adaptations doivent être mises en place.

Responsabilité sociétale

Les entreprises publiques ont un rôle sociétal indéniable en tant que fournisseurs du service universel et des missions de service public. La conduite de leurs activités doit par conséquent se faire avec un engage-

- De uitreiking van postzendingen aan bijzonder tarief door het verenigingsleven;
- De briefpostzendingen onder het stelsel van de portvrijdom;
- De uitbetaling van presentiegelden bij verkiezingen;
- De financiële en administratieve verwerking van boetes;
- De verdeling van de visverloven;
- De verkoop van postzegels en andere postwaarden.

De regering zal bijzondere aandacht besteden aan het behoud van de nabijheid van de diensten, voornamelijk op het platteland, waarbij toegezien wordt op de sociale rol van de postbode en op de continuïteit van een voldoende dicht netwerk. Tot slot zal de regering toekijken op de implementering door bpost van de vooropgestelde doelstellingen in termen van toegang tot de postkantoren voor mensen met een beperkte mobiliteit.

Het 5e Beheerscontract wordt momenteel door de Europese Commissie onderzocht. De regering zal door permanent overleg met de Europese autoriteiten haar visie op de openbare dienst ten gunste van de bevolking verdedigen.

Sociaal overleg

De Raad van Bestuur van bpost heeft strategische keuzes gemaakt voor de ontwikkeling van haar activiteiten. De regering zal er aandachtig op toezien dat de uitvoering ervan en de definitie van de uitvoeringsmodaliteiten het voorwerp uitmaken van sociaal overleg. Er moet rekening worden gehouden met de bezorgdheid rond de huidige en toekomstige werkdruk, die door de vertegenwoordigers van de werknemers wordt aangekaart, in het bijzonder in de context van de *Géoroute*. Het personeel van bpost heeft inderdaad al veel inspanningen geleverd om de productiviteit te verbeteren. De organisatie van de rondes moet goede arbeidsomstandigheden garanderen voor de postbodes. Wanneer er in de praktijk problemen of moeilijkheden ontstaan, moeten er aanpassingen worden doorgevoerd.

Maatschappelijk verantwoord ondernemen

De overheidsbedrijven hebben een onmiskenbare maatschappelijke rol als leveranciers van een universele dienst en van opdrachten van openbare dienst. De uitvoering van hun activiteiten moet daarom met

ment important en matière de responsabilité sociétale. Dans ce contexte, bpost poursuivra le plan d'action visant à l'améliorer son efficience énergétique et à diminuer ses rejets de CO₂.

Enfin, bpost mènera une politique volontariste de diversité sur le lieu de travail.

Evolution de l'actionnariat

Le pacte d'actionnaires de 2006 prévoit la possibilité pour l'actionnaire privé de bpost de céder tout ou partie de sa participation via une entrée en bourse. Cette option apparaît aujourd'hui encore privilégiée par l'actionnaire privé. Le gouvernement veillera donc à ce que ce départ, tout comme le processus d'entrée en bourse, permette la réalisation du plan stratégique tout en préservant les intérêts et droits des travailleurs, en garantissant la santé financière de l'entreprise et en lui permettant de faire face aux risques et défis qui l'attendent.

III. BELGACOM

Le secteur des télécoms est aujourd'hui libéralisé, régulé et contrôlé par l'IBPT.

Belgacom, entreprise publique autonome détenue majoritairement par l'État joue dans ce cadre un rôle important de part sa participation aux développements technologiques et à la société de l'information.

L'obligation créée dans le chef de Belgacom par la loi de 1991 de répondre à des prix abordables aux besoins des hôpitaux, bibliothèques et écoles et réalisée via le service "I-Line" devrait être redéfinie dans le cadre de la loi de 13 juin 2005 relative aux communications électroniques. A cette occasion, une réflexion sera menée sur les missions de service public qui peuvent être assurées par Belgacom dans une approche générale de réduction de la fracture numérique.

Coopération au développement

Introduction

Considérations générales

La Belgique n'échappe pas à la crise financière, économique et budgétaire qui frappe l'Europe et le monde. Le budget de la Coopération au Développement, comme ceux des autres départements, est mis sous pression et les effets conjugués des mesures d'épargne et de

een grote maatschappelijke betrokkenheid gebeuren. bpost zal in dat opzicht het actieplan voor een versterkte energie-efficiëntie en een vermindering van de CO₂-uitstoot verderzetten.

Tot slot zal bpost een proactief diversiteitsbeleid voeren op de werkplek.

Evolutie van het aandeelhouderschap

De aandeelhoudersovereenkomst van 2006 voorziet in de mogelijkheid voor de privéaandeelhouder van bpost om een deel van of zijn volledige participatie te verkopen via een beursintroductie. Deze optie draagt nog steeds de voorkeur van de privéaandeelhouder. De regering zal er daarom voor zorgen dat dit vertrek, net als het beursintroductieproces, de realisatie van het strategisch plan mogelijk maakt, met behoud van de rechten en de belangen van de werknemers, de waarborgen op de financiële gezondheid van het bedrijf en de mogelijkheid voor het bedrijf om de toekomstige risico's en uitdagingen aan te gaan.

III. BELGACOM

De telecomsector is vandaag vrijgemaakt, gereguleerd en gecontroleerd door het BIPT.

Belgacom, een autonoom overheidsbedrijf dat voor de meerderheid in handen is van de Staat, speelt in deze context een belangrijke rol vanwege zijn deelname aan technologische ontwikkelingen en aan de informatiemaatschappij.

De verplichting die Belgacom door de wet van 1991 kreeg opgelegd om een betaalbaar antwoord te bieden op de behoeften van ziekenhuizen, bibliotheken en scholen, die via de dienst 'I-Line' wordt gerealiseerd, zal opnieuw bepaald moeten worden in het kader van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie. Er zal bij deze gelegenheid worden nadacht over de opdrachten van openbare dienst, die in een alomvattende aanpak rond het verkleinen van de digitale kloof door Belgacom kunnen worden geleverd.

Ontwikkelingssamenwerking

Inleiding

Algemene beschouwingen

België ontsnapt niet aan de financiële, economische en budgettaire crisis die Europa en de wereld treft. Net als de andere departementen staat het budget Ontwikkelingssamenwerking onder druk, en de gevolgen van de besparingsmaatregelen en van de budgettaire

la prudence budgétaire avec ceux qui résultent de la période antérieure d'affaires courantes diminueront le pourcentage du revenu national brut (RNB) consacré à l'Aide publique au développement (APD) en 2012 et en 2013.

Nous avons cherché une approche juste et équilibrée des efforts budgétaires à réaliser pour l'année 2013. Cette approche est et restera essentielle dans les années à venir pour assurer que les économies réalisées ne se fassent pas au détriment des populations les plus pauvres du monde, qui ne vivent pas dans notre pays mais qui ont pourtant bien besoin de notre coopération pour s'en sortir. Cela n'a pas de sens de lutter contre la pauvreté dans nos pays si en même temps rien n'est fait pour combattre la pauvreté et les conflits qui menacent la paix et la stabilité mondiales. Plus qu'un devoir moral, la coopération au développement est de notre intérêt commun à tous.

En 2000, le gouvernement belge a promis d'atteindre dès 2010 la norme des Nations Unies qui prescrit que les pays industrialisés consacrent 0,7 % de leur RNB à l'APD. Cette piste de croissance a été inscrite dans la loi en 2002. Le projet de révision de la loi sur la Coopération belge au Développement réaffirme cet engagement.

Jusqu'en 2007, l'APD belge a fluctué entre 0,40 % et 0,50 % du RNB, avec une pointe en 2003 (0,60 %) en raison d'un allégement de dette important en faveur de la République démocratique du Congo (RDC). En 2010 l'APD belge a atteint 0,63 % (2 269 millions d'EUR) en raison notamment d'un nouvel allègement de la dette de la RDC. Si la comptabilisation des annulations des dettes dans l'APD est conforme aux critères du CAD, il n'en reste pas moins que cette pratique et d'autres comme la prise en charge des étudiants étrangers ainsi que l'accueil des réfugiés en Belgique ne se traduisent pas par des ressources supplémentaires directement disponibles pour le pays partenaire.

En 2011, l'APD ne s'élevait plus qu'à 2 018 millions d'EUR, soit 0,54 % du RNB, d'une part parce qu'il n'y a pas eu de grandes opérations de remise de dette et d'autre part en raison des 541 jours d'affaires courantes qui ont empêché la DGD d'exécuter la totalité de son budget. La Belgique s'est toutefois classée ainsi en septième position parmi les donateurs du Comité de l'Aide au Développement (CAD), après le Luxembourg, les pays nordiques, les Pays Bas et le Royaume-Uni.

Suite à la crise économique et financière, la Déclaration gouvernementale de décembre 2011 a prévu le gel

behoedzaamheid zullen, samen met die van de voor-gaande periode van lopende zaken, het percentage van het Bruto Nationaal Inkomen (BNI) besteed aan Officiële ontwikkelingshulp (Official Development Assistance, ODA) in 2012 en in 2013 beperken.

We hebben getracht een rechtvaardige en evenwichtige benadering te vinden voor de budgettaire inspanningen voor het begrotingsjaar 2013. Die benadering blijft de volgende jaren essentieel om ervoor te zorgen dat de gerealiseerde besparingen niet ten koste van de armste bevolkingsgroepen ter wereld gebeuren. Zij leven niet in ons land maar hebben wel nood aan onze samenwerking om zich te kunnen redden. Het heeft geen zin om in onze landen tegen de armoede te strijden indien er tegelijkertijd niets gebeurt om de armoede en de conflicten tegen te gaan die de wereldwijde vrede en stabiliteit bedreigen. De ontwikkelingssamenwerking is meer dan een morele plicht, het gaat om een gemeenschappelijk belang.

In 2000 beloofde de Belgische regering om vanaf 2010 de norm te behalen van de Verenigde Naties die voorziet dat de geïndustrialiseerde landen 0,7 % van hun BNI aan ODA besteden. Dit groeipad werd in 2002 in de wet ingeschreven. Het ontwerp van herziening van de wet betreffende de Belgische Ontwikkelingssamenwerking bevestigt nogmaals dit engagement.

Tot in 2007 schommelde de Belgische ODA tussen 0,40 % en 0,50 % van het BNI, met een piek in 2003 (0,60 %) wegens een belangrijke schuldvermindering voor de Democratische Republiek Congo (DRC). In 2010 bereikte de Belgische ODA 0,63 % (2 269 miljoen euro) door een nieuwe schuldvermindering voor de DRC. Ook al is de opname van de schuldkwitschelding conform aan de regels van het DAC, deze praktijk en andere praktijken zoals de zorg voor buitenlandse studenten en de opvang van vluchtelingen in België, betekent niet dat er meteen bijkomende middelen beschikbaar zijn voor het partnerland.

In 2011 bedroeg de ODA nog slechts 2 018 miljoen euro, zijnde 0,54 % van het BNI, enerzijds omdat er geen grote schuldkwitscheldingsoperaties hadden plaatsgevonden, en anderzijds door de 541 dagen lopende zaken die de Directie-Generaal Ontwikkelingssamenwerking (DGD) verhinderden om haar totale goedgekeurde budget uit te geven. België plaatste zich tussen de donorlanden van het Development Assistance Committee (DAC) nochtans op de zevende plaats na Luxemburg, de Scandinavische landen en het Verenigd Koninkrijk.

In navolging van de economische en financiële crisis heeft het Regeerakkoord van december 2011 een

du budget de la Coopération au Développement pour plusieurs années. Le gouvernement ne renonce cependant pas pour autant à l'objectif quantitatif de 0,7 % du RNB pour l'APD, mais s'est vu dans l'obligation d'en ralentir le calendrier en raison de circonstances budgétaires exceptionnelles. En outre, le Conseil des Ministres du 26 octobre 2012 a décidé de limiter les dépenses pendant le reste de l'année à celles considérées comme incompressibles, c.à.d. celles qui ont pour objet strict de garantir la continuité du service public.

Pour 2013, le budget de la Coopération au Développement est arrêté à 1 488 260 000 EUR en engagements et à 1 377 116 000 EUR en liquidations.

Par ailleurs, dans le cadre de l'Emissions Trading System (EU ETS), la Belgique bénéficiera en 2013 de revenus de la mise aux enchères de 25,3 millions de droits d'émission, soit une estimation de revenus pour l'État belge de 218 millions d'EUR. Ce montant devra faire l'objet d'un arbitrage portant sur le réinvestissement d'une partie de ce revenu et sur sa répartition entre l'État fédéral et les entités fédérées. Dans l'attente, le Gouvernement en a toutefois inscrit 25 %, à savoir 54,5 millions d'EUR, en recettes non fiscales pour 2013. Un maximum sera fait pour donner suite à la recommandation européenne de consacrer la moitié des revenus de la mise aux enchères à la lutte contre et à l'adaptation aux changements climatiques dans les pays en voie de développement.

Vu les arbitrages qui devront encore avoir lieu, il n'a cependant pas été tenu compte de ces ressources éventuelles pour la Coopération au Développement dans le calcul de l'APD 2013.

Si, à la fin de 2013, la totalité du budget de la Coopération au Développement est effectivement dépensé, à savoir 1 377 116 000 EUR, l'APD de la Belgique se montera à 0,50 % de son RNB. Si la moitié des revenus supplémentaires provenant de la vente de quotas de CO₂ peuvent être affectés à la lutte contre et à l'adaptation aux changements climatiques dans les pays en voie de développement, le ratio s'établira à 0,51 %, engagement pris par la Belgique et 14 autres pays-membres dans le cadre de l'Union européenne.

L'APD de la Belgique est composée:

- des contributions inscrites au budget de Direction générale de la Coopération au Développement du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement (environ 60 % de l'APD totale);

meerjarige bevriezing van het budget Ontwikkelings-samenwerking voorzien. De regering ziet evenwel niet af van de kwantitatieve doelstelling van 0,7 % van het BNI voor de officiële ontwikkelingshulp, maar zag zich verplicht een trager tempo aan te nemen door de uitzonderlijke budgettaire omstandigheden. Bovendien heeft de Ministerraad van 26 oktober 2012 beslist om de uitgaven voor de rest van het jaar te beperken tot de niet-samendrukbare, dat wil zeggen de uitgaven die enkel en alleen tot doel hebben de continuïteit van de overheidsdienst te verzekeren.

Voor 2013 werd de begroting Ontwikkelingssamenwerking vastgesteld op 1 488 260 000 euro in vastleggingen en op 1 377 116 000 euro in vereffeningen.

Daarnaast zal België, in het kader van het Emissions Trading System (EU ETS), in 2013 genieten van de opbrengst van de veiling van 25,3 miljoen aan emissierechten, wat voor de Belgische staat neerkomt op een inkomstenraming van 218 miljoen EUR in 2013. Dit bedrag zal nog het onderwerp zijn van een arbitrage betreffende de herinvestering van een deel van deze inkomsten en betreffende zijn verdeling tussen de Federale Staat en de deelstaten. In afwachting heeft de Regering echter 25 % van deze inkomsten, namelijk 54,5 miljoen euro, als niet-fiscale ontvangsten voor 2013 ingeschreven. Er zal maximale invulling worden gegeven aan de Europese aanbeveling om de helft van de inkomsten uit de veiling te wijden aan de strijd tegen en de aanpassing aan de klimaatveranderingen in de ontwikkelingslanden.

Gelet op de arbitrages die nog dienen te gebeuren, werd echter geen rekening gehouden met deze eventuele middelen voor Ontwikkelingssamenwerking bij de berekening van de ODA 2013.

Indien einde 2013 het totale budget van de Ontwikkelingssamenwerking, namelijk 1 377 116 000 euro, inderdaad uitgegeven is, zou de Belgische ODA 0,50 % van het BNI bedragen. Indien 25,3 miljoen euro uit de verkoop van CO₂-quota kan toegewezen worden aan de strijd tegen en de aanpassing aan de klimaatverandering in ontwikkelingslanden, zal de ratio 0,51 % bedragen, wat overeenkomt met de individuele doelstelling van België en 14 andere lidstaten in het kader van de EU.

De Belgische ODA is samengesteld uit:

- bijdragen ingeschreven op de begroting van de Directie-generaal Ontwikkelingssamenwerking van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking (ongeveer 60 % van de totale ODA);

— des budgets gérés par d'autres autorités fédérales, y compris par l'intermédiaire de la Commission européenne et une partie des frais d'accueil des réfugiés et des frais des étudiants de pays en développement faisant leurs études en Belgique;

— des contributions des régions, des communautés, des provinces et des communes;

— et des allégements de dette qui sont convenus au niveau international.

Dans la définition du futur cadre du financement du développement il est important de faire une cartographie plus transparente des flux financiers existants et de ce qui doit ou non être comptabilisé comme de l'APD. En vue d'une meilleure qualité de l'aide, la Belgique plaidera pour une réduction de l'aide dite "fantôme" lors des discussions actuelles autour de la redéfinition de l'APD après 2015. Il faut également accorder une attention particulière au problème du double comptage et à l'additionnalité des nouvelles sources de financement. En outre la Belgique promouvra une nouvelle définition robuste de l'APD qui reflète adéquatement l'effort du bailleur.

Des sources novatrices de financement du développement

La Belgique portera une attention particulière aux instruments novateurs de financement du développement, y compris les taxes régionales et internationales, pour financer les biens publics mondiaux tels la lutte contre les changements climatiques. A ce titre la Belgique continuera de participer activement au *Leading Group*. Notre pays continuera à soutenir l'introduction d'une taxe sur les transactions financières, dans un premier temps via la coopération renforcée au sein de l'UE. La Coopération belge plaidera pour que les ressources récoltées à travers ces nouvelles sources soient additionnelles par rapport aux engagements pris en matière d'APD.

Depuis 2012, la Belgique joue un rôle important, comme suppléante de la Suède, dans le Comité de gestion du Fonds Climat Vert ("Green Climate Fund"). En vue d'opérationnaliser ce Fonds, la Belgique développera une vision stratégique sur les financements innovants pour le développement. Cet instrument, conjointement avec d'autres instruments innovants, tels les recettes de la mise aux enchères des quotas d'émissions de gaz à effet de serre, doit nous aider à répondre aux engagements climatiques en faveur des pays en voie de développement, en particulier dans

— budgetten van andere federale overheden, met inbegrip van de Belgische hulp via de Europese Commissie en van een deel van de kosten voor de opvang van vluchtelingen en van de kosten voor studenten uit ontwikkelingslanden die in België studeren;

— bijdragen van gewesten, gemeenschappen, provincies en gemeenten;

— en schuldkwitscheldingen die internationaal afgesproken worden.

Het is belangrijk om, bij het bepalen van het toekomstige kader voor de financiering van de ontwikkelingssamenwerking, de bestaande financiële stromen en wat er wel of niet als ODA moet gerekend worden beter in kaart te brengen. Met het oog op een betere kwaliteit van de hulp, zal België pleiten voor een vermindering van de zogenaamde 'hulpvervuiling' tijdens de huidige gesprekken over de vernieuwde definitie van de ODA na 2015. Er moet in die zin bijzondere aandacht gegeven worden aan het probleem van de dubbele telling en aan de mate waarin de nieuwe financieringsbronnen opgeteld kunnen worden. België zal bovendien een sterke nieuwe definitie van de ODA promoten, die de inspanning van de donoren naar behoren weergeeft.

Vernieuwde financieringbronnen van de ontwikkelingssamenwerking

België zal bijzondere aandacht schenken aan de nieuwe financieringsinstrumenten van de ontwikkelingssamenwerking, met inbegrip van de gewestelijke en internationale belastingen, die de mondiale collectieve goederen zoals de strijd tegen de klimaatverandering dienen te financieren. België zal in dat opzicht actief blijven deelnemen aan de *Leading Group*. Ons land zal de invoering van een belasting op financiële transacties blijven steunen, aanvankelijk via de versterkte samenwerking binnen de EU. De Belgische ontwikkelingssamenwerking zal ervoor pleiten om de middelen, die via nieuwe bronnen worden verkregen, toegevoegd worden aan de engagementen die genomen werden inzake ODA.

Sinds 2012 speelt België als vervanger van Zweden, een belangrijke rol als waarnemer in het Beheercomité van het Green Climate Fund. Met het oog op de operationalisering van het fonds zal België een strategische visie uitwerken over de innoverende financiering voor de ontwikkelingssamenwerking. Dit instrument moet ons, samen met andere vernieuwende middelen zoals de opbrengst van de veiling van quota voor de uitstoot van broeikasgassen, helpen om een antwoord te bieden op de klimaatverbintenissen ten gunste van de ontwikkelingslanden, in het bijzonder in landen die in

les pays en situation de fragilité et les pays les moins avancés.

En outre, la Belgique promouvra la diversification de sources pour le financement des politiques de développement, nationales et internationales, publiques et privées ainsi que des actions de nature financière et non financière visant à promouvoir un développement durable. Ceci demandera de veiller à la cohérence des politiques de cette diversité d'acteurs en faveur des objectifs du développement.

Les défis de la coopération au développement en temps de crise

La Coopération au Développement fait aujourd’hui face à d’importants et nouveaux défis. La crise économique et son incidence désastreuse sur les finances publiques de nos pays risque d’occulter l’importance cruciale de la solidarité internationale, ce qui dans un monde de plus en plus globalisé peut être lourd de conséquences.

L’Aide au développement continue à remplir un rôle essentiel dans la redistribution des richesses et dans la lutte contre les inégalités. Elle contribue d’une manière significative au financement de biens publics mondiaux et à la préservation de la paix et de la stabilité mondiale. Grâce au caractère durable et prévisible de ses financements, elle reste le canal le plus efficace pour atteindre les pays et les populations les plus pauvres. Depuis de nombreuses années, la Belgique se positionne dans le peloton de tête des pays donateurs au niveau mondial. Cette présence active sur la scène de la coopération a contribué à renforcer sa crédibilité sur la scène internationale.

Tenant compte de ce contexte, il est, dès lors, plus pertinent que jamais, de maintenir les engagements pris en matière de financement du développement et d’atteinte des OMD. Cette volonté a encore été réaffirmée récemment par le Conseil européen de la coopération du 15 octobre 2012. Il est d’autant plus important de garder l’objectif du 0,7 % du RNB d’ici 2015 que les politiques d’aide publique auront à jouer un rôle dans les enjeux de régulation pour une gouvernance mondiale axée sur une gestion équitable et durable des biens communs. Le gouvernement belge veillera à ce que les critères de l’APD ne soient pas érodés.

Cela dit, nous devons constater que, malgré toute son importance, l’APD ne représente plus qu’une partie réduite des flux financiers Nord-Sud. L’émergence de nouvelles puissances économiques, l’accroissement considérable des flux de coopération Sud-Sud et des

een kwetsbare situation verkeren en in de minst ontwikkelde landen.

Bovendien zal België de verscheidenheid bevorderen van financieringsbronnen voor het nationale, internationale, publieke en private beleid voor het ontwikkelingsbeleid en van acties van financiële en niet-financiële aard met het oog op het bevorderen van een duurzame ontwikkeling. Daartoe zal gelet moeten worden op de beleidscoherentie van deze diverse actoren ten gunste van de ontwikkelingsdoelstellingen.

De uitdagingen van de ontwikkelingssamenwerking in tijden van crisis

De Ontwikkelingssamenwerking wordt vandaag geconfronteerd met nieuwe en belangrijke uitdagingen. De economische crisis en haar desastreuze gevolgen voor de overheidsfinanciën van onze landen dreigen het fundamentele belang van de internationale solidariteit te verhullen, wat zware gevolgen kan hebben in een steeds verder geglobaliseerde wereld.

Ontwikkelingshulp blijft een essentiële rol vervullen in de herverdeling van de rijkdom en de strijd tegen de ongelijkheid. Ze draagt in grote mate bij tot de financiering van de mondiale collectieve goederen en tot het behoud van de vrede en de wereldstabiliteit. Dankzij de duurzaamheid en de voorspelbaarheid van deze financiering, blijft ze het meest efficiënte kanaal om de armste landen en bevolkingen te bereiken. België staat al vele jaren tussen de koplopers van donorlanden wereldwijd. Deze actieve aanwezigheid op het vlak van ontwikkelingssamenwerking heeft bijgedragen tot een versterkte geloofwaardigheid op internationaal niveau.

Rekening houdend met deze context is het daarom meer dan ooit relevant om de aangenomen engagementen rond de financiering van de ontwikkeling na te komen en de Millennium Ontwikkelingsdoelstellingen (MDG’s) te bereiken. Deze wens werd onlangs opnieuw bevestigd door de Europese Raad voor de ontwikkelingssamenwerking van 15 oktober 2012. Het is des te belangrijker om de doelstelling van 0,7 % van het BNI tegen 2015 te behouden, omdat het officiële hulpbeleid een rol heeft bij de regulering voor een mondial bestuur dat op een eerlijk en duurzaam beheer van de collectieve goederen steunt. De Belgische regering zal erop toezien dat de criteria voor de ODA niet uitgehouden worden.

We moeten echter vaststellen dat, ondanks haar belang, de ODA nog slechts een beperkt deel van de financiële Noord-Zuidstromen vertegenwoordigt. De opkomst van nieuwe economische mogelijkheden, de aanzienlijke groei van de Zuid-Zuidssamenwerking

investissements du secteur privé ont considérablement modifié le paysage économique mondial ainsi que le contexte des relations internationales. Ces changements imposent une adaptation de nos priorités, de nos structures et de nos pratiques de coopération.

Celle-ci doit traduire d'une manière toujours plus pertinente et efficace l'engagement de la Belgique en faveur du développement économique, social et démocratique de ses pays partenaires, sans oublier la dimension environnementale. La réflexion que mène la DGD en vue de la redéfinition du rôle de la Coopération belge dans les pays à revenus intermédiaires et dans l'appui à l'entrepreneuriat local pour le développement répond à cette préoccupation majeure.

Au delà de la quantité, le défi reste donc d'améliorer la qualité de la Coopération belge au Développement ces prochaines années. C'est pour cette raison que j'ai fait de la cohérence des politiques et de l'amélioration de l'efficacité de l'aide mes deux grandes priorités. Pour que l'aide soit réellement efficace, il est en effet essentiel d'assurer que les politiques menées dans d'autres domaines ne viennent pas contrecarrer les efforts et les objectifs que nous poursuivons en matière de coopération au développement.

1. Une approche fondée sur les droits

Une nouvelle loi relative à la Coopération belge au Développement

La révision de la loi du 25 mai 1999 relative à la Coopération internationale belge a permis de moderniser la Coopération belge et de mieux l'adapter aux évolutions du contexte international. Cette révision représente une avancée essentielle car elle pose les bases de la coopération au développement pour la prochaine décennie. Elle donne une base légale à la cohérence des politiques en faveur du développement. En ligne avec les engagements européens, la Belgique doit veiller à ce que ses politiques internes ayant une incidence sur les pays en développement soient cohérentes avec les objectifs de développement. Par ailleurs, elle consacre un titre à l'Aide humanitaire adapté aux nouveaux concepts internationaux et s'inscrivant dans les principes du *Good Humanitarian Donorship*, se dotant ainsi d'une base légale pour les interventions humanitaires que la Coopération belge mène depuis des années.

En outre, elle vise à conférer à la Coopération belge une approche fondée sur les Droits humains de trois générations, s'appuyant notamment sur la Déclaration

en van investeringen door de privésector hebben het mondiale economische landschap en de context van de internationale betrekkingen fors veranderd. Deze wijzigingen vragen om een aanpassing van onze prioriteiten, structuren en samenwerkingspraktijken.

Deze samenwerking moet op een steeds relevantere en effectievere manier het Belgische engagement weergeven in de sociale, economische en democratische ontwikkeling van zijn partnerlanden, zonder hierbij het milieu te vergeten. De reflectie die de DGD houdt met het oog op de herdefiniëring van de rol van de Belgische ontwikkelingssamenwerking in de midden-inkomenslanden en in de steun aan het lokale ondernemerschap voor de ontwikkeling, biedt een antwoord op deze belangrijke kwestie.

Behalve uit de omvang, zal de uitdaging bestaan uit de verbetering van de kwaliteit van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking tijdens de volgende jaren. Het is om die reden dat ik de beleidscoherentie voor ontwikkeling en de verbetering van de doeltreffendheid van de hulp tot mijn twee grote prioriteiten heb gemaakt. Opdat de hulp werkelijk doeltreffend zou zijn, is het inderdaad van essentieel belang zich ervan te verzekeren dat het beleid in andere domeinen onze inspanningen en doelstellingen rond ontwikkelingssamenwerking niet zou tegenwerken.

1. Een op rechten gebaseerde benadering

Een nieuwe wet betreffende de Belgische Ontwikkelingssamenwerking

De herziening van de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking heeft de Belgische samenwerking kunnen moderniseren en heeft ze beter aangepast aan de evoluerende internationale context. Deze herziening vertegenwoordigt een nieuwe essentiële stap vooruit omdat ze de basis legt voor de ontwikkelingssamenwerking tijdens het volgende decennium. Zij geeft een wettelijke basis aan de beleidscoherentie voor ontwikkeling. In de lijn van de Europese verbintenis moet België erover waken dat zijn binnenlands beleid, dat een invloed heeft op ontwikkelingslanden, coherent is met de ontwikkelingsdoelstellingen. Overigens wijdt de nieuwe wet een titel aan de Humanitaire hulp die aangepast is aan de nieuwe internationale concepten en die binnen de principes van *Good Humanitarian Donorship* kadert. Zo krijgen v de humanitaire interventies die de Belgische ontwikkelingssamenwerking al jaren uitvoert een wettelijke basis.

Bovendien wil ze de Belgische ontwikkelingssamenwerking verrijken met een benadering die berust op de drie generaties Mensenrechten, onder meer steunend

des Nations Unies (1986) et la Déclaration de Vienne (1993) relatives au Droit au développement ainsi que sur les deux Pactes internationaux (1966) sur les Droits économiques, sociaux et culturels et sur les Droits civils et politiques. Différents Arrêtés Royaux devront être préparés en 2013 pour mettre en œuvre cette nouvelle loi.

Vers un nouveau cadre ambitieux et cohérent pour l'après 2015

Tout en sachant que nous devons poursuivre les efforts pour atteindre les Objectifs du Millénaire, le débat sur l'après 2015 tant à l'échelle nationale qu'internationale sera fondamental dans les années à venir. Ce débat doit être participatif, fondé sur des analyses scientifiques et focalisé. La Belgique portera attention à la consultation de la société civile et du monde scientifique. Cette consultation portera notamment sur un diagnostic des forces et des faiblesses du cadre proposé par les OMD, ainsi que des résultats atteints, permettant à la Belgique de préparer une position forte et commune en vue des négociations européennes à haut niveau en juin et de la 68^{ème} session de l'Assemblée Générale des Nations Unies en septembre 2013.

La lutte contre la pauvreté reste un objectif transversal et fondamental et le cadre post 2015 doit apporter une réponse ambitieuse en vue de l'atteinte de cet objectif. La Belgique plaide pour un développement fondé sur les droits fondamentaux, tels que le droit à la santé, le droit à l'éducation, le droit à l'eau et à l'alimentation, le droit à l'énergie pour tous. Le régime post 2015 doit constituer le nouveau cadre de référence pour réaliser des progrès concrets et mesurables dans la réalisation de ces droits, tout en veillant à assurer l'équilibre entre les trois piliers du Développement durable et en apportant une attention particulière aux vulnérabilités. S'il est important d'assurer un effet mobilisateur, il sera tout aussi indispensable de définir un set unique et limité d'objectifs. Ce nouveau cadre devra, par ailleurs, veiller à une cohérence de l'ensemble des politiques impliquées, en vue du développement. Les questions financières, économiques, sociales et environnementales doivent être systématiquement considérées à l'aune de leurs implications sur le développement. La Belgique promouvrà cette vision dans le cadre de la future communication de l'UE, prévue en mars 2013, sur l'agenda du développement après 2015 et son lien avec les objectifs du développement durable.

op de Verklaring van de Verenigde Naties (1986) en op de Verklaring van Wenen (1993) betreffende het Recht op ontwikkeling en ook op de twee Internationale Verdragen (1966) inzake economische, sociale en culturele rechten en inzake de Burgerrechten en Politieke rechten. Verschillende Koninklijke Besluiten zullen in 2013 voorbereid moeten worden om deze nieuwe wet in uitvoering te brengen.

Naar een nieuw ambitieus en coherent kader voor na 2015

Wetende dat we de inspanningen moeten aanhouden om de Millenniumdoelstellingen te behalen, zal het debat over "post-2015", zowel op nationaal als op internationaal niveau, de volgende jaren van fundamenteel belang zijn. Dit debat moet de inspraak bevorderen, geconcentreerd zijn en steunen op wetenschappelijke analyses. België zal in dit kader aandacht besteden aan het overleg met het maatschappelijke middenveld en met de wetenschappelijke wereld. Dat overleg zal onder meer berusten op een diagnose van de sterktes en de zwaktes van het kader dat door de MDG's voorgesteld wordt, en van de behaalde resultaten. Zo zal België een sterke en gezamenlijke positie kunnen voorbereiden in het vooruitzicht van de Europese onderhandelingen op hoog niveau in juni en van de 68^e zitting van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties in september 2013.

De strijd tegen de armoede blijft een transversaal en fundamenteel thema en het post-2015 kader moet een ambitieus antwoord bieden om deze doelstelling te halen. België pleit voor een ontwikkelingssamenwerking die gebaseerd is op de grondrechten, zoals het recht op gezondheidszorg, het recht op onderwijs, het recht op water en voeding, het recht op energie voor iedereen. Het stelsel post 2015 moet het nieuwe referentiekader vormen om concrete en meetbare vooruitgang te boeken in de realisatie van deze rechten, waarbij ook het evenwicht tussen de drie pijlers van de Duurzame ontwikkeling wordt gewaarborgd en bijzondere aandacht wordt geschonken aan de kwetsbaarheden. Hoewel het belangrijk is om een mobiliserend effect te verzekeren, is het even noodzakelijk om een beperkt pakket eenmalige doelstellingen te definiëren. Dit nieuwe kader zal bovendien moeten waken over de coherentie van elk betrokken beleid met het oog op ontwikkeling. De financiële, economische, sociale vragen en milieuvragen moeten systematisch worden afgemeten aan hun gevolgen voor de ontwikkeling. In het kader van de volgende communicatie van de EU rond de ontwikkelingsagenda na 2015 en haar verband met de doelstellingen van duurzame ontwikkeling, die voorzien is in maart 2013, zal België deze visie promoten.

La protection sociale universelle, condition clé pour un développement humain durable et une croissance inclusive et équitable

La dernière conférence de l'Organisation internationale du travail (OIT) de juin 2012 a donné un nouvel élan à l'engagement pris par la communauté internationale dans la promotion d'un socle universel de protection sociale dont l'un des objectifs est l'accès pour tous aux biens et services sociaux tels que la santé, l'eau, l'éducation, l'alimentation, le logement. Elle a fourni des orientations sur l'établissement progressif des socles de protection sociale en tant qu'élément fondamental des systèmes nationaux de sécurité sociale inclusive.

La Belgique encourage cette dynamique en participant activement à tous les débats au niveau européen et international. Elle peut valoriser son expérience et son expertise dans ce domaine et plus particulièrement dans celui de la couverture assurance maladie universelle, un élément capital pour une protection sociale efficace selon l'Organisation mondiale de la Santé (OMS). Si les coûts pour la mise en place d'un système de protection sociale devaient être assumés à long terme par le pays partenaire moyennant la mise en place ou l'adaptation d'un régime fiscal adéquat basé sur le principe de solidarité nationale, un financement externe reste essentiel pour les états en situation de fragilité et les Pays les Moins Avancés (PMA). De manière générale, la priorité sera donnée au renforcement des capacités des acteurs concernés.

La Belgique a été particulièrement dynamique pour que ce point de vue se retrouve bien dans la position européenne adoptée suite à la publication de la communication de la Commission européenne relative la protection sociale dans la coopération au développement de l'UE.

La sécurité sociale doit rester une prérogative de l'État mais les acteurs privés et la société civile ont également un rôle à jouer parce qu'ils sont souvent en mesure de mieux répondre aux solutions d'extension de la protection sociale dans le secteur informel qui occupe la grande majorité des actifs dans les pays en développement. Ainsi, des acteurs comme les mutuelles de santé interviennent comme catalyseur du financement de la santé par la population tout en garantissant aux individus un accès plus équitable aux soins. Le dialogue politique se poursuivra au niveau international afin de promouvoir l'intégration d'une protection sociale universelle dans l'agenda post 2015.

De universele sociale bescherming, sleutelvoorraarde voor een duurzame menselijke ontwikkeling en een inclusieve en eerlijke groei

De laatste conferentie van de Internationale arbeidsorganisatie (IAO) van juni 2012 heeft een nieuwe impuls gegeven aan het engagement dat genomen werd door de internationale gemeenschap in de promotie van een universele sociale bescherming. Een van de doelstellingen bestaat daarbij uit de toegang voor iedereen tot alle sociale goederen en diensten zoals gezondheid, water, onderwijs, voeding en huisvesting. Ze bood aanwijzingen rond de progressieve oprichting van zuilen voor de sociale bescherming als basiselement van de nationale inclusieve sociale zekerheidssystemen.

België moedigt deze dynamiek aan door actief aan alle debatten op Europees en internationaal niveau deel te nemen. Het kan zijn ervaring en expertise in dit domein laten gelden, meer bepaald op het vlak van de universele ziekteverzekering, die volgens de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) een sleutelelement is voor een efficiënte sociale bescherming. Ook indien de kosten voor de oprichting van een sociaal beschermingssysteem op de lange termijn door het partnerland zouden worden gedragen, via de oprichting of de aanpassing van een passend fiscaal regime dat stoeft op het principe van nationale solidariteit, toch blijft een externe financiering essentieel voor de landen die in een kwetsbare situatie verkeren en de Minst Ontwikkelde Landen (MOL). Over het algemeen zal prioriteit worden gegeven aan de versterking van de capaciteiten van de betrokken actoren.

België is bijzonder dynamisch geweest om ervoor te zorgen dat dit punt wel degelijk in de Europese houding zou opgenomen worden na de publicatie van de communicatie van de Europese Commissie met betrekking tot de sociale bescherming in de Ontwikkelingssamenwerking van de EU.

De sociale zekerheid moet een voorrecht blijven van de Staat, maar de privéactoren en het maatschappelijke middenveld spelen eveneens een rol. Ze reageren namelijk vaak beter op de oplossingen van uitbreiding van de sociale zekerheid binnen de informele sector, die de overgrote meerderheid van de actieve bevolking in de ontwikkelingslanden voor zich neemt. Zo komen actoren zoals ziekenfondsen tussen als katalysator van de gezondheidsfinanciering door de hele bevolking, terwijl ze tegelijkertijd het individu een meer rechtvaardige toegang tot gezondheidszorg waarborgen. De politieke dialoog zal op internationaal niveau verdergezet worden om de integratie van de universele sociale bescherming te promoten in de post-2015 agenda.

L'égalité de genre et l'empowerment des femmes, un objectif de développement

L'égalité entre les femmes et les hommes est un droit humain fondamental, une question de justice sociale. L'égalité des sexes et l'*empowerment* des femmes constituent une des clefs de voûte de la réduction de la pauvreté, des exclusions sociales et des inégalités, du développement durable et de l'atteinte de tous les Objectifs de Développement.

La révision de la loi relative à la Coopération belge au Développement place l'*empowerment* des femmes et l'égalité des droits et des opportunités des hommes et des femmes au rang de thème transversal dans toutes les activités de la coopération belge.

Les évolutions de ces dernières années, tant en matière de paradigmes de l'aide qu'en matière de fonctionnement interne de l'Administration ont conduit à réfléchir à une modernisation de la Commission Femmes et Développement (CFD). La réflexion s'est prioritairement penchée sur le cadre institutionnel capable de garantir la pérennité de la CFD et sur son fonctionnement et sa finalité. Une cartographie institutionnelle a mis en évidence que le Ministre et la DGD ne sont pas les seules cibles de l'action de la CFD. La CFD et la DGD se retrouvent en effet dans une vision commune de l'égalité des genres qui est un objectif en soi et une condition de développement durable. L'analyse a aussi révélé que certains acteurs sont actuellement absents du réseau de la CFD. Dès lors, la nouvelle structure sera ouverte à tous les acteurs qui travaillent sur les enjeux relatifs à la question "genre et développement" pour autant qu'ils souscrivent à la vision et aux missions de la CFD. La CFD traduira ce nouveau fonctionnement selon deux axes: appuyer et interpeller les acteurs du développement et promouvoir l'échange et la collaboration.

Le processus de réflexion est maintenant bouclé et les textes réglementaires qui donnent corps à cette réforme sont en cours de rédaction. La coopération veillera particulièrement à garantir à la commission les moyens suffisants à son bon fonctionnement.

La protection de l'environnement et la lutte contre les changements climatiques

La révision de la loi relative à la Coopération belge au Développement consolide la protection de l'environnement et des ressources naturelles - y compris la lutte contre les changements climatiques, la sécheresse et la déforestation mondiale — en tant que thème transversal

Gendergelijkheid en de empowerment van vrouwen, een ontwikkelingsdoelstelling

De gelijkheid van vrouwen en mannen is een basis-mensenrecht, een kwestie van sociale rechtvaardigheid. De gendergelijkheid en de *empowerment* van vrouwen zijn een hoeksteen van de bestrijding van de armoede, de sociale uitsluiting en de ongelijkheid, van de duurzame ontwikkeling en van het behalen van alle Millenniumdoelstellingen.

De herziening van de wet betreffende de Belgische Ontwikkelingssamenwerking plaatst de *empowerment* van de vrouwen en de gelijkheid van rechten en kansen voor mannen en vrouwen als transversaal thema in elke activiteit van de Belgische ontwikkelingssamenwerking.

De evolutie van de laatste jaren, zowel inzake hulp-paradigma's als betreffende de interne werking van de Administratie, heeft geleid tot de reflectie rond de modernisering van de Commissie Vrouwen en Ontwikkeling (CVO). Deze reflectie boog zich vooreerst over het institutionele kader als garantie voor de duurzaamheid van de CVO en over haar werking en finaliteit. Een institutionele cartografie heeft duidelijk gemaakt dat de Minister en de DGD niet de enige doelwitten zijn van de actie van de CVO. De CVO en DGD vinden elkaarinderdaad in een gemeenschappelijke visie rond gender-gelijkheid, die een doel op zichzelf en een voorwaarde is voor de duurzame ontwikkeling. De analyse bracht ook aan het licht dat sommige actoren vandaag in het netwerk van de CVO ontbreken. De nieuwe structuur zal dus openstaan voor alle actoren die werken rond gender en ontwikkeling, met als voorwaarde dat ze de visie en de missie van de CVO onderschrijven. De CVO zal deze nieuwe werking vertalen in een tweeledige activiteit: de ontwikkelingsactoren steunen en aanspreken, en de uitwisseling en samenwerking bevorderen.

Het reflectieproces is nu beëindigd en de reglementaire teksten die vorm geven aan deze hervorming worden momenteel opgesteld. De ontwikkelingssamenwerking zal er in het bijzonder op toezien dat de nodige middelen voor de goede werking van de commissie worden gewaarborgd.

De bescherming van het milieu en de strijd tegen de klimaatverandering

De herziening van de wet betreffende de Belgische Ontwikkelingssamenwerking versterkt de bescherming van het milieu en van de natuurlijke hulpbronnen — met inbegrip van de strijd tegen de klimaatverandering, de droogte en de wereldwijde ontbossing — als transver-

de toutes les interventions de la Coopération belge au Développement.

De manière générale, on note une forte augmentation des dépenses dans des programmes présentant une orientation environnementale affirmée. La majorité des projets de la Coopération belge portent une attention particulière à la dimension environnementale. Ce sont par exemple des projets de développement rural ou urbain dans le secteur d'agriculture sensible, tant par ses incidences potentielles que par sa vulnérabilité aux changements climatiques. Cette tendance doit être maintenue afin de faire face aux défis et vulnérabilités liés aux changements climatiques.

La Coopération belge visera une meilleure transparence des flux financiers et commerciaux, le renforcement de la régulation de l'utilisation durable des terres et la bonne gouvernance pour lutter contre le commerce illicite des ressources naturelles. Afin de mieux répondre aux défis mondiaux, la Communauté internationale doit intégrer les facteurs directement responsables des crises, en termes de changements climatiques, de gestion et de conservation des ressources naturelles, et les stratégies d'atténuation des risques. Outre les minéraux et l'or, les ressources biotiques comme le bois, le cacao et le caoutchouc, peuvent également donner lieu à des conflits liés aux financements illégaux. Une meilleure traçabilité et des mécanismes de certification peuvent contribuer à une meilleure transparence et une bonne gestion des ressources naturelles.

Les changements climatiques constituent une problématique particulièrement importante dans le cadre de la cohérence des politiques en faveur du développement. Les inégalités risquent bel et bien d'être amplifiées par leurs effets négatifs. C'est la raison pour laquelle la résilience et la capacité d'adaptation forment une dimension importante du développement. La préservation des forêts est fondamentale pour la lutte contre les changements climatiques et pour la protection de la biodiversité. Une amélioration de la gestion des forêts et de la filière bois, en particulier en Afrique centrale, contribue indéniablement au développement socio-économique durable de la région. La Coopération vise à renforcer les capacités afin de mettre en œuvre un système d'information et une gestion forestières.

Vu la pression croissante qui existe sur l'environnement et en vue de renforcer l'efficacité de la DGD en cette matière une note stratégique sera développée en 2013 sur le thème transversal de "la protection des res-

saal thema in alle interventions van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking.

Algemeen gesproken wordt een forse toename waargenomen van de uitgaven voor programma's die een duidelijke milieucomponent voorleggen. De meerderheid van de projecten van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking schenkt bijzondere aandacht aan de milieudimensie. Het gaat bijvoorbeeld om projecten van plattelands- of stadsontwikkeling in de sector van de kwetsbare landbouw, zowel om zijn potentiële gevolgen als om zijn broosheid tegenover de klimaatverandering. Deze tendens moet aangehouden worden om het hoofd te bieden aan de uitdagingen en de kwetsbaarheden die met de klimaatverandering verbonden zijn.

De Belgische ontwikkelingssamenwerking zal gericht zijn op een betere transparantie van de financiële en commerciële stromen en op de versterkte regelgeving van het duurzame gebruik van het land en het goed bestuur om te strijden tegen de illegale handel in natuurlijke hulpbronnen. Om de wereldwijde uitdagingen beter te beantwoorden, moet de Internationale gemeenschap de factoren integreren die, in termen van klimaatverandering, beheer en behoud van natuurlijke hulpbronnen, rechtstreeks verantwoordelijk zijn voor de crisissen. Ze moet hierbij eveneens de strategieën voor risicovermindering integreren. Behalve erts en goud kunnen ook biotische bronnen zoals hout, cacao en rubber aanleiding geven tot conflicten die verbonden zijn met illegale financiering. Betere certificatiemechanismen en toegenomen mogelijkheden om de herkomst op te sporen, kunnen bijdragen tot een verhoogde transparantie en een goed beheer van de natuurlijke hulpbronnen.

De klimaatverandering is een bijzonder belangrijk probleem in het kader van de beleidscoherente voor de ontwikkeling. Haar negatieve invloed kan de ongelijkheden wel degelijk versterken. Dat is de reden waarom veerkracht en aanpassingscapaciteit een belangrijke dimensie vormen binnen de ontwikkelingssamenwerking. Het behoud van de bossen is essentieel in de strijd tegen de klimaatverandering en voor de bescherming van de biodiversiteit. De verbetering van het bosbeheer en van de houtketen draagt, in het bijzonder in Centraal-Afrika, ontegensprekelijk bij tot de duurzame socio-economische ontwikkeling van de regio. De ontwikkelingssamenwerking wil de capaciteiten versterken om een informatie- en bosbeheersysteem op te stellen.

Gelet op de voortdurende druk op het leefmilieu, en met het oog op de versterking van de doeltreffendheid van de DGD hierrond, zal in 2013 een strategische nota worden uitgewerkt over het transversaal thema van

sources naturelles et la lutte contre les changements climatiques” en matière de coopération au développement.

Le droit à l'éducation

Le rôle de l'éducation dans la création du capital social apparaît de plus en plus fondamental. L'initiative Education First lancée en septembre 2012 par le Secrétaire Général des Nations Unies, a pour but de relancer et d'élargir la mobilisation autour des OMD liés à l'éducation et de trouver de nouvelles formes de financement. Elle se fixe trois objectifs: scolariser tous les enfants, y compris dans les situations d'urgence et les conflits, accroître la qualité et la pertinence de l'éducation et favoriser une citoyenneté mondiale.

La Coopération belge maintiendra son soutien à l'atteinte des OMD en matière d'éducation tout en intégrant les objectifs de l'initiative Education First. En outre, la Coopération belge défendra l'éducation comme l'un des piliers du socle de base de la protection sociale. D'une façon générale, la coordination des canaux de l'aide, la cohérence des politiques, la complémentarité et l'efficacité de l'aide seront le fil rouge de la coopération pour le secteur de l'éducation, tant en Belgique que dans les pays partenaires et dans les instances internationales où nous sommes représentés. Dans la relation avec les pays partenaires, l'accent sera mis sur l'alignement, l'harmonisation, le dialogue politique, l'orientation vers les résultats, ainsi que sur la recherche de valeur ajoutée dans la division du travail entre bailleurs.

Ces éléments guident la note stratégique sur l'éducation, qui est en cours d'élaboration et qui sera finalisée dans le courant de 2013.

2. Amélioration de l'efficacité et de la qualité de l'aide

Pour améliorer l'efficacité et la qualité de sa coopération, la Belgique s'est engagée à tenir compte des recommandations formulées par le dernier examen de la coopération belge par ses pairs du CAD de l'OCDE, et bien sûr des nouveaux paradigmes de la coopération découlant des principes définis par la Déclaration de Paris, le Programme d'Action d'Accra, les Engagements de Busan, le Consensus européen sur le développement et le Code de Conduite de l'Union européenne.

de “bescherming van de natuurlijke hulpbronnen en de strijd tegen de klimaatverandering” op het vlak van ontwikkelingssamenwerking.

Het recht op onderwijs

De rol van het onderwijs wordt steeds belangrijker bij het creëren van sociaal kapitaal. Het initiatief ‘Education First’, dat in september 2012 door de Secretaris-generaal van de Verenigde Naties werd gelanceerd, heeft tot doel de mobilisatie rond de MDG's met betrekking tot onderwijs nieuw leven in te blazen en uit te breiden, en nieuwe vormen van financiering te vinden. Het omvat drie doelstellingen: alle kinderen onderwijs bieden, ook in nood situaties en conflicten, de kwaliteit en de relevantie van het onderwijs verhogen, en het mondiale burgerschap bevorderen.

De Belgische Ontwikkelingssamenwerking zal haar steun voor het bereiken van de onderwijs-MDG's behouden, samen met de integratie van de doelstellingen van het initiatief Education First. Daarnaast zal de Belgische Ontwikkelingssamenwerking onderwijs verdedigen als een van de pijlers van het luik sociale bescherming. De coördinatie van de hulpanalen, de beleidscoherente, de complementariteit en de doeltreffendheid van de hulp zullen in het algemeen de rode draad zijn van de ontwikkelingssamenwerking voor wat onderwijs betreft, zowel in België als in de partnerlanden en in de internationale instellingen waarin wij in vertegenwoordigd zijn. In de relatie met de partnerlanden zal de nadruk worden gelegd op de afstemming, de harmonisatie, de politieke dialoog, de resultaatgerichtheid, en op de zoektocht naar de toegevoegde waarde in de taakverdeling tussen donoren.

Deze elementen geven vorm aan de strategienota Onderwijs die momenteel wordt opgesteld en die in de loop van 2013 wordt afgerond.

2. Verbetering van de doeltreffendheid en van de kwaliteit van de hulp

Om de doeltreffendheid en de kwaliteit van zijn ontwikkelingssamenwerking te verbeteren, heeft België zich ertoe verbonden rekening te houden met de aanbevelingen van de laatste “peer review” van de Belgische ontwikkelingssamenwerking door het DAC van de OESO. Het zal natuurlijk ook rekening houden met de nieuwe paradigma's van de ontwikkelingssamenwerking die voortvloeien uit de principes vastgelegd door de Verklaring van Parijs, de Accra Actie-agenda, de Verbintenis van Busan, de Europese consensus voor ontwikkeling en de Gedragscode van de Europese Unie.

Une nouvelle approche de la Coopération belge au Développement véritablement axée sur le développement des pays partenaires suppose une utilisation beaucoup plus systématique des systèmes nationaux qui soit directement en lien avec le renforcement des capacités des partenaires et la gestion des risques. D'autres aspects confirmés lors du dernier Forum de Busan sont également importants pour la Coopération belge, comme la promotion des approches fondées sur les droits, l'appropriation démocratique, le respect des spécificités des pays partenaires, le rôle du secteur privé dans le développement, la transparence et la redevabilité mutuelle, l'amélioration de la prévisibilité des financements, la nécessité de réduire la fragmentation des interventions et de mettre davantage l'accent sur l'atteinte des résultats en adéquation avec les programmes de développement des pays partenaires, etc.

La Belgique jouera un rôle actif dans le Partenariat de Busan afin de maintenir un engagement politique international à haut niveau.

Dans ce cadre, le plan pour l'harmonisation et l'alignement de la Coopération belge, élaboré en 2007, sera revu en profondeur et adapté au nouveau contexte international. Durant le premier semestre 2013, un groupe de travail au sein de la DGD s'y attèlera par une démarche transdirectionnelle et multi-acteurs en privilégiant un processus d'alimentation des pratiques et chantiers en cours. Il prévoira également un dispositif de suivi de la mise en œuvre de ce plan.

La Belgique démontre depuis longtemps un haut niveau de déliement de son APD, qui était de 96 % en 2011. Elle se situe ainsi en 7^{ème} position sur la liste des pays membres de l'OCDE. Les 4 % d'aide restant liée sont attribuables aux prêts d'États à États. La Belgique continue à défendre avec vigueur le principe du déliement de l'aide au sein du CAD. La part de l'aide déliée stagne voire régresse en effet pour certains pays donateurs. Le principal défi reste la qualité et la transparence du rapportage des donateurs sur le caractère lié ou délié de leur aide. Une évaluation de l'OCDE de 2010 démontre qu'il existe un écart parfois important entre l'aide formellement déclarée comme déliée et celle qui l'est réellement. Les mécanismes de contrôle mis en œuvre, y compris sur le terrain, n'ont donc pas suffisamment permis de traduire les intentions de déliement de l'aide dans la pratique. De plus, il convient d'aider les pays en développement à disposer des compétences nécessaires pour que leurs entreprises locales puissent participer avec succès aux appels d'offres, faute de quoi

Een nieuwe benadering van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking die werkelijk gericht is op de ontwikkeling van de partnerlanden vereist een meer systematisch gebruik van nationale systemen, dat rechtstreeks verbonden is met de versterking van de capaciteiten van de partners en met het risicomangement. Andere aspecten die tijdens het laatste Busanforum bevestigd werden zijn ook belangrijk voor de Belgische Ontwikkelingssamenwerking. Het gaat om bijvoorbeeld de promotie van de benaderingen die op rechten gebaseerd zijn, het democratische ownership, het respect voor de eigenheid van de partnerlanden, de rol van de privésector in de ontwikkelingssamenwerking, de transparantie en de wederzijdse verantwoording, de verbetering van de financiële voorspelbaarheid, de noodzaak om de versnippering van interventies te beperken en om een grotere nadruk te leggen op het behalen van resultaten die in lijn zijn met de ontwikkelingsprogramma's van de partnerlanden, enz.

België zal in het Partnerschap van Busan een actieve rol spelen om internationaal een politiek engagement op hoog niveau te behouden.

Het plan voor de harmonisatie en de afstemming van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking dat in 2007 ontwikkeld werd, zal in dit kader grondig worden herzien en aangepast aan de nieuwe internationale context. Een werkgroep binnen de DGD zal zich hier tijdens het eerste semester van 2013 aan wijden door een transdirectionele en multi-actor benadering, voorrang gevend aan een proces waarin DGD de eigen praktijken en werkzaamheden zelf kan versterken. De werkgroep zal ook een opvolgingsprocedure voorzien van de uitvoering van dit plan.

België bewijst reeds lang een hoge mate van 'ontbinding' van zijn ODA, d.w.z. loskoppeling van de verplichting om met de hulp aankopen in België te doen. De ongebonden hulp bedroeg 96 % in 2011. België staat zo op de zevende plaats op de lijst van de lidstaten van de OESO. De resterende 4 % van de niet-gebonden hulp is toe te schrijven aan leningen van Staat tot Staat. België blijft het principe van de ontbinding van de hulp sterk verdedigen binnen de DAC. Het aandeel niet-gebonden hulp trappelt ter plaatse of gaat zelfs voor een aantal donoren achteruit. De belangrijkste uitdaging blijft de kwaliteit en de transparantie van de rapportering van de donoren over de gebonden of niet-gebonden aard van hun hulp. Een evaluatie van de OESO in 2010 toont aan dat er soms een belangrijke kloof bestaat tussen de hulp die formeel als niet-gebonden wordt verklaard en de hulp die dat werkelijk is. De controlemechanismen die daartoe ook op het terrein werden uitgewerkt, hebben de intenties voor de ontbinding van de hulp dus niet voldoende in de praktijk kunnen vertalen. Daarenboven

le déliement de l'aide ne fait que transférer les marchés d'un pays donateur à l'autre.

Renforcement des principes d'alignement et d'appropriation

En 2012 l'article 5 de la loi du 21 décembre 1998 portant création de la CTB a été modifié afin de permettre une nouvelle modalité d'exécution de la coopération gouvernementale, la dite "exécution nationale".

Cette modalité confie au pays partenaire plus de responsabilité dans l'exécution des projets. Il importe maintenant d'effectuer des analyses de risque dans les pays concernés et de passer radicalement à l'" exécution nationale" pour la gestion d'un maximum d'interventions de coopération.

Le projet de loi révisant la loi sur la CTB a été voté par la Chambre en novembre. Le principe de l'" exécution nationale" par défaut a été consolidé dans la révision de la loi sur la Coopération belge au Développement.

Après une longue période d'affaires courantes nous avons pu relancer quelques dossiers d'aide budgétaire pluriannuelle dans les programmes de coopération avec nos pays partenaires. Cette modalité d'intervention est importante à plus d'un titre. Elle permet au pays partenaire de mettre en œuvre sa propre stratégie de développement avec une plus grande prévisibilité des moyens et selon ses propres systèmes et procédures de gestion.

Depuis 2011, les instructions pour la préparation des Programmes de Coopération gouvernementale avec les pays partenaires prévoient une participation systématique des Acteurs de la coopération non gouvernementale (ACNG) ainsi que de BIO et du Fonds belge pour la sécurité alimentaire (FBSA). L'application généralisée de ces instructions a désormais mené à un processus de préparation amélioré et à des programmes de coopération avec nos pays partenaires nettement mieux fondés et justifiés.

Concentration géographique, sectorielle et thématique

La révision de la loi du 25 mai 1999 consolide sur 18 pays partenaires les efforts de concentration poursuivis ces dernières années. Sur la base d'une approche

moeten de ontwikkelingslanden geholpen worden om over de nodige capaciteit te beschikken om hun lokale ondernemingen met succes te laten deelnemen aan aanbestedingen. Bij gebrek daaraan zal de ontbinding van de hulp slechts leiden tot de overdracht van de aanbestedingen van een donorland naar het andere.

Versterking van de principes van afstemming en ownership

In 2012 werd artikel 5 van de wet van 21 decembre 1998 tot oprichting van de BTC gewijzigd om een nieuwe uitvoeringsmodaliteit, de zogenaamde "nationale uitvoering", van de gouvernementele samenwerking mogelijk te maken.

Deze modaliteit geeft het partnerland meer verantwoordelijkheid in de uitvoering van de projecten. Het is nu van belang om in de betrokken landen risicoanalyses op te stellen en radicaal over te gaan tot de "nationale uitvoering" voor het beheer van een maximum aantal interventies van de ontwikkelingssamenwerking.

Het voorontwerp van wet betreffende de BTC werd in november door de Kamer gestemd. Het principe van de "nationale uitvoering" als modaliteit die bij voorrang wordt gekozen, is bevestigd in de herziening van de wet betreffende de Belgische Ontwikkelingssamenwerking.

Na een lange periode van lopende zaken hebben we enkele dossiers van meerjarige begrotingshulp opnieuw kunnen lanceren in de samenwerkingsprogramma's met onze partnerlanden. Deze hulpmodaliteit is om meerdere redenen belangrijk. Ze maakt het voor het partnerland mogelijk om zijn eigen ontwikkelingsstrategie uit te voeren met een betere voorspelbaarheid van de middelen en volgens zijn eigen beherssystemen en –procedures.

Sinds 2011 voorzien de instructies voor de voorbereiding van de gouvernementele Samenwerkingsprogramma's met de partnerlanden een systematische deelname van de Actoren van de niet-gouvernementele samenwerking (ANGS), van BIO en van het Belgische Fonds voor Voedselzekerheid (BFVZ). De algemene toepassing van deze voorschriften heeft ondertussen geleid tot een beter voorbereidingsproces en tot veel beter gegronde en gerechtvaardigde samenwerkingsprogramma's met onze partnerlanden.

Geografische, sectorale en thematische concentratie

De herziening van de wet van 25 mei 1999 bevestigt de concentratie-inspanningen van deze voorbije jaren op 18 partnerlanden. Op basis van een gedifferentieerde

différenciée selon la catégorie des pays et les besoins spécifiques qu'y sont liés, la coopération gouvernementale se concentre actuellement sur 11 PMA dont 4 à 6 pays en situation fragile (selon les définitions) et 7 pays à revenu intermédiaire. La concentration sur les PMA va de pair avec celle sur le continent africain.

En 2011, le sommet des Nations Unies sur les PMA tenu à Istanbul a débouché sur un programme identifiant des domaines d'action prioritaires dont le renforcement de la capacité de production, la promotion de l'agriculture et de la sécurité alimentaire, le développement social et humain, la gestion des crises, la bonne gouvernance et la mobilisation des ressources financières. Sur ce dernier point, les pays donateurs ont renouvelé leur engagement à consacrer entre 0,15 et 0,20 % de leur RNB à l'aide publique aux PMA. En 2011, la Belgique consacrait 26,2 % de son APD aux PMA et nous visons à maintenir ce niveau au cours des prochaines années.

La concentration concerne également la programmation sectorielle de nos interventions. Celles-ci sont désormais centrées sur maximum deux secteurs prioritaires (3 en RDC, au Rwanda et au Burundi) afin d'éviter l'éparpillement des nos modestes moyens et de mieux valoriser notre expertise. Ce principe est également consolidé dans la révision de la loi du 25 mai 1999.

Une politique de différenciation, soucieuse des spécificités des pays partenaires

Attention particulière aux situations de fragilité

Près d'un tiers des pays partenaires de la coopération belge se trouvent en situation de fragilité. Ces dernières constituent donc un point d'attention important. Une note stratégique est en cours de finalisation et servira de base à la définition de l'engagement de la Belgique dans ce domaine. Cette approche tiendra compte des recommandations du CAD de l'OCDE en matière d'adoption de bonnes pratiques ainsi que celles relatives à la nécessité d'assurer un lien entre les efforts de promotion de la paix, de la sécurité, du renforcement de l'État et de réduction de la pauvreté. La Belgique poursuivra son engagement dans les situations de fragilité avec des objectifs clairs et pragmatiques. Elle sera également très attentive à assurer la cohérence entre les actions répondant aux urgences et celles d'appui à long terme aux réformes structurelles du pays partenaire. Les actions menées au travers des différents canaux d'intervention doivent aussi être complémentaires.

aanpak volgens het soort land en de specifieke noden die daaraan verbonden zijn, concentreert de gouvernementele samenwerking zich momenteel op: 11 Minst Ontwikkelde Landen (MOL) waarvan 4 tot 6 landen in een kwetsbare situatie verkeren (afhankelijk van de definities) en 7 midden-inkomenslanden. De concentratie op de MOL's gaat gepaard met die op het Afrikaanse continent.

In 2011 leidde de VN-top over de MOL in Istanboel tot een programma dat de prioritaire actiedomeinen vastlegde, waaronder de versterking van de productiecapaciteit, de bevordering van de landbouw en de voedselzekerheid, de sociale en menselijke ontwikkeling, het beheer van crisissen, het goed bestuur en het vrijmaken van financiële middelen. De donorlanden vernieuwden rond dit laatste punt hun engagement om tussen 0,15 % en 0,20 % van hun BNI te besteden aan de officiële hulp aan de MOL's. In 2011 besteedde België 26,2 % van zijn ODA aan MOL's en wij streven ernaar dit niveau de volgende jaren aan te houden.

De concentratie betreft ook de sectorale programmatie van onze interventies. Die zijn nu op maximaal twee prioritaire sectoren gericht (drie in de DRC, in Rwanda en in Burundi) om de versnippering van onze bescheiden middelen te vermijden en onze expertise beter te laten gelden. Dit principe wordt ook versterkt in de herziening van de wet van 25 mei 1999.

Een differentiatiebeleid dat aandacht heeft voor de eigenheid van de partnerlanden

Bijzondere aandacht voor de kwetsbare situaties

Om en bij een derde van de partnerlanden van de Belgische ontwikkelingssamenwerking bevindt zich in een kwetsbare situatie. Deze landen vormen dus een belangrijk aandachtspunt. Er wordt momenteel de laatste hand gelegd aan een strategienota die als basis zal dienen voor de bepaling van het Belgische engagement op dit vlak. Deze benadering zal rekening houden met de aanbevelingen van het DAC van de OESO betreffende de aanname van *best practices*, en ook met de aanbevelingen rond de noodzaak om de inspanningen voor de vrede, de veiligheid, de versterking van de Staat en de vermindering van de armoede te verbinden. België zal zijn inspanningen in de kwetsbare situaties met duidelijke en pragmatische doelstellingen aanhouden. Het zal ook nauw letten op de coherentie tussen de acties in noodsituaties en de acties die de structurele hervormingen van de partnerlanden op de lange termijn steunen. De acties die via de verschillende interventiekanaal plaatsvinden moeten ook complementair zijn.

Pays à revenus intermédiaires

En ce qui concerne les pays en développement ayant acquis de plus larges marges de manœuvre économiques et sociales, la Belgique s'est engagée dans un processus d'adaptation de sa politique de coopération qui devra s'opérer à partir d'une analyse des besoins et des capacités de chaque pays partenaire. Une note stratégique sur la coopération avec les pays à revenus intermédiaires est en cours de finalisation également. La Coopération belge entend appuyer les processus de consolidation de la croissance et des niveaux de développement atteints par ces pays, de renforcer leurs politiques lorsqu'elles visent au développement social et répondent aux défis environnementaux qui accompagnent l'émergence de leurs économies. La Belgique développera une approche adaptée aux spécificités de chaque pays partenaire. Elle veillera à intégrer des formes de coopération incluant la coopération régionale, triangulaire et Sud-Sud ainsi que l'appui à l'émergence et au renforcement de la société civile locale.

Révision plus globale de la loi sur la CTB et du 4^{ème} contrat de gestion

En octobre 2012, un projet de 4^{ème} contrat de gestion m'a été présenté par la CTB en accord avec la DGD. Il permettra une clarification des responsabilités de la CTB et la simplification des procédures, ce qui devrait permettre une mise en œuvre plus rapide des interventions. Ce nouveau contrat de gestion garantit l'appropriation par le pays partenaire. Il prévoit une approche différentielle, modulable selon le contexte, dans les 18 pays partenaires et tient compte des besoins, de la capacité d'absorption et des risques d'exécution. J'espère le voir approuvé par le gouvernement dans les meilleurs délais. La loi portant création à la CTB sera réexamnée parallèlement à la discussion du quatrième contrat de gestion de la CTB.

La croissance de la Coopération au Développement ces dernières années a permis une plus large programmation gouvernementale, notamment dans les trois pays partenaires de l'Afrique centrale. Ceci a toutefois donné lieu à un déséquilibre au sein de la coopération gouvernementale qu'il faut veiller à palier à l'avenir non pas au détriment de l'Afrique centrale mais par une augmentation soutenue de la coopération avec les autres pays partenaires. Or, la situation budgétaire actuelle nous empêche d'avancer dans cette direction. C'est pourquoi je tiens tout d'abord à finaliser les programmes existants et à mettre en œuvre les nouveaux programmes une fois les précédents efficacement réalisés. La concentration dans un certain nombre de pays en situation de fragilité constitue un défi important qui demande parfois une approche plus flexible.

Midden-inkomenslanden

Met betrekking tot de ontwikkelingslanden die bredere economische en sociale marges verworven hebben, verbond België zich tot een aanpassingsproces van zijn samenwerkingsbeleid. Dat moet gebeuren op basis van een analyse van de noden en de capaciteiten van elk partnerland. Daarbij wordt eveneens een strategienota voor de samenwerking met de midden-inkomenslanden afgewerkt. De Belgische samenwerking wil steun bieden voor het consolideren van de groei en van het ontwikkelingsniveau die door deze landen worden bereikt, en hun beleid versterken wanneer dat de sociale ontwikkeling beoogt en een antwoord biedt op de milieu-uitdagingen die gepaard gaan met de opkomst van hun economie. België zal een benadering ontwikkelen die aangepast is aan de eigenheid van elk partnerland. Het zal toeziен op de integratie van samenwerkingsvormen met inbegrip van de regionale, triangulaire en Zuid-Zuidsaamwerking, en steun verlenen aan de opkomst en de versterking van het lokale maatschappelijke middenveld.

Meer algemene herziening van de wet betreffende de BTC en van het 4^e beheerscontract

In oktober 2012 stelde de BTC, met akkoord van de DGD, een ontwerp van 4^e beheerscontract voor. Dit verduidelijkt de verantwoordelijkheden van de BTC en vereenvoudigt de procedures, waardoor een snellere uitvoering van de interventies mogelijk zou moeten zijn. Dit nieuwe beheerscontract garandeert het ownership door het partnerland. Voor de 18 partnerlanden voorziet het in een gedifferentieerde benadering die in functie van de context aangepast kan worden, en het houdt rekening met de noden, de absorptiecapaciteit en de uitvoeringsrisico's. Ik hoop dat het beheerscontract zo snel mogelijk door de regering wordt goedgekeurd. De wet tot oprichting van de BTC zal herbekijken worden parallel aan de besprekking van het vierde beheerscontract.

De groei van de Ontwikkelingssamenwerking heeft deze laatste jaren een bredere gouvernementele programmatie mogelijk gemaakt, onder meer in de drie partnerlanden van Centraal-Afrika. Dit heeft echter binnen de gouvernementele samenwerking tot een onevenwicht geleid dat in de toekomst rechtgetrokken moet worden. Dit mag niet ten koste van Centraal-Afrika gebeuren, maar door een voortdurende verhoging van de samenwerking met andere partnerlanden. De huidige budgettaire context laat ons momenteel evenwel niet toe om deze richting uit te gaan. Daarom wil ik bij voorrang de bestaande programma's afwerken en nieuwe programma's slechts opzetten wanneer de voorgaande voldoende zijn gerealiseerd. De concentratie op een aantal landen in kwetsbare situaties is een belangrijke uitdaging die soms een meer flexibele aanpak vergt.

Des nouveaux Programmes de Coopération gouvernementale sont en préparation (Mozambique en 2012, Benin au début de 2013 et plus tard dans l'année l'Equateur, l'Algérie et, si possible, l'Afrique du Sud et la Bolivie).

Le budget global de la coopération gouvernementale pour 2013 est de 412 605 000 EUR. Ceci représente 30 % du budget global de la Coopération.

Appui à l'entrepreneuriat local et redéfinition du mandat de BIO

Les expériences des pays émergents montrent qu'une intervention volontariste des États est nécessaire pour promouvoir le secteur entrepreneurial local, inciter à la transformation structurelle et engager les économies en développement dans un processus vertueux d'accumulation. A cette fin, la Coopération belge entend privilégier une stratégie d'appui aux petites et moyennes entreprises des pays en développement qui mette prioritairement l'accent sur le renforcement institutionnel public, sur le développement des activités de l'économie sociale et solidaire, sur les projets créateurs d'emplois durables et décents ainsi que sur les initiatives entrepreneuriales qui offrent le plus de garanties en termes de respect des droits sociaux et des équilibres environnementaux.

Le mandat de BIO est en cours de révision à partir notamment des conclusions et recommandations du rapport de l'évaluation menée sous l'égide de l'Évaluateur spécial. Le rôle important joué par BIO dans le financement des activités du secteur privé est confirmé. Diverses recommandations permettront d'améliorer la cohérence, l'efficacité, l'efficience et pertinence des interventions de BIO pour le développement. Je retiens notamment la nécessité d'assurer un meilleur ancrage de BIO dans le dispositif belge de coopération, entre autres par l'instauration de synergies avec les autres acteurs (CTB, ONG, etc.) et par l'intégration de la dimension "développement humain durable" dans tous les aspects de l'organisation. Il faudra s'attacher à améliorer son cadre légal fixant ses canaux et modalités d'intervention et formuler les stratégies équilibrées aptes à assurer un caractère additionnel, catalyseur et exemplaire en matière d'éthique financière et fiscale de ses investissements.

Une évaluation plus approfondie de BIO sera centrée sur l'analyse de ses projets d'investissement notamment sous l'angle de leur efficacité et de leur pertinence pour le développement. Une réflexion sur

Er worden nieuwe gouvernementele Samenwerkingsprogramma's voorbereid (Mozambique in 2012, Benin in het begin van 2013 en later dat jaar Ecuador, Algerije en, indien mogelijk, Zuid-Afrika en Bolivia).

Het globale budget van de gouvernementele samenwerking voor 2013 bedraagt 412 605 000 EUR. Dit vertegenwoordigt 30 % van het globale budget Ontwikkelingssamenwerking.

Steun aan het lokale ondernemerschap en herdefiniëring van het mandaat van BIO

De ervaring van de opkomende landen toont aan dat een daadkrachtige interventie van de overheid nodig is om de lokale ondernemerssector te bevorderen, de structurele hervorming aan te moedigen en de economieën in ontwikkeling in te zetten in een proces van juiste groei. De Belgische Ontwikkelingssamenwerking wil daartoe een strategie bevorderen die de kleine en middelgrote ondernemingen in ontwikkelingslanden steunt en die voornamelijk de nadruk legt op de versteviging van de publieke instellingen, op de ontwikkeling van de sociale en solidaire economie, op de projecten die duurzaam en waardig werk creëren en op de initiatieven van ondernemers die meer garanties bieden in termen van het respect voor de sociale rechten en het ecologische evenwicht.

Het mandaat van BIO wordt herzien, in het bijzonder op basis van de conclusies en aanbevelingen van het evaluatierrapport van de Bijzonder Evaluator. Deze bevestigt de belangrijke rol die BIO in de financiering van de activiteiten van de privésector speelt. Verschillende aanbevelingen zullen de coherentie, de doeltreffendheid, de effectiviteit en de relevantie van de interventies van BIO voor de ontwikkelingssamenwerking kunnen verbeteren. Ik onthoud onder meer de nood aan een betere verankering van BIO in de Belgische ontwikkelingssamenwerking, onder andere door het aangaan van synergieën met de andere actoren (BTC, ngo's enz.) en door de integratie van de "duurzame menselijke ontwikkeling" in alle aspecten van de organisatie. We moeten ons toeleggen op de verbetering van het wettelijke kader dat de interventiekanaal en –modaliteiten voor BIO vastlegt, en er zullen evenwichtige strategieën geformuleerd moeten worden die een toegevoegde en katalyserende waarde geven en, wat de financiële en fiscale ethiek van haar investeringen betreft, een voorbeeldfunctie biedt.

Een grondigere evaluatie van BIO zal gericht zijn op de analyse van haar investeringsprojecten, onder meer rond de aspecten doeltreffendheid en relevantie voor de ontwikkeling. Er wordt een strategienota opgesteld voor

la stratégie d'appui de la coopération belge aux Micro, Petites et Moyennes Entreprises (MPME) du secteur privé est en cours d'élaboration et servira à nourrir ce nouveau cadre. Il faudra ensuite revoir la loi sur BIO et les conventions relatives à ses différents outils.

Le montant total des crédits de liquidation inscrits au budget 2013 pour le programme "Appui au secteur privé" s'élève à 57,2 millions EUR, soit 4,15 % du budget total de la Coopération belge au Développement. La politique belge en matière de soutien au secteur privé des pays partenaires reposera sur trois canaux d'intervention: BIO, le programme "Aid for Trade" ainsi que celui "Entreprendre pour le Développement". La part la plus substantielle (50 millions EUR) du budget sera destinée au financement des activités d'investissement (prises de participation, de quasi-capital et de prêts à moyens et long terme) de BIO. Deux autres millions serviront à financer le Fonds Expertise de cette institution qui englobe les interventions d'assistance technique et d'études de faisabilité de BIO. En ce qui concerne le programme "Aid for Trade", celui-ci sera financé à hauteur de 2,2 millions EUR. Ce programme est mis en œuvre par la CTB.

Ce programme vise à améliorer la professionnalisation et l'accès aux marchés pour les producteurs du Sud, le renforcement de l'expertise et de l'information en matière de commerce équitable ainsi qu'à la mise en place d'une plateforme d'échange sur ces thématiques et sur le commerce durable. Enfin, en ce qui concerne le programme "Entreprendre pour le Développement" le montant alloué s'élève à 3 millions EUR et servira, entre autres, au déploiement du programme de renforcement des capacités productives et de gestion de MPME, d'opérateurs de l'économie sociale et de groupements de producteurs de pays en développement, en particulier de ceux qui œuvrent dans le secteur agricole.

Coopération non gouvernementale

En 2012, un nouveau partenariat a été défini entre la DGD et les acteurs de la coopération non gouvernementale: ONG, universités et institutions scientifiques, Unions des Villes et Communes, APEFE, VVOB, syndicats, mutualités, etc. Il met l'accent sur les résultats de développement, sur l'importance centrale des partenaires locaux et du contexte dans le débat (*ownership* et alignement) ainsi que sur l'amélioration des synergies et des complémentarités entre les différents acteurs belges du développement sur base de leurs spécificités

de steun van de Belgische ontwikkelingssamenwerking aan Micro, Kleine en Middelgrote Ondernemingen (MKMO) van de privésector, die dit nieuwe kader zal aanvullen. De wet rond BIO en de overeenkomsten betreffende haar verschillende instrumenten zullen daarna herzien moeten worden.

Het totale bedrag van de vereffeningenkredieten die in het budget 2013 zijn ingeschreven voor het programma "Steun aan de privésector" bedraagt 57,2 miljoen EUR, zijnde 4,15 % van het totale budget voor de Belgische Ontwikkelingssamenwerking. Het Belgische beleid inzake de steun aan de privésector van partnerlanden zal op drie interventiekanaal berusten: BIO en de programma's "Aid for Trade" en "Ondernemen voor Ontwikkeling". Het belangrijkste deel (50 miljoen EUR) van het budget zal bestemd zijn voor de financiering van de investeringsactiviteiten (participaties, quasi-kapitaal en leningen op middellange en lange termijn) van BIO. Een overig bedrag van 2 miljoen euro wordt voorzien voor de financiering van het Expertisefonds van deze instelling, dat de interventies van technische bijstand en de haalbaarheidsstudies van BIO omvat. Het "Aid for Trade"-programma zal gefinancierd worden met 2,2 miljoen euro. Dit programma wordt door de BTC uitgevoerd.

Dit programma wil de professionalisering en de toegang tot de markten voor de producenten in het Zuiden verbeteren, de expertise en de informatie inzake eerlijke handel versterken en een uitwisselingsplatform over deze thema's en over de duurzame handel opzetten. Wat ten slotte het programma "Ondernemen voor Ontwikkeling" betreft, bedraagt het toegewezen bedrag 3 miljoen euro. Dat zal onder andere dienen voor de oprichting van een programma tot de versteviging van de productieve capaciteit en het beheer van de MKMO's, van de sociale economie en van organisaties van producenten uit de ontwikkelingslanden, in het bijzonder in de landbouwsector.

Niet-gouvernementele samenwerking

In 2012 werd een nieuw partnerschap gedefinieerd tussen de DGD en de actoren van de niet-gouvernementele samenwerking: ngo's, universiteiten en wetenschappelijke instellingen, Verenigingen van Steden en Gemeenten, APEFE, VVOB, vakbonden, ziekenfondsen, enz. Het legt de nadruk op de resultaten van de ontwikkelingssamenwerking, op het centrale belang van de lokale partners en van de context in het debat (*ownership* en afstemming) en op de verbetering van de synergie en van de complementariteit tussen de

et avantages comparatifs. Il prévoit une simplification administrative pour tous.

Cette réforme nécessite des modifications importantes de la réglementation. Un projet d'arrêté royal organique relatif à l'agrément des ONG et à la reconnaissance des autres acteurs et à la subsidiation de programmes, projets et projets de synergie de la coopération non gouvernementale a été élaboré par l'Administration.

Les acteurs de la coopération non gouvernementale pourront ainsi se lancer dès 2013 dans la préparation de leurs prochains programmes dont le démarrage est prévu dès janvier 2014.

Le renforcement de la société civile au Sud est un pilier essentiel de la Coopération au développement et se réalise par la construction de relations Nord-Sud équilibrées entre partenaires de même nature institutionnelle. Ceci explique le grand intérêt accordé au rôle et à l'expertise des acteurs de la coopération non gouvernementale, en matière de lutte contre la pauvreté, de développement des capacités et d'appui critique à la politique. La Coopération fédérale belge reconnaît également un rôle primordial aux universités et aux institutions scientifiques, aux organismes liés à l'éducation, aux administrations locales, aux syndicats ainsi qu'à des associations de migrants et à quelques associations spécialisées notamment en éducation au développement et en sensibilisation. La coopération avec ces acteurs est en pleine évolution et des efforts supplémentaires leurs sont demandés en termes d'analyses contextuelles communes - instrument central de la réforme du secteur — en vue d'obtenir davantage de complémentarité et de synergies dans les prochaines programmes non gouvernementaux.

Dès lors, le budget réservé à la coopération non gouvernementale pour l'année 2013 reste stable par rapport à l'année 2012 en termes de crédits de liquidation. Ils passent de 254,7 millions EUR en 2012 à 248,9 millions EUR en 2013, soit une très légère diminution.

Coopération multilatérale

En juin 2012, la liste des organisations internationales partenaires de la coopération multilatérale a été réexaminée. La collaboration sera maintenue voire renforcée avec 20 d'entre elles. Les mandats de ces organisations couvrent des thèmes prioritaires de la Coopération belge au Développement, comme le travail décent et la protection sociale, la protection de l'environnement et la lutte contre les changements climatiques, la santé,

verschillende actoren van de Belgische ontwikkelings-samenwerking op basis van hun eigenheid en comparatieve voordeelen. Het voorziet een administratieve vereenvoudiging voor iedereen.

Deze hervorming vraagt om belangrijke wijzigingen in de reglementering. De Administratie heeft een ontwerp van organiek koninklijk besluit uitgewerkt betreffende de erkenning van ngo's en van de andere actoren en voor de subsidiëring van programma's, projecten en synergieprojecten van de niet-gouvernementele samenwerking.

De actoren van de niet-gouvernementele samenwerking kunnen zich zo vanaf 2013 wijden aan de voorbereiding van hun volgende programma's, die vanaf januari 2014 van start gaan.

De versterking van het maatschappelijk middenveld in het Zuiden is een belangrijke pijler en bewerkstelligt zich door de ontwikkeling van evenwichtige Noord-Zuid relaties tussen partners met dezelfde institutionele aard. Dit verklaart de grote belangstelling voor de rol en de expertise van de actoren van de niet-gouvernementele samenwerking inzake armoedebestrijding, ontwikkeling van de capaciteiten en kritische steun aan het beleid. De federale Belgische Ontwikkelingssamenwerking erkent ook de essentiële rol van de universiteiten en de wetenschappelijke instellingen, de onderwijsorganen, de lokale administraties, de vakbonden en de migrantenorganisaties en enkele verenigingen die gespecialiseerd zijn in onder meer ontwikkelingseducatie en sensibilisering. De ontwikkelingssamenwerking is, samen met haar actoren, in volle evolutie en er worden hen bijkomende inspanningen gevraagd in termen van gemeenschappelijke contextanalyses — een centraal instrument van de hervorming van de sector — om tot meer complementariteit en synergieën te komen in de volgende niet-gouvernementele programma's.

Het budget dat voor 2013 voorbehouden is voor de niet-gouvernementele samenwerking blijft in termen van vereffeningskredieten stabiel in vergelijking met 2012. Die gaan van 254,7 miljoen euro in 2012 naar 248,9 miljoen euro in 2013, zijnde een erg kleine vermindering.

Multilaterale samenwerking

In juni 2012 werd de lijst van internationale partnerorganisaties van de multilaterale samenwerking herzien. De samenwerking zal met 20 van deze organisaties worden behouden of zelfs versterkt. Hun mandaten betreffen prioritaire thema's van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking, zoals waardig werk en de sociale bescherming, milieubescherming en de strijd tegen de klimaatverandering, gezondheid, seksuele en reproduc-

les droits sexuels et reproductifs ainsi que la promotion de l'équité et de l'*empowerment* en matière de genre.

En vigueur depuis 2009, la politique du *full core*, entendue comme la contribution maximale aux ressources générales des organisations multilatérales partenaires, va dans le sens de la rationalisation de l'aide et permet de rendre l'aide plus rapide, durable et de réduire les coûts de transaction. Mais l'objectif est aussi politique car la politique de *full core* vise également à permettre à la Belgique de renforcer son influence dans les orientations de ces organisations. Cette politique sera poursuivie tout au long de la législature. Des instructions plus complètes et mieux coordonnées devront être données à tous les représentants de la Belgique au sein des instances de ces organisations multilatérales partenaires et aux agents responsables du dialogue entre la Belgique et ces organisations pour que les messages de notre pays soient portés avec plus de clarté et plus de force.

La DGD contribue également à la coopération de l'Union européenne, pour laquelle les contributions sont versées au Fonds européen de développement (FED) et à la Banque européenne d'investissement (BEI). Il s'agit d'une contribution obligatoire, dont le montant est fixé suite à une négociation entre la Commission européenne et les États membres. Le FED permet d'accorder des subsides à des programmes d'aide aux 77 pays ACP (Afrique, Caraïbes, Pacifique), signataires de l'accord de Cotonou. En outre, la Banque européenne d'investissement gère un fonds de roulement destiné au développement du secteur privé et semi-privé dans les pays ACP.

Enfin, l'aide de l'Union européenne aux pays d'Asie, d'Amérique latine et de la Méditerranée ainsi que l'aide humanitaire provient quant à elle, du budget européen (rubrique IV).

En ligne avec le Code de conduite des donateurs de l'UE, la Belgique est engagée dans la voie d'une plus forte coordination entre les pays donateurs de l'UE dans leurs interventions dans les pays partenaires. La révision de la loi du 25 mai 1999 réaffirme cet engagement.

Au niveau du financement, une planification prévisible de leurs recettes améliore également l'activité des organisations multilatérales partenaires et la réalisation de leurs objectifs stratégiques. La Coopération belge établira par conséquent un cadre de financement plurianuel avec ses organisations multilatérales partenaires.

La coopération multilatérale représente une part importante du budget de la Coopération. En 2013 son

tive rechten en de bevordering van de gelijkwaardigheid en empowerment op het vlak van gender.

Het *full corebeleid*, waarmee we maximaal bijdragen aan de algemene middelen van de multilaterale partnerorganisaties is sinds 2009 van kracht. Dit zorgt voor rationalisatie van de hulp, maakt de hulp sneller en duurzamer en reduceert de transactiekosten. Maar de doelstelling is ook politiek, omdat het *full corebeleid* er ook op gericht is de invloed van België op de koers van deze organisaties te versterken. Dit beleid zal tijdens de volledige legislatuur aangehouden worden. Alle Belgische vertegenwoordigers binnen de instellingen van deze multilaterale partnerorganisaties en de verantwoordelijken voor de dialoog tussen België en deze organisaties zullen meer volledige en beter gecoördineerde instructies moeten krijgen opdat de boodschappen van ons land duidelijker en sterker gedragen zouden worden.

De DGD draagt ook bij tot de samenwerking van de Europese Unie, waarbij bijdragen gestort worden aan het Europees Ontwikkelingsfonds (EOF) en de Europese Investeringsbank (EIB). Het betreft een verplichte bijdrage, waarvan het bedrag wordt vastgesteld na onderhandelingen tussen de Europese Commissie en de lidstaten. Via het EOF worden hulpprogramma's in de 77 ACP-landen (Afrika, Caraïben en de Stille Zuidzee), die het akkoord van Cotonou ondertekenden, betoelaagd. Daarnaast beheert de Europese Investeringsbank een rollend fonds, bestemd voor de ontwikkeling van de private en de semiprivate sector in de ACP-landen.

Ten slotte, de hulp van de Europese Unie aan de landen van Azië, Latijns Amerika en de Middellandse Zee evenals de humanitaire hulp daarentegen, is afkomstig van de Europese begroting (rubriek IV).

In lijn met de Gedragscode van de donateurs van de EU is België betrokken in het proces naar een betere coördinatie tussen de donorlanden van de EU rond hun interventies in de partnerlanden. De herziening van de wet van 25 mei 1999 bevestigt nogmaals dit engagement.

Wat de financiering betreft, bevordert een voorspelbare planning van hun inkomsten ook de activiteit van de multilaterale partnerorganisaties en de uitvoering van hun strategische doelstellingen. De Belgische Ontwikkelingssamenwerking zal daartoe samen met haar multilaterale partnerorganisaties een meerjarig financieringskader opstellen.

De multilaterale samenwerking vertegenwoordigt een belangrijk deel van het budget Ontwikkelingssamen-

budget s'élèvera à 495 216 000 EUR, soit près de 36 % du budget global de la Coopération au Développement.

Aide humanitaire

Tout au cours de l'année 2012, la Coopération belge a répondu aux défis apportés par de nombreuses crises soudaines et complexes. Leurs conséquences sont catastrophiques pour les populations affectées. Si ces crises ont des conséquences à court terme, il faut éviter à tout prix que leurs effets marquent ces sociétés à long terme. Outre le soutien annuel apporté aux organisations multilatérales, à leurs fonds flexibles humanitaires et aux ONGs, la Belgique a consenti un effort supplémentaire face à la crise alimentaire et nutritionnelle au Sahel et suite à l'aggravation du conflit armé en Syrie. Mais apporter une aide d'urgence n'est pas tout. Il faut aussi préparer la transition en faveur du développement en donnant aux pays en développement les moyens d'anticiper les catastrophes et d'en atténuer les effets.

Dans ce cadre, la "Résilience" apparaît comme un élément transversal, un élément de "mainstreaming" dont l'action doit se faire tant en amont qu'en aval des situations de crise. Il faut pouvoir appuyer le processus d'appropriation de ce concept, qui est la clé du succès. La Belgique œuvrera pour que la communication de la Commission européenne sur la "Résilience", publiée en 2012 et centrée sur la crise alimentaire au Sahel, soit élargie à d'autres types de crises telles que celle liées aux changements climatiques ou à l'épuisement de ressources naturelles.

Ceci dit, le contexte stratégique et juridique encadrant l'aide humanitaire apportée par la Belgique ne correspond plus tout à fait à la réalité du terrain et aux récents développements dans le secteur. Un nouveau cadre doit permettre plus de flexibilité tout en améliorant l'efficacité de l'aide apportée à court terme. Si la priorité reste sans conteste de répondre aux besoins des personnes affectées par une catastrophe naturelle ou par un conflit, il faut continuer à se donner les moyens d'apporter cette aide, sans jamais perdre de vue la nécessité de préparer la transition.

En effet, les personnes affectées ne doivent pas payer deux fois le prix d'une catastrophe ou d'un conflit. Dans cette perspective, la stratégie humanitaire belge et l'Arrêté royal de 1996 relatif à l'aide d'urgence et de réhabilitation à court terme seront revues dès le début de l'année 2013.

werking. In 2013 beraagt het budget 495 216 000 EUR ofwel bijna 36 % van het totaalbudget van de Ontwikkelingssamenwerking.

Humanitaire hulp

De Belgische ontwikkelingssamenwerking heeft het hele jaar 2012 door een antwoord gegeven op de vele uitdagingen als gevolg van plotse en complexe crisis-sen, die desastreuze gevolgen hebben voor de getroffen bevolking. Hoewel crisissen op de korte termijn gevlogen met zich meebrengen, moeten we te allen prijze vermijden dat ze de maatschappij op de lange termijn tekenen. Behalve de jaarlijkse steun aan de multilaterale organisaties en aan de flexibele humanitaire fondsen heeft België een bijkomende inspanning geleverd voor de voedsel- en nutritionele crisis in de Sahel en na de verheviging van het gewapende conflict in Syrië. Maar noodhulp bieden volstaat niet. De transitie naar ontwikkeling moet ook voorbereid worden door de ontwikkelingslanden de middelen te geven om op rampen te anticiperen en de effecten ervan te verzachten.

In dit kader komt "veerkracht" als een transversaal thema naar voor, een "mainstreaming"-element waarvan de actie bij crisissituaties zowel hogerop als lager moet plaatsvinden. Het toe-eigeningsproces van dit concept, dat het sleutel is tot het succes, moet gesteund worden. België zal ervoor pleiten dat de communicatie van de Europese Commissie rond de "veerkracht", dat in 2012 gepubliceerd werd en gericht was op de voedselcrisis in de Sahel, uitgebreid zou worden tot andere soorten crisissen die bijvoorbeeld verbonden zijn aan de klimaatverandering of de uitputting van de natuurlijke hulbronnen.

Dit gezegd zijnde, komt het strategische en juridische kader van de Belgische humanitaire hulp niet meer helemaal overeen met de realiteit op het terrein en met de verschillende ontwikkelingen in de sector. Een nieuw kader moet meer flexibiliteit bieden door de doeltreffendheid van de hulp op de korte termijn te verbeteren. Hoewel de prioriteit zonder twijfel blijft bestaan uit de hulp aan personen die door een natuurramp of door een conflict worden getroffen en we de middelen voor deze hulp moeten blijven voorzien, mogen we de noodzaak niet uit het oog te verliezen om de transitie voor te bereiden.

De getroffen personen moeten bij een catastrofe of een conflict inderdaad niet twee keer boeten. De Belgische humanitaire strategie en het Koninklijk Besluit van 1966 met betrekking tot de nood- en rehabilitatiehulp op korte termijn ten gunste van de ontwikkelingslanden worden daartoe begin 2013 herzien.

Face à l'effort budgétaire consenti par la Coopération belge au Développement, le budget réservé à l'aide humanitaire pour l'année 2013 accusera une légère diminution par rapport au budget prévu pour l'année 2012 en termes de crédits d'engagement, qui passent de 164,2 millions EUR en 2012 à 159,6 millions EUR en 2013. Quant aux crédits de liquidation, qui sont pris en compte pour le calcul de l'APD, ils passent de 158,2 millions EUR en 2012 à 159,6 millions EUR en 2013, soit une très légère augmentation. En conséquence, la Belgique devra davantage cibler les bénéficiaires de son aide humanitaire et continuer à veiller à l'efficacité de celle-ci.

Amélioration des mécanismes d'évaluation de la Coopération au développement

La révision de la loi du 25 mai 1999 prévoit un mécanisme de garantie de qualité (certification). Il sera placé sous la responsabilité de l'Evaluateur Spécial et visera l'ensemble des systèmes d'évaluation (interne et externe) des différents acteurs de la Coopération belge, ainsi qu'une meilleure harmonisation de ces systèmes.

Cette harmonisation s'impose si nous voulons nous aligner sur les systèmes de pays partenaires, trop souvent confrontés avec une multitude de systèmes différents.

L'arrêté royal portant création du service de l'Evaluateur spécial de la Coopération belge sera modifié dans ce sens dans le courant de 2013.

Le nouveau service Qualité et Résultats au sein de la DGD suivra de près les conclusions et recommandations des évaluations menées par l'Evaluateur spécial pour en extraire les enseignements à tirer au bénéfice de la DGD et de l'ensemble du système fédéral de coopération.

3. Amélioration de la Cohérence des politiques en faveur du développement

Mise en place d'un mécanisme belge pour la cohérence des politiques en faveur du développement (CPD)

La cohérence des politiques en faveur du développement (CPD) est un processus visant à assurer que les objectifs et résultats des politiques de coopération au développement d'un gouvernement ne soient pas contrecarrés par d'autres politiques de ce même gouvernement ayant un impact sur les pays en développement, et que ces autres politiques soutiennent, là où c'est possible, les objectifs du développement (OCDE).

Als gevolg van de budgettaire inspanningen van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking, zal het budget voor de humanitaire hulp in 2013 een lichte daling optekenen in vergelijking met 2012 voor wat de vastleggingskredieten betreft, namelijk van 164,2 miljoen euro in 2012 naar 159,6 miljoen in 2013. De vereffeningskredieten, die in rekening worden gebracht voor de berekening van de ODA, gaan van 158,2 miljoen euro in 2012 naar 159,6 miljoen euro in 2013, zijnde een zeer lichte stijging. België zal als gevolg daarvan de ontvangers van zijn humanitaire hulp des te nauwkeuriger moeten bepalen en blijven waken over de doeltreffendheid ervan.

Verbetering van de evaluatiemechanismen van de Ontwikkelingshulp

De herziening van de wet van 25 mei 1999 voorziet een mechanisme van kwaliteitsgarantie (certificatie). Dit zal onder de verantwoordelijkheid van de Bijzonder Evaluater geplaatst worden en zal gericht zijn op alle (interne en externe) evaluatiesystemen van de verschillende actoren van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking, en op een betere harmonisatie van deze systemen.

Deze harmonisatie dringt zich op indien we ons willen afstemmen op de systemen van de partnerlanden, die zelf te vaak met een veelheid aan verschillende systemen worden geconfronteerd.

Het Koninklijk Besluit houdende oprichting van een dienst Bijzondere Evaluatie van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking zal in de loop van 2013 in die zin gewijzigd worden.

De nieuwe dienst 'Kwaliteit en resultaten' binnen de DGD zal de conclusies en aanbevelingen van de evaluatie door de Bijzonder Evaluater nauw opvolgen om er lessen uit te trekken ten voordele van de DGD en van het volledige federale samenwerkingsysteem.

3. Verbetering van de beleidscoherentie voor ontwikkeling

Opstelling van een Belgisch mechanisme voor de beleidscoherentie voor ontwikkeling (PCD)

De beleidscoherentie voor ontwikkeling (Policy Coherence for Development, PCD) is een proces dat wil verzekeren dat de doelstellingen en resultaten van het ontwikkelingsbeleid van een overheid niet tegengewerkt worden door het beleid van deze overheid op andere domeinen die impact hebben op de ontwikkelingslanden, en dat deze andere beleidsdomeinen waar mogelijk de ontwikkelingsdoelstellingen steunen (OESO).

L'OCDE recommande aux États membres de mettre en place un cadre explicite et intégré afin de “*Promouvoir la cohérence des politiques au service du développement au plus haut niveau dans l'élaboration des politiques et de faire des engagements politiques en faveur de la cohérence des politiques au service du développement une réalité, et de s'efforcer de mieux évaluer l'impact que les politiques intérieures peuvent avoir sur les efforts déployés en faveur du développement au sens large*”.¹

L'OCDE indique par ailleurs que la promotion de la CPD à l'échelon national relève de la compétence du gouvernement tout entier, que le Ministre de la Coopération au développement doit y être particulièrement engagé et que le cadre institutionnel permettant d'améliorer la CPD nécessite trois piliers: l'engagement politique, la coordination des politiques et l'analyse et suivi de toutes les politiques ayant un impact sur le développement.

Depuis 2005, le Consensus européen pour le Développement engage les États-membres de l'Union européenne à prendre en considération les objectifs de développement dans toutes leurs politiques susceptibles d'affecter les pays en développement, et d'assurer que ces politiques appuient les objectifs de développement.

En outre, le Traité du Fonctionnement de l'Union européenne adopté en 2010, dans son article 208, inscrit la notion de la “Cohérence des politiques en faveur du développement”, affirmant que “*l'Union tient compte des objectifs de la coopération au développement dans la mise en œuvre des politiques qui sont susceptibles d'affecter les pays en développement*”.

En 2012, la Belgique a joué un rôle actif dans les négociations autour de la communication “An Agenda for Change” afin d'assurer que la CPD reste un objectif central dans la politique de l'UE et de ses États membres.

Ma priorité en matière de cohérence des politiques en faveur du développement a été en 2012 de poser, au sein même de la nouvelle loi sur la Coopération belge au Développement, les bases de la mise en place d'un mécanisme institutionnel qui réponde à ces recommandations et engagements.

La révision de la loi sur la Coopération belge au Développement prévoit en outre l'obligation d'un examen préalable de l'impact des politiques fédérales belges sur le développement.

¹ Recommandation du Conseil de l'OCDE sur les bonnes pratiques institutionnelles pour la promotion de la cohérence des politiques au service du développement, 29 avril 2010.

De OESO beveelt de Lidstaten aan om een explicet en geïntegreerd kader op te stellen om “*De beleidscoherente voor ontwikkeling op het hoogste niveau in de uitwerking van het beleid te bevorderen, en de politieke engagementen voor de beleidscoherente voor ontwikkeling te realiseren, en zich in te spannen voor een betere evaluatie van de impact die het binnenlands beleid kan hebben op de inspanningen voor de ontwikkeling in de brede zin*.”¹

De OESO geeft overigens aan dat de bevordering van de PCD op nationaal niveau de bevoegdheid van de voltallige regering is, dat de Minister van Ontwikkelings-samenwerking zich hiertoe bijzonder moet inzetten en dat het institutionele kader voor de bevordering van de PCD drie pijlers impliceert: het politiek engagement, de beleidscoördinatie en de analyse en opvolging van elk beleid dat een impact heeft op de ontwikkeling.

De Europese Consensus voor ontwikkeling spoort sinds 2005 de Lidstaten van de Europese unie aan om de ontwikkelingsdoelstellingen te onderzoeken in elk beleid dat de ontwikkelingslanden mogelijk betreft, en ervoor te zorgen dat dit beleid de ontwikkelingsdoelstellingen steunt.

Bovendien neemt het Verdrag betreffende de Werking van de Europese Unie, dat in 2010 aangenomen werd, het begrip van de “Beleidscoherente voor ontwikkeling” op in zijn artikel 208: “*De Unie houdt bij de uitvoering van beleid dat gevolgen kan hebben voor de ontwikkelingslanden rekening met de doelstellingen van de ontwikkelingssamenwerking*”.

België speelde in 2012 een actieve rol in de onderhandelingen rond de communicatie van “An Agenda for Change”, om er zo voor te zorgen dat de PCD een centrale doelstelling blijft in het beleid van de EU en van haar lidstaten.

Mijn prioriteit inzake beleidscoherente voor ontwikkeling bestond er in 2012 uit binnen de nieuwe wet betreffende de Belgische Ontwikkelingssamenwerking de basis te leggen voor de opstelling van een institutioneel mechanisme als antwoord op deze aanbevelingen en verbintenissen.

De herziening van de wet op de Belgische Ontwikkelingssamenwerking voorziet bovendien een verplichte voorafgaandelijke analyse van de impact van het Belgische federale beleid op de ontwikkeling.

¹ Aanbeveling van de OESO-Raad rond de institutionele best practices voor de bevordering van de beleidscoherente voor ontwikkeling, 29 april 2010.

Cet examen fait actuellement l'objet d'un processus d'intégration avec les autres analyses d'impact existant en Belgique. La nouvelle loi portant sur cette intégration ainsi que les arrêtés d'exécution seront finalisés au cours de l'année 2013.

Pour mettre en œuvre ces principes, une Conférence Interministérielle pour la CPD doit être mise sur pied dans le courant de 2013 pour assurer une prise en compte des impacts sur le développement des politiques menées dans d'autres domaines, selon le cadre établi au niveau de l'Union européenne. Une Commission Interdépartementale de coordination entre les administrations doit être chargée d'assurer un suivi des orientations émanant de la Conférence Interministérielle. Enfin, un Conseil consultatif sur la CPD doit être mis sur pied afin de conduire un travail de réflexion et d'évaluation indépendants en matière de Cohérence des Politiques au service du Développement.

Renforcer la CPD avec le SPF Finances

En ligne avec les recommandations du CAD de l'OCDE visant à renforcer le rôle de la DGD dans la formulation et la représentation de la Belgique au sein des Institutions financières internationales (IFIs) et en particulier des Institutions de Bretton Woods, j'entends renforcer la coopération actuelle entre mon Administration et l'administration des Finances en ce qui concerne le suivi des politiques des institutions financières internationales. Depuis décembre dernier, la Belgique bénéficie d'un conseiller supplémentaire auprès de l'Administrateur belge de la Banque mondiale. J'inviterai les administrations de la Coopération et des Finances à améliorer leur collaboration, afin d'assurer au mieux la cohérence des positions belges défendues au sein des institutions financières internationales avec les objectifs de la Coopération belge au Développement.

Dans la même veine, j'entends renforcer le suivi de la DGD sur les activités de Finexpo et du Ducroire en vue d'améliorer la pertinence pour le développement des financements octroyés par ces organismes. Il s'agit là de la mise en œuvre d'une des recommandations de l'évaluation des instruments de promotion du commerce extérieur comptabilisés comme APD menée en 2010 par l'Evaluateur spécial.

Soutien à l'agriculture paysanne

Le Gouvernement s'est engagé à prendre les initiatives nécessaires pour lutter contre la faim dans le monde. D'un point de vue quantitatif, la Belgique s'est engagée à consacrer 15 % de son APD à l'agriculture

Deze analyse maakt momenteel het voorwerp uit van een integratieproces met de andere impactanalyses in België. De nieuwe wet over deze integratie en de uitvoeringsbesluiten zullen in de loop van 2013 klaar zijn.

Om deze principes uit te voeren moet een Interministeriële Conferentie voor de PCD in de loop van 2013 opgericht worden om te waarborgen dat er rekening wordt gehouden met de impact op de ontwikkeling van het beleid in andere domeinen, volgens het kader dat opgesteld werd op het niveau van de Europese unie. Een Interdepartementele Commissie voor de Coördinatie tussen de administraties moet belast worden met de opvolging van de aanwijzingen die voortvloeien uit de Interministeriële Conferentie. Ten slotte moet een Adviesraad betreffende de PCD opgericht worden om een onafhankelijke reflectie en evaluatie te leiden rond de Beleidscoherentie voor Ontwikkeling.

De PCD versterken met de FOD Financiën

In lijn met de aanbevelingen van het DAC van de OESO, die de rol van de DGD wil versterken in de formulering en de vertegenwoordiging van België binnen de Internationale financiële instellingen (IFI's), en in het bijzonder binnen de Bretton Woodsinstellingen, wens ik de huidige samenwerking tussen mijn Administratie en de Administratie van Financiën te versterken op het vlak van de opvolging van het beleid van de internationale financiële instellingen. België beschikt sinds december 2012 over een bijkomende raadgever bij de Belgische Bestuurder van de Wereldbank. Ik zal de Administratie Ontwikkelingssamenwerking en de Administratie Financiën uitnodigen om beter samen te werken, om de Belgische houding binnen de internationale financiële instellingen zo coherent mogelijk te laten verlopen met de doelstellingen van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking.

Ik wens in dat opzicht ook de opvolging door de DGD van de activiteiten van Finexpo en Delcredere te verstevigen om de relevantie van de financieringen die door deze instellingen worden toegestaan voor de ontwikkelingssamenwerking te verbeteren. Het gaat om de uitvoering van een van de aanbevelingen van de evaluatie uit 2010, door de Bijzonder Evaluator, van de instrumenten voor de bevordering van de buitenlandse handel die als ODA worden aangerekend.

Steun aan de kleinschalige landbouw

De Regering heeft zich ertoe verplicht de nodige initiatieven te nemen voor de strijd tegen de honger in de wereld. Kwantitatief gezien heeft België zich ertoe verbonden tegen 2015 15 % van zijn ODA te wijden aan

à l'horizon 2015. Tous les moyens doivent être mis en œuvre pour atteindre cet objectif, sachant que la Belgique n'y consacre actuellement qu'environ 10 % de son APD. La Belgique doit également se fixer un niveau ambitieux en ce qui concerne son soutien aux petits agriculteurs et aux organisations paysannes. Des méthodes comme l'agroforesterie doivent être soutenues tant elles sont prometteuses sur le plan social et environnemental. Il n'est pas acceptable de vivre dans un monde où la majorité des personnes qui s'endorment le ventre vide sont précisément celles qui travaillent la terre.

Pour enrichir la position de la Belgique en matière agricole et pour opérationnaliser la note stratégique "Agriculture et Sécurité alimentaire", la "Plateforme Agriculture et Sécurité alimentaire" a été redynamisée. Cette plateforme, qui regroupe notamment des collaborateurs de l'administration (DGD), CTB, ONG, et des représentants du monde académique, constituera un lieu d'échanges et de réflexion y compris en matière de cohérence des politiques en faveur du développement.

La Coopération belge au Développement continuera à soutenir les démarches de ses partenaires allant dans le sens d'une souveraineté alimentaire accrue. Dans les enceintes internationales, il s'agira de plaider en faveur de règles commerciales plus justes et d'une régulation stricte sur les marchés des denrées alimentaires de base, afin d'y empêcher les attaques spéculatives. La Belgique soutiendra également la mise en œuvre des Directives volontaires pour une gouvernance responsable des régimes fonciers applicables aux terres, aux pêches et aux forêts dans le contexte de la sécurité alimentaire mondiale, adoptée en mai 2012 dans le cadre de la FAO.

Promotion de la CPD au sein du gouvernement

Au sein du gouvernement, la Coopération au Développement plaidera pour:

- la réalisation d'un audit des créances belges sur les pays en développement conformément à l'engagement pris dans l'accord du gouvernement, et l'annulation de celles-ci sans faire appel à des programmes de conversion de dettes, une modalité obsolète;

- l'annulation de la dette extérieure publique des PMA ainsi que la lutte contre les fonds vautour et la promotion des pratiques de prêts responsables;

- l'intégration de clauses sociales et environnementales ambitieuses et contraignantes dans les accords

de l'agriculture. Alle middelen moeten ingezet worden om deze doelstelling te behalen, wetende dat België er momenteel slechts 10 % van zijn ODA aan wijdt. België moet voor zichzelf ook een ambitieus niveau bepalen voor wat zijn hulp aan de kleine landbouwers en de kleine landbouworganisaties betreft. Methodes zoals *agroforestry* moeten ondersteund worden voor zover ze perspectieven bieden op sociaal en ecologisch vlak. Het is onaanvaardbaar om in een wereld te leven waarin de meerderheid van de mensen die met een lege maag gaat slapen net die mensen zijn die het land bewerken.

Om het standpunt van België inzake landbouw te verrijken en om de strategische nota "Voedselzekerheid en landbouw" te operationaliseren, kreeg het "Platform Landbouw en Voedselzekerheid" een nieuw elan. Dit platform, dat onder meer de vertegenwoordigers van de administratie (DGD), BTC, ngo's en de vertegenwoordigers van de academische wereld samenbrengt, zal een uitwisselings- en reflectieforum vormen, met inbegrip van de beleidscoherentie voor ontwikkeling.

De Belgische ontwikkelingssamenwerking zal de stappen van haar partners voor een toenemende voedselsovereiniteit blijven steunen. Het komt er in de internationale fora op aan om te pleiten voor meer rechtvaardige commerciële regels en voor een strenge regulering van de basisvoedingsmiddelen, om speculatieve aanvallen op dit gebied onmogelijk te maken. België zal ook de uitvoering ondersteunen van de Vrijwillige richtlijnen voor een verantwoord beleid rond land-, visserij- en bosbeheer in de context van de mondiale voedselzekerheid, die in mei 2012 in het kader van de FAO werden aangenomen.

Bevordering van de PCD binnen de regering

Ontwikkelingssamenwerking zal binnen de regering pleiten voor:

- de uitvoering van een audit rond de Belgische schuldborderingen op de ontwikkelingslanden conform met het engagement dat in het Regeerakkoord werd aangegaan, en de kwijtschelding hiervan zonder beroep te doen op programma's van schuldomzetting in tegenwaardefondsen — dit laatste is immers een achterhalde methode;

- de kwijtschelding van de buitenlandse overhedschuld van de MOL's en de strijd tegen de Aasgierfonden en de bevordering van verantwoorde uitleenpraktijken of 'responsible lending practices';

- de integratie van ambitieuze en afdwingbare sociale en ecologische clauses in de handelsakkoorden

commerciaux conclus avec les pays en développement, portant une attention particulière au traitement spécial et différencié des PMA et à l'élimination progressive de toute forme de subvention agricole à l'exportation au niveau de l'UE;

— défendre la mise en place d'une taxe sur les transactions financières au niveau européen dont une part des recettes serait consacrée au financement des biens publics mondiaux et à la lutte contre la pauvreté;

— défendre au niveau européen et international des mesures en vue de s'attaquer aux flux de capitaux illicites et aux pratiques fiscales dommageables pour les pays en développement, via notamment l'utilisation des paradis fiscaux;

— prendre des mesures pour une régulation bancaire et financière plus stricte afin de mettre ces secteurs au service de l'économie réelle et de favoriser une plus grande stabilité financière ainsi qu'une politique plus juste de redistribution.

Compenser par une plus grande cohérence des politiques en faveur du développement et par une plus grande efficacité de l'aide fournie par la Coopération belge la réduction quantitative des ressources que nous pouvons y apporter est aujourd'hui indispensable.

Je maintiens toutefois l'espoir que dès la crise vaincue, nous pourrons reprendre le chemin vers notre objectif des 0,7 % du RNB. La Belgique gardera ainsi sa place dans le peloton de tête des pays membres du CAD et restera un allié privilégié pour nos pays partenaires.

Politique scientifique

Le SPP Politique scientifique

Le SPP Politique scientifique ("Belspo" ou "Politique scientifique fédérale") est un Département important: plus de 500 millions d'euros de budget annuel et quelque 3 000 collaborateurs qui se répartissent entre l'Administration centrale et 13 Services de l'État à gestion séparée (10 Etablissements scientifiques fédéraux, le Secrétariat Polaire, le Service d'information scientifique et technique et Belnet).

Le Département conçoit et met en œuvre des programmes de recherche dans les domaines relevant des compétences fédérales. Il finance et organise les pôles d'attraction interuniversitaires (PAI) qui fédèrent, dans de nombreux domaines de la recherche fondamentale,

die met ontwikkelingslanden zijn afgesloten, met een bijkomende aandacht voor de bijzondere en gedifferentieerde behandeling van de MOL's en voor de geleidelijke afschaffing van elke vorm van landbouwsubsidie voor de export op EU-niveau;

— de verdediging van een belasting op de financiële transacties op Europees niveau, waarvan een deel van de inkomsten gewijd zou zijn aan de financiering van mondiale collectieve goederen en aan de armoedebestrijding;

— de verdediging op Europees en internationaal niveau van maatregelen tegen de illegale kapitaalstromen en van fiscale praktijken die schadelijk zijn voor de ontwikkelingslanden, namelijk via de fiscale paradijzen;

— maatregelen voor een striktere bancaire en financiële regulering om deze sectoren ten dienste te stellen van de reële economie en om een grotere financiële stabiliteit en een rechtvaardiger herverdelingsbeleid te bevorderen.

Het is vandaag absoluut noodzakelijk om de kwantitatieve vermindering van de middelen die we kunnen besteden te compenseren door een grotere beleidscoherente voor ontwikkeling en door een betere doeltreffendheid van de hulp die door de Belgische Ontwikkelingssamenwerking geboden wordt.

Ik blijf echter de hoop koesteren dat we, nadat de crisis overwonnen is, de weg naar onze doelstelling van 0,7 % van het BNI weer kunnen inslaan. België zal zo zijn plaats behouden bij de koplopers van de leden van het DAC en zal voor zijn partnerlanden een bevordeerde partner blijven.

Wetenschapsbeleid

De POD Wetenschapsbeleid

De POD Wetenschapsbeleid ("Belspo" of "Federaal Wetenschapsbeleid") is een belangrijk departement, met een jaarlijks budget van meer dan 500 miljoen euro en zowat 3 000 medewerkers die over de centrale administratie en dertien staatsdiensten met afzonderlijk beheer zijn verspreid (tien federale wetenschappelijke instellingen, het Poolsecretariaat, de Dienst voor wetenschappelijke en technische informatie en Belnet).

Het departement ontwerpt en voert onderzoeksprogramma's uit op de gebieden die onder de bevoegdheid van de federale overheid vallen, finanziert en organiseert de interuniversitaire attractiepolen (IUAP) die op verschillende gebieden van het fundamenteel onder-

des équipes de chercheurs issus d'universités du Nord et du Sud du pays, ainsi que des équipes étrangères. Il gère la participation belge à l'Agence Spatiale Européenne (ESA) et accorde, avec le SPF Economie, des avances récupérables aux sociétés aéronautiques participant aux programmes AIRBUS. Au travers des 10 Etablissements scientifiques fédéraux qui en relèvent, il constitue un opérateur de recherche et conserve, étudie et valorise une collection estimée à plus de 6 milliards d'euros. Il joue également un rôle déterminant dans la coordination de l'effort belge en matière de R&D.

Par-delà les programmes de recherche scientifique qui constituent le cœur de métier du SPP, il convient, dans un cadre budgétaire de plus en plus contraint et dans un souci d'amélioration de la gestion et de la gouvernance, de mettre en œuvre une batterie de mesures visant à améliorer et à simplifier les instruments de politique et de financement de la recherche.

Le Contrat d'Administration 2012-2015 contient à cet égard de nombreuses mesures qui devraient garantir une meilleure exécution des missions de Belspo, encourager une dynamique de modernisation de la gestion du Département via la mise en place de synergies plus fortes avec (et entre) les Etablissements scientifiques fédéraux (ESF) et les effets d'échelles que celles-ci vont indubitablement générer. Un Département restructuré et resserré en "pôles" permettra une meilleure cohésion et une efficience renforcée tant au niveau de la gestion des collections et du patrimoine, de la recherche et de l'expertise scientifiques, qu'au niveau des services aux utilisateurs ou des services d'appui et de communication.

C'est l'un des défis que le Département devra relever en 2013 et les années suivantes.

Les programmes de recherche

Les programmes de recherche constituent un des leviers de la politique scientifique fédérale. Ils apportent une expertise permettant d'éclairer la décision politique. Le SPP met en œuvre différents programmes:

Le Programme BRAIN-be (Belgian Research Action through Interdisciplinary Networks) Ce nouveau programme, approuvé lors du Conseil des Ministres du 5 octobre 2012, permet, au travers du financement de projets de recherche fondés sur l'excellence scientifique et l'ancrage européen et international, de rencontrer les besoins de connaissance scientifique des départements

zoek universitaire onderzoeksteams samenbrengen uit het noorden en het zuiden van het land. Het beheert de Belgische deelname in het Europees Ruimteagentschap (ESA) en kent, samen met de FOD Economie, terugvorderbare voorschotten toe aan luchtvaartbedrijven die deelnemen aan de AIRBUS-programma's. Via de tien federale wetenschappelijke instellingen die ervan afhangen, treedt het als onderzoeksoperator op en bewaart, bestudeert en valoriseert het een collectie die op meer dan zes miljard euro wordt geraamd. Het departement speelt ook een doorslaggevende rol bij de coördinatie van de Belgische O&O-inspanningen.

Bovenop de wetenschappelijke onderzoeksprogramma's die de kern vormen van de POD dient, in een alsmoor meer gedwongen budgetair kader en met het oog op een beter management en governance, een reeks maatregelen worden genomen om de beleids- en financieringsinstrumenten voor het onderzoek te verbeteren en te vereenvoudigen.

In dit opzicht omvat de bestuursovereenkomst 2012-2013 vele maatregelen die een betere uitvoering van de opdrachten van Belspo zou moeten garanderen, een moderniseringsdynamiek zou moeten aanmoedigen om het departement te beheren dankzij een sterkere synergie met (en tussen) de federale wetenschappelijke instellingen (FWI) en de schaaleffecten die hierdoor ongetwijfeld worden gegenereerd. Een anders gestructureerd en hechter gemaakt departement betekent meer cohesie en meer efficiëntie zowel wat het beheer van de collecties en het erfgoed, het wetenschappelijk onderzoek en de wetenschappelijke expertise, als wat de diensten aan de gebruikers of de ondersteunende en communicatiедiensten betreft.

Dat is een van de uitdagingen voor het departement in 2013 en de komende jaren.

De onderzoeksprogramma's

De onderzoeksprogramma's zijn een van de hefbomen van het federaal wetenschapsbeleid en reiken expertise aan waarmee de politieke besluitvorming kan worden verduidelijkt. De POD voert verschillende programma's uit:

Het programma BRAIN-be (Belgian Research Action through Interdisciplinary Networks) Met dat nieuwe tijdens de ministerraad van 5 oktober 2012 goedgekeurde programma kan, door op wetenschappelijke excellentie en Europese verankering gebaseerde onderzoeksprojecten te financieren, tegemoet worden gekomen aan de wetenschappelijke kennisbehoeften

fédéraux et de soutenir le potentiel scientifique des Etablissements scientifiques fédéraux.

Le programme s'articule autour de 6 axes thématiques:

1. Ecosystèmes, biodiversité, histoire de la vie
2. Géosystèmes, univers et climat
3. Patrimoine culturel, historique et scientifique
4. Stratégies publiques fédérales
5. Grands défis sociétaux
6. Gestion des collections

BRAIN-be permet de participer, dans le cadre des priorités des axes thématiques, aux programmes européens tels que les ERA-NETs ou le Joint-Programming.

Un appel à propositions est lancé chaque année pour trois des six axes et pour les projets pionniers.

Il est ouvert à l'ensemble de la communauté scientifique belge -universités, établissements scientifiques fédéraux et centres de recherche- et, moyennant cofinancement, aux partenaires étrangers. Il finance deux types de projets de recherche: des projets en réseau de deux ou quatre ans et, pour une part limitée du budget, des projets pionniers de deux ans maximum.

Ce programme résulte de l'intégration de quatre programmes, “**La Science pour un développement durable (SSD)**”, “**Société et Avenir**”, “**AGORA**” et “**Actions de recherche dans les établissements scientifiques fédéraux (ESF) soumis à l'autorité du Ministre de la Politique scientifique**”. Les derniers appels de ces quatre programmes ont été lancés en 2011 et les projets en cours se clôtureront au plus tard en 2016. L'intégration de ces quatre programmes et la fréquence renforcée des appels à propositions permet une meilleure réactivité et la limitation des “effets de bord”. Les thématiques couvertes par BRAIN-be donnent aux Etablissements scientifiques fédéraux une place accrue dans la mise en œuvre des recherches.

Le programme de “**Recherches en appui à la note politique fédérale relative à la problématique de la drogue**” s'inscrit dans le cadre de la Note de Politique générale Drogues de 2001. Il soutient des recherches scientifiques dans tous les aspects de la problématique: production illégale, consommation problématique, évaluation des structures d'accueil et de soins, pré-

van de federale departementen en het wetenschappelijk potentieel van de federale wetenschappelijke instellingen worden ondersteund.

Het programma is rond zes themagebieden opgebouwd:

1. Ecosystemen, biodiversiteit, evolutie
2. Geosystemen, heelal en klimaat
3. Cultureel, historisch en wetenschappelijk erfgoed
4. Strategieën van de federale overheid
5. Belangrijke maatschappelijke uitdagingen
6. Collectiebeheer

BRAIN-bemaakt het mogelijk, in het licht van de vastgelegde prioriteiten in de themagebieden, deel te nemen aan Europese programma's zoals ERA-NETs of het Joint-Programming.

Elk jaar wordt een oproep voor voorstellen gelanceerd voor drie van de zes themagebieden en voor de pioniersprojecten.

Het programma staat open voor de gehele Belgische wetenschappelijke gemeenschap, te weten universiteiten, federale wetenschappelijke instellingen en onderzoekscentra alsook voor buitenlandse partners, op voorwaarde dat ze voor cofinanciering zorgen. Het financiert twee soorten van onderzoeksprojecten, te weten netwerkprojecten van twee of vier jaar en, voor een gedeelte van het budget, pioniersprojecten van twee jaar maximum.

Dat programma vloeit voort uit de integratie van vier programma's, te weten **“Wetenschap voor een duurzame ontwikkeling (SSD)”, “Maatschappij en Toekomst”, “AGORA” en “Onderzoeksacties in de federale wetenschappelijke instellingen (FWI) die onder het gezag staan van de minister van Wetenschapsbeleid”**. De laatste oproepen van die vier programma's werden in 2011 gelanceerd en de lopende projecten eindigen uiterlijk 2016. Dankzij de integratie van die vier programma's en de hogere frequentie van de oproepen voor voorstellen is er meer reactiviteit mogelijk en kunnen de “neveneffecten” worden beperkt. De door BRAIN-be bestreken thema's geven de federale wetenschappelijke instellingen meer plaats bij de uitvoering van de onderzoeksacties.

Het **“Onderzoeksprogramma ter ondersteuning van de federale beleidsnota Drugs”** past in het kader van de algemene beleidsnota Drugs van 2001. Het ondersteunt wetenschappelijk onderzoek in alle aspecten van de problematiek, te weten illegale productie, problematisch gebruik, evaluatie van de opvang- en zorgstructuren, preventie,... Die ondersteuning is van

vention,... Ce soutien est essentiel pour promouvoir les connaissances nécessaires à la mise en place de politiques intégrées et scientifiquement fondées. Ce programme se déployera dans les années à venir pour renforcer les politiques nationales, notamment dans le cadre de la Cellule générale de politique en matière de drogues récemment mise en place dans le cadre d'un accord de coopération avec les Communautés et les Régions. Le programme renforcera également les liens avec le "European Monitoring Center for Drugs and Drug Addiction" (EMCDDA).

Afin de consolider le "**Biological Resource Centre**" (**BR**C) belge, le Conseil des ministres a attribué en 2009 un financement annuel récurrent de 5 millions d'euros à deux initiatives qui font partie de l'infrastructure de recherche belge et qui soutiennent la recherche dans la biotechnologie, les sciences de la vie et la biodiversité. Ces deux initiatives sont:

- les Collections Coordonnées Belges de Micro-organismes (BCCM);
- la Plate-forme belge de biodiversité (BBPF).

Ces initiatives assurent la réalisation d'obligations internationales de l'État belge.

Sur la base des recommandations qui ont été établies à l'issue de l'évaluation externe, le consortium BCCM, qui comprend 7 collections complémentaires de culture biologique, a élaboré un nouveau plan stratégique pour la période 2013 - 2016. Durant cette période, les objectifs principaux seront les suivants:

1. L'amélioration du fonctionnement du consortium en tant qu'organisation unique;
2. l'amélioration du rôle des collections BCCM pour les tiers;
3. l'encouragement de l'utilisation des collections BCCM par les tiers;
4. l'amélioration de la durée et de la stabilité du consortium BCCM;
5. le renforcement de la reconnaissance internationale du consortium BCCM.

La plateforme belge de la biodiversité est dotée d'un budget annuel récurrent de 0.7 millions d'euros et constitue un service mis à la disposition de la communauté scientifique belge concernée par la biodiversité (plus de 1 500 chercheurs) pour (1) l'assister dans

essentiel belang om de kennis te bevorderen die nodig is om geïntegreerde en wetenschappelijk gefundeerde beleidsvoeringen uit te stippelen. Dat programma wordt in de komende jaren verder ontplooid, met name in het kader van de algemene cel Drugsbeleid die recentelijk werd geïnstalleerd in het kader van een samenwerkingsakkoord met de Gemeenschappen en de Gewesten. Het programma versterkt ook de banden met het "European Monitoring Center for Drugs and Drug Addiction"(EMCDDA).

Ter versterking van het Belgische "**Biological Resource Centre**" (**BR**C), heeft de ministerraad in 2009 een jaarlijks terugkerende financiering ten belope van vijf miljoen euro toegekend aan twee initiatieven die deel uitmaken van de Belgische onderzoeksinfrastructuur en die het onderzoek ondersteunen op het gebied van biotechnologie, biowetenschappen en biodiversiteit. Die twee initiatieven zijn:

- De Belgische gecoördineerde verzamelingen van micro-organismen (BCCM);
- Het Belgische biodiversiteitsplatform (BBPF).

Door die initiatieven voert de Belgische Staat internationale verplichtingen uit.

Op grond van de opgestelde aanbevelingen na de externe evaluatie, heeft het consortium BCCM, dat zeven aanvullende biologische kweekcollecties bevat, een nieuw strategisch plan voor de periode 2013 – 2016 uitgewerkt. In die periode zijn de hoofddoelstellingen de volgende:

1. De betere werking van het consortium als unieke organisatie;
2. De verbeterde rol van de BCCM-collecties voor derden;
3. De aanmoediging van het gebruik van de BCCM-collecties door derden;
4. De langere duur en de grotere stabiliteit van het BCCM-consortium;
5. De versterkte internationale erkenning van het BCCM-consortium.

Het Belgische biodiversiteitsplatform beschikt over een recurrent jaarbudget van 0.7miljoen euro en staat ter beschikking van de Belgische wetenschappelijke gemeenschap die bij de biodiversiteit is betrokken (meer dan 1 500 onderzoekers) om (1) haar bij

la publication gratuite via internet de l'ensemble des données qu'elle produit (2) l'inscrire durablement parmi les contributeurs actifs du développement des politiques nationales, européennes et internationales de recherche liées à la biodiversité et aux écosystèmes (3) l'aider à la production de connaissances transdisciplinaires, support indispensable à une gestion efficiente et durable des ressources biologiques. Un nouveau plan stratégique 2013-2017 est en préparation qui s'appuiera notamment sur les recommandations issues de l'évaluation des activités de la plateforme, menée à l'automne 2012.

Le programme “Pôles d’attraction interuniversitaires” (PAI) a été lancé pour la première fois en 1987 et est constitué de réseaux d'excellence en recherche fondamentale. Il a pour but de promouvoir une collaboration durable et structurée entre des équipes de recherche de pointe appartenant aux universités des deux grandes communautés linguistiques du pays.

Ce programme s'est développé en 7 phases de 5 ans chacune. La septième phase, qui a été approuvée lors du Conseil des Ministres du 22 juin 2011, a débuté le 1er avril 2012 et bénéficie d'un budget de 156,53 millions d'euros pour les 5 ans, soit quelque 13 millions de plus que la phase précédente.

Dotés de plus de 30 millions d'euros par an, la phase VII du programme PAI assure le fonctionnement de 47 réseaux impliquant 369 équipes de recherche (257 équipes belges et 112 équipes étrangères).

Les PAI-VII représentent une masse critique d'environ 5 000 chercheurs travaillant dans le cadre du programme et quelque 500 chercheurs directement à charge des crédits PAI. Les PAI sont un des soutiens publics les plus significatifs à la recherche en Belgique et sont salués par toute la communauté scientifique tant belge qu'étrangère.

Le programme couvre une large gamme de domaines de recherche en sciences de la vie, en sciences exactes et en sciences humaines: traitements contre la maladie d'Alzheimer ou le cancer, nouveaux matériaux, ingénierie génétique, photonique, histoire médiévale, astrophysique, droits de l'homme, interactions fondamentales, écosystèmes microbiens,...

te staan bij het gratis publiceren via internet van alle geproduceerde gegevens, (2) haar blijvend in te passen in de groep actieve bijdragers tot de uitstipping van nationale, Europese en internationale beleidsvoeringen op het gebied van het biodiversiteitsonderzoek en de ecosystemen, (3) haar te helpen transdisciplinaire kennis te produceren als onmisbare ondersteuning van een efficiënt en duurzaam beheer van het biologische materiaal. Op dit ogenblik wordt werk gemaakt van een nieuw strategisch plan voor de periode 2013-2017 op basis met name van de aanbevelingen uit de in de herfst 2012 verrichte evaluatie van de activiteiten van het platform.

Het programma “Interuniversitaire attractiepolen” (IUAPI) werd voor de eerste keer in 1987 gelanceerd en bestaat uit op het gebied van het fundamenteel onderzoek excellerende netwerken. Het doel ervan is een duurzame en gestructureerde samenwerking te promoten tussen universitaire toponderzoeksteams uit de twee grote taalgemeenschappen van het land.

Dat programma heeft zich ontwikkeld in zeven fasen van elk vijf jaar. De zevende fase, die tijdens de ministerraad van 22 juni 2011 werd goedgekeurd, is van start gegaan op 1 april 2012 en beschikt over een budget van 156,53 miljoen euro voor vijf jaar, zijnde zowat dertien miljoen meer dan de vorige fase.

Met een budget van meer dan 30 miljoen euro per jaar, waarborgt fase VII van het programma IUAP de werking van 47 netwerken waarbij 369 onderzoeksteams zijn betrokken (257 Belgische en 112 buitenlandse teams).

De IUAP-VII vertegenwoordigen een kritische massa van zowat 5 000 onderzoekers die werkzaam zijn in het kader van het programma en ongeveer 500 onderzoekers die rechtstreeks ten laste vallen van de IUAP-kredieten. De IUAP's vormen een van de opvallendste vormen van steun aan het onderzoek in België en genieten erkenning door de volledige wetenschappelijke gemeenschap in België en in het buitenland.

Het programma bestrijkt heel wat onderzoeksgebieden met betrekking tot de biowetenschappen, de exacte wetenschappen en de menswetenschappen, te weten de behandeling van de ziekte van Alzheimer of kanker, nieuwe materialen, genetische engineering, fotonica, middeleeuwse geschiedenis, astrofysica, mensenrechten, fundamentele interacties, microbiële ecosystemen,...

La base de recherche belge en Antarctique

La base belge en Antarctique "Princess Elisabeth" sera, en 2012-2013, déjà active depuis 5 ans. Quatorze chercheurs belges résident à la station pour pouvoir mener, dans cet environnement, leurs recherches financées par la Politique scientifique fédérale.

La gestion de la Station est confiée à un service de l'État à gestion séparée, relevant de la Politique scientifique fédérale, le "Secrétariat polaire". Ce dernier est dirigé par un directeur et un organe de gestion, le Conseil stratégique, organe comprenant un nombre égal de membres issus du secteur public et du secteur privé.

Le Secrétariat Polaire dispose désormais d'une dotation de 3 millions d'euros annuels pour assurer la gestion financière, administrative et matérielle de la Station.

L'International Polar Foundation (IPF) est l'opérateur logistique de la base.

Durant l'été austral 2008-2009, les premières campagnes de recherches belges ont été opérées à partir de la base. Début novembre 2012, la cinquième saison scientifique a démarré. Quatorze chercheurs belges, ainsi que des chercheurs étrangers vont effectuer, entre début novembre 2012 et fin février 2013, leurs recherches sur le terrain dans le cadre de leur projet de recherche financé par la Politique scientifique fédérale.

Le problème récurrent du préfinancement des campagnes a été réglé et le fonctionnement a été balisé afin de permettre à l'État d'exercer son contrôle sur la gestion de la base (plan stratégique et plan financier pluriannuels, procédures de fonctionnement, ...).

En outre, un audit (dont l'objectif est notamment d'établir un benchmark des coûts des campagnes et d'analyser les possibilités de partenariats) et une analyse de risques juridiques ont été commandés et sont actuellement en cours d'exécution. En fonction des résultats de ces études et de l'expérience accumulée dans ce dossier, une refonte de l'ensemble du dispositif sera réalisée. Il s'agira notamment de mettre en œuvre la décision du Gouvernement qui stipule que "la station polaire doit être auto-financée d'ici fin 2013" et qui invite "le Secrétariat polaire à envisager tous les scénarios et à prendre toutes les initiatives utiles à cet effet".

Une réflexion est en cours sur l'extension des missions de Belspo (Secrétariat polaire et Service des

De Belgische onderzoeksbasis op Antarctica

In 2012-2013 zal de Belgische basis op Antarctica "Princess Elisabeth" al vijf jaar bedrijvig zijn. In het station verblijven veertien Belgische onderzoekers om in dat milieu hun door het Federaal Wetenschapsbeleid gefinancierde onderzoekswerkzaamheden te kunnen uitvoeren.

Het beheer van het station is toevertrouwd aan een staatsdienst met afzonderlijk beheer die ressorteert onder het Federaal Wetenschapsbeleid, te weten het "Poolsecretariaat" dat door een directeur en een beheersorgaan wordt geleid, met name een beleidsraad die een gelijk aantal leden uit de overheidssector en uit de privésector telt.

Het Poolsecretariaat beschikt voortaan over een dota-tie van 3 miljoen euro per jaar voor het financieel, administratief en materieel beheer van de onderzoeksbasis.

De International Polar Foundation (IPF) fungeert als logistieke operator van de basis.

Tijdens de zuidelijke zomer 2008-2009 werden de eerste Belgische onderzoeks campagnes opgezet op de basis. Begin november 2012 is het vijfde wetenschappelijk seizoen van start gegaan. Van begin november 2012 tot eind februari 2013 gaan veertien Belgische onderzoekers en een aantal buitenlandse onderzoekers in situ hun onderzoekswerkzaamheden in het kader van hun door het Federaal Wetenschapsbeleid gefinancierd onderzoeksproject verrichten.

Het terugkerende probleem van de vooruitfinanciering van de campagnes is opgelost en de werking werd afgebakend om het de Staat mogelijk te maken toezicht te houden op het beheer van de basis (meerjarig beleidsplan en financieel plan, werkingsprocedures...).

Bovendien werden een audit (met als doel onder andere een benchmark op te stellen van de campagnekosten en mogelijke partnerschappen te onderzoeken) en een juridische risicoanalyse besteld die op dit ogenblik worden uitgevoerd. In het licht van de resultaten van die studies en de in dat dossier opeengestapelde ervaring wordt het volledige mechanisme herzien. Het komt er met name op neer de beslissing uit te voeren van de regering waarin staat dat "het poolstation tegen eind 2013 zichzelf moet financieren en waarin gevraagd wordt dat "het Poolsecretariaat alle scenario's moet overwegen en alle initiatieven moet opzetten die daartoe nuttig zijn".

Op dit ogenblik wordt nagedacht over het uitbreiden van de opdrachten van Belspo (Poolsecretariaat en

programmes de recherche) à la recherche scientifique en Arctique.

En mai 2013, la Belgique présidera la "Réunion des Parties au Traité Antarctique" (ATCM). Le SPP Politique scientifique collabore à cet égard avec le SPF Affaires Etrangères et la DG "Environnement" du SPF Santé publique. 40 délégations et 300 participants sont attendus. La Belgique mettra entre autres en avant l'importance de l'Antarctique comme un continent de paix, un écosystème unique, un lieu de coopération scientifique internationale, un pont avec l'écosystème des océans du Sud.

La Participation industrielle de la Belgique au développement de l'Airbus A350XWB

Depuis le début des années 80, l'industrie aéronautique belge s'associe activement au développement de plusieurs avions Airbus.

La survie des entreprises de pointe actives dans le domaine dépend de leur capacité à être sélectionnées pour les nouveaux programmes aéronautiques, dont l'A350XWB. Cette capacité de remporter des marchés dépend, en grande partie, du préfinancement des recherches indispensables et donc du régime des avances récupérables versées par l'État fédéral.

L'accord de coopération sur le soutien de l'État fédéral à la participation des industries belges dans le programme Airbus A350 a été conclu en 2008 et permet la mise en œuvre du budget y affecté.

Dans ce cadre, un budget d'un montant de 150 M€ pour la participation belge à l'A350XWB a été confirmé lors du contrôle budgétaire de 2008. L'accord de coopération a également prévu que le solde de 28 M€ du programme A380 sera ajouté au montant de 150 M€ prévu et sera utilisé pour les développements A350XWB, A380 et A400M.

La Politique spatiale

La politique spatiale menée par les gouvernements belges successifs au fil des dernières décennies a permis de construire un tissu scientifique et industriel extrêmement performant et reconnu comme tel dans le monde. Elle a également donné à la Belgique une place de choix au sein de l'Europe spatiale.

Dans le domaine de l'Espace, les évolutions au niveau mondial sont importantes et continues: montée

dienst Onderzoeksprogramma's) tot het wetenschappelijk onderzoek op de Noordpool.

In mei 2013 zit België de "Antarctic Treaty Consultative Meeting" (ATCM) voor. In dit opzicht werkt de POD Wetenschapsbeleid samen met de FOD Buitenlandse Zaken en de AD "Leefmilieu" van de FOD Volksgezondheid. Er worden 40 delegaties en 300 deelnemers verwacht. België zal onder andere het belang van Antarctica naar voren brengen als vredescontinent, uniek ecosysteem, plaats van internationale wetenschappelijke samenwerking en brug met het zuidelijke oceaanecosystem.

De industriële deelname van België aan de ontwikkeling van de Airbus A350XWB

Sinds het begin van de jaren tachtig is de Belgische luchtvaartindustrie actief betrokken bij de ontwikkeling van verscheidene Airbus-toestellen.

De overleving van op het gebied actieve spitslogische bedrijven hangt af van hun mogelijke selectie bij nieuwe luchtvaartprogramma's, zoals bijvoorbeeld de A350XWB. Het mogelijk inhalen van opdrachten hangt grotendeels af van het vooruitfinancieren van onmisbare onderzoeksacties en dienovereenkomstig van het stelsel van door de Federale Staat gestorte terugvorderbare voorschotten.

Het samenwerkingsakkoord over de ondersteuning van de Federale Staat van de deelname van Belgische bedrijven in het programma Airbus A350 werd in 2008 gesloten en maakt het mogelijk het eraan toegekende budget te besteden.

In dat kader werd een budget ten belope van 150 mln. euro voor de Belgische deelname in de A350XWB bevestigd tijdens de begrotingscontrole van 2008. In het samenwerkingsakkoord is ook vastgelegd dat het saldo van 28 mln. euro van het programma A380 wordt toegevoegd aan het vastgelegde bedrag van 150 mln. euro en gebruikt wordt voor de ontwikkelingen voor de A350XWB, A380 en A400M.

Het ruimtevaartbeleid

Dankzij het door de opeenvolgende Belgische regeringen gevoerde ruimtevaartbeleid in de laatste decennia, werd een zeer sterk presterend en als zodanig in de wereld erkend wetenschappelijk en industrieel netwerk opgebouwd. Het heeft België ook een uitgelezen plaats opgeleverd in de Europese ruimtevaart.

Wereldwijd zijn er belangrijke en onafgebroken ontwikkelingen op het gebied van de ruimtevaart, waar-

en puissance des nouveaux acteurs (Chine, Inde, ...) à côté des États-Unis et de la Russie, compétition et coopération entre eux et avec eux, restructurations industrielles,... Il convient donc d'appréhender au plus près les difficultés inhérentes à ces évolutions, mais aussi de saisir les diverses opportunités qui en résultent.

Ces évolutions appellent une vision claire et cohérente de la politique spatiale de notre pays. C'est ainsi que plusieurs objectifs stratégiques et opérationnels ont été élaborés pour la période 2013-2017 lors de la préparation du Conseil ministériel de l'Agence spatiale européenne (ESA) de Naples (novembre 2012). Ils visent:

- à donner aux équipes scientifiques belges les possibilités de valoriser leurs compétences et d'en acquérir de nouvelles. On continuera à privilégier une approche en réseaux basés sur l'excellence et on renforcera les synergies et coopérations entre universités, centres de recherche et industries;
- à donner aux équipes industrielles belges les possibilités d'occuper leurs niches spécifiques ('core business') et de conquérir de nouveaux marchés. Les orientations programmatiques doivent assurer leur compétitivité au plan européen, voire international et permettre de limiter la dépendance de l'industrie à l'égard des financements institutionnels;
- à faire monter les acteurs belges dans la chaîne de responsabilités en mettant l'accent sur des "petites missions", permettant ainsi de mobiliser directement les capacités scientifiques et industrielles présentes dans notre pays;
- à mettre l'accent sur les applications spatiales pour les pouvoirs publics et le citoyen, dans le but de créer de nouveaux services et de mener au renforcement de l'industrie correspondante.

Par ailleurs, un accent particulier sera mis durant cette période sur le renforcement des atouts de l'infrastructure opérationnelle en Belgique dans le domaine spatial (en particulier le Centre de traitement des images VEGETATION au VITO à Mol, les installations de test du Centre Spatial de Liège et le Centre de contrôle de satellites de l'ESA à REDU).

Dans le cadre du Conseil ministériel de l'ESA de Naples, le gouvernement a accordé 5 millions d'euros supplémentaires et récurrents pendant 5 ans à l'enveloppe spatiale. L'importance de la Belgique, de ses chercheurs et de ses entreprises dans ce secteur a donc

onder de sterke opkomst van nieuwe actoren (China, India,...) naast de Verenigde Staten en Rusland, de concurrentie en samenwerking tussen hen en met hen, industriële herstructuren,... De aan die ontwikkelingen inherente moeilijkheden moeten dus van naderbij worden bekeken, maar ook de verschillende mogelijkheden die eruit voortvloeien moeten worden aangegrepen.

Bij die ontwikkelingen is een duidelijke en coherente visie van het ruimtevaartbeleid van ons land vereist. Zo werden verscheidene strategische en operationele doelstellingen vastgelegd voor de periode 2013-2017 tijdens de voorbereiding van de ESA-ministerraad van Napels (november 2012), te weten:

- de Belgische wetenschappelijke teams de mogelijkheden geven hun competenties te valoriseren en er nieuwe te verwerven. Een aanpak via excellerende netwerken wordt verder geprivilegieerd en de synergieën en samenwerkingsverbanden tussen universiteiten, onderzoekscentra en industriële bedrijven worden versterkt;
- de Belgische industriële teams de mogelijkheden geven om op hun specifieke marktsegmenten ('core business') te blijven en nieuwe markten te veroveren. De programma's moeten zijn gericht op het veiligstellen van hun concurrentiekracht op Europees, ja zelfs internationaal vlak en het mogelijk maken de industrie minder afhankelijk te maken van institutionele financiering;
- de Belgische actoren meer verantwoordelijkheden geven door de nadruk te leggen op "kleine opdrachten", waarmee zo rechtstreeks een beroep kan worden gedaan op de in ons land beschikbare wetenschappelijke en industriële capaciteiten;
- de nadruk leggen op de ruimtevaarttoepassingen voor de overheid en de burger, met de bedoeling nieuwe diensten op te richten en zo de overeenstemmende industrie te versterken.

Bovendien wordt tijdens die periode een bijzondere nadruk gelegd op het versterken van de troeven van de operationele infrastructuur in België op ruimtevaartgebied (in het bijzonder het beeldverwerkingscentrum VEGETATION in het VITO in Mol, de testinstallaties van het Ruimtecentrum in Luik en het satellietcontrolecentrum van de ESA in Redu).

In het kader van de ESA-ministerraad van Napels, heeft de regering voor de ruimtevaartenveloppe een extra en recurrent bedrag uitgetrokken van vijf miljoen euro gedurende vijf jaar. De belangrijke rol van België, zijn onderzoekers en zijn bedrijven in die sector werd dus

été consolidée. Il s'agit là d'un investissement rentable, vu le principe du juste retour en vigueur à l'ESA et vu l'excellent multiplicateur économique que présentent les aides publiques en la matière. Les 41 entreprises et 9 centres de recherche que compte le pays sont en outre bien répartis sur l'ensemble du territoire.

Les Etablissements scientifiques fédéraux

Les établissements scientifiques ont, ces dernières années, davantage collaboré entre eux et avec l'administration centrale, afin de mieux répondre à la demande du public et d'améliorer la qualité de la gestion du patrimoine qui leur est confié.

Pour renforcer la coopération d'une façon structurelle, un contrat d'administration a été conclu entre le ministre de la Politique scientifique et le Président du SPP.

Le SPP compte aujourd'hui dix établissements. Ceux-ci seront progressivement regroupés en pôles afin de permettre d'importants effets d'échelle (par le biais, notamment, d'une meilleure mutualisation des fonctions d'appui), et un nécessaire décloisonnements entre les collections.

Ce changement structurel aura donc des répercussions sur la politique de personnel, la politique financière, l'informatique, la logistique, la politique scientifique et le service au public de chacun des établissements.

Durant le processus de transition, des Conseils stratégiques reprendront, au niveau des pôles, un certain nombre de fonctions gérées actuellement par les organes de gestion. Ces Conseils stratégiques travailleront en étroite collaboration avec des Commissions d'appui thématiques.

En pratique, les établissements scientifiques mettront l'accent sur l'amélioration de la gestion et sur la valorisation du patrimoine scientifique et culturel. Par conséquent, ils se concentreront sur les objectifs opérationnels suivants: 1 ° création de collection, enregistrement et inventaire; 2 ° digitalisation et services numériques; 3 ° conservation préventive et restauration; 4 ° sécurité; 5 ° accessibilité.

Les groupes de travail thématiques, dont beaucoup sont déjà au travail, feront l'inventaire des "bonnes pratiques" appliquées dans certains établissements afin de les étendre aux autres.

Voici comment ces évolutions se traduisent concrètement au sein de chacun des pôles:

versterkt. Het betreft een rendabele investering, gelet op het principe van de bij de ESA geldende billijke return en gelet op de uitstekende economische multiplicator die de overheidssteun ter zake vertegenwoordigt. De 41 bedrijven en negen onderzoekscentra in ons land zijn bovendien over het gehele grondgebied verspreid.

De federale wetenschappelijke instellingen

De wetenschappelijke instellingen hebben de laatste jaren meer onderling en met de centrale administratie samengewerkt, om beter in te spelen op de verzoeken van het publiek en om de kwaliteit van het beheer van het aan hen toevertrouwde patrimonium op te voeren.

Om de samenwerking structureel te versterken, werd een bestuursovereenkomst gesloten tussen de minister van Wetenschapsbeleid en de voorzitter van de POD.

De POD telt vandaag tien instellingen die geleidelijk worden gegroepeerd in polen, om belangrijke schaal-effecten te weeg te brengen (door onder andere de ondersteunende functies onderling beter te verdelen) en de scheidswanden tussen de collecties noodzakelijkerwijs neer te halen.

Die structurele verandering zal dus gevolgen hebben voor het personeelsbeleid, het financieel beleid, de informatica, de logistiek, het wetenschapsbeleid en de dienstverlening van elk van de instellingen.

Tijdens het overgangsproces nemen beleidsraden in de polen een aantal functies over die op dit ogenblik door de beheersorganen worden waargenomen. Die beleidsraden zullen nauw samenwerken met de thematische ondersteuningscommissies.

In werkelijkheid zullen de wetenschappelijke instellingen de nadruk leggen op een beter beheer en de valorisatie van het wetenschappelijk en cultureel patrimonium. Bijgevolg zullen zij zich concentreren op de volgende operationele doelstellingen, te weten 1 ° oprichting van collectie, registratie en inventaris, 2 ° digitalisering en digitale diensten, 3 ° preventieve bewaring en restauratie, 4 ° beveiliging en 5 ° toegankelijkheid.

De thematische werkgroepen, waarvan vele al aan het werk zijn, zullen de inventaris opmaken van de in sommige instellingen toegepaste "goede praktijken", om ze tot de andere uit te breiden.

Ziehier hoe die ontwikkelingen gestalte krijgen in elk van de polen:

Pôle Documentation

Les bibliothèques et les archives utilisent actuellement des normes standard distinctes (par exemple concernant la description des objets). Un échange plus approfondi de connaissances et d'expertise en matière de gestion des collections est indispensable. Toutes les phases de la gestion des collections doivent être prises en compte pour l'élaboration d'actions communes: acquisition, enregistrement et accessibilité, gestion du matériel, sécurité et service public.

La mise à disposition de l'information numérique soulève un certain nombre de problèmes juridiques auxquels tous les établissements sont confrontés et qui méritent donc une réflexion commune.

A terme, l'intégration des deux Etablissements est prévue.

Pôle Art

Le projet de création d'un pôle art, qui est prévu dans le contrat d'administration, couvre les trois établissements existants (les MRAH, les MRBAB et l'IRPA). La philosophie du projet repose sur une mise en commun des services d'appui. Les services concernés sont: la communication, la logistique, la gestion des ressources humaines, la gestion des expositions et des collections,...

A terme, l'intégration des trois Etablissements est prévue.

Pôle Nature

Les deux établissements du pôle nature, l'IRSNB et le MRAC, collaborent étroitement et depuis longtemps dans des projets divers.

Il existe de nombreux exemples d'une coopération étroite dans le domaine de la recherche scientifique: biologie (JEMU), géologie (GECO) ou anthropologie (MARS). S'ajoute à cela la valorisation scientifique internationale des collections taxonomiques (SYNTHESYS, BHL Europe, BETAFCETAF et projets connexes), les publications (AEL, ABC taxons), la coopération au développement (fleuve Congo, CSB, COBINFO, COBAFISH) ou la gestion des bibliothèques, avec le contrat public commun. DarWin, la plate-forme 'open source' développée par l'IRSNB pour la gestion des collections, est déjà partagée par les deux établissements.

Pool Documentatie

De bibliotheken en de archiefdiensten gebruiken op dit ogenblik verschillende standaardnormen (bijvoorbeeld voor de beschrijving van de voorwerpen). Een ruimere kennis- en expertise-uitwisseling inzake collectiebeheer is onontbeerlijk. Er moet rekening worden gehouden met alle fasen van het collectiebeheer om gemeenschappelijke acties uit te werken, te weten aankoop, registratie en toegankelijkheid, materieelbeheer, beveiliging en dienstverlening.

Bij het beschikbaar stellen van digitale informatie rijzen een aantal juridische problemen waarmee alle instellingen te kampen hebben en waarover dus in gemeen overleg moet worden nagedacht.

Op termijn staat de integratie van de twee instellingen op het programma.

Pool Kunst

Het project tot oprichting van een pool Kunst waarin is voorzien in de bestuursovereenkomst, bestrijkt de drie bestaande instellingen (de KMKG, de KMSKB en het KIK). De filosofie van het project is het gemeenschappelijk stellen van de ondersteunende diensten. De betrokken diensten zijn de dienst Communicatie, Logistiek en Humanresourcesmanagement, het beheer van de tentoonstellingen en de collecties...

Op termijn is voorzien is de integratie van de drie instellingen.

Pool Natuur

De twee instellingen van de pool Natuur, te weten het KBIN en het KMMA, werken sinds lang samen in diverse projecten.

Op het gebied van het wetenschappelijk onderzoek zijn er talrijke voorbeelden van nauwe samenwerking: biologie (JEMU), geologie (GECO) of antropologie (MARS). Daarbij komen de internationale wetenschappelijke valorisatie van de taxonomische collecties (SYNTHESYS, BHL Europe, BETAFCETAF en aanverwante projecten), de publicaties (AEL, ABC taxons), de ontwikkelingssamenwerking (Congostroom, CSB, COBINFO, COBAFISH) of het bibliotheekmanagement, met de gemeenschappelijke overheidsovereenkomst. DarWin, het door het KBIN ontwikkelde 'open source' platform voor het beheer van de collecties, wordt trouwens al door de twee instellingen gedeeld.

Pôle Espace

Les alliances stratégiques entre les trois établissements du pôle espace (IRM, IASB et ORB) sont une réalité depuis de nombreuses années. Elles vont encore se renforcer, notamment dans les domaines suivants:

- La création d'un centre de connaissances, d'expertise et d'étude sur le climat en collaboration avec les trois ESF. Cette initiative prévoit de s'étendre à des acteurs issus des autres pôles: l'IRSNB et le MRAC;

- l'optimisation de l'étude du Changement Global (y compris la qualité de l'air, l'ozone, les UV,...) et des risques naturels (recherche et modernisation du service, par exemple, via SMS) avec entre autres une observation de la Terre plus performante et un accent particulier sur l'utilisation de la télédétection;

- la création d'un pôle d'excellence commun de recherche planétaire et d'exploration du système solaire et la poursuite du développement de la recherche commune et du service relatif à la connexion Soleil-Terre;

- la mise en place d'un éco-team pour l'ensemble du site à Uccle;

- la participation aux réseaux internationaux et aux infrastructures de recherche.

A terme, le contrat d'administration prévoit l'intégration des trois Etablissements du Plateau d'Uccle.

La digitalisation des collections du patrimoine des Etablissements scientifiques et de la Cinémathèque Royale de Belgique

Cette importante initiative ambitionne d'accroître le rayonnement des établissements scientifiques fédéraux et la Cinémathèque par le biais d'une valorisation digitale de leur patrimoine.

La valeur de ce patrimoine était estimée à 6,2 milliards d'euros en 2001 par la Commission pour l'inventaire du patrimoine de l'État du Ministère des Finances. Cela représente 42 % de la valeur totale du patrimoine mobilier fédéral.

En novembre 2005, un Plan de digitalisation à moyen terme (10 ans) a été initié via le financement d'une première phase (2005-2008) en vue de mener à bien 9 projets prioritaires. Ces 9 projets visent à renforcer la

Pool Ruimte

De strategische allianties tussen de drie instellingen van de pool Ruimte (KMI, BIRA en KSB) bestaan al sinds vele jaren. Zij gaan nog worden versterkt, inzonderheid op de volgende gebieden:

- De oprichting van een kennis-, expertise- en studiecentrum over het klimaat in samenwerking met de drie FWI's. Gepland wordt dat initiatief uit te breiden naar actoren uit andere polen, te weten het KBIN en het KMMA;

- de optimalisering van de studie over global change (met inbegrip van de luchtkwaliteit, de ozon, de ustralung,...) en de natuurlijke risico's (onderzoek en modernisering van de dienst, bijvoorbeeld, via SMS) met onder andere een performantere aardobservatie en een specifieke nadruk op het gebruik van teledetectie;

- de oprichting van een gemeenschappelijke excellenteipool voor planetair onderzoek en verkennung van het zonnestelsel en de voortzetting van de ontwikkeling van het gemeenschappelijk onderzoek en van de dienstverlening met betrekking tot het verband tussen zon en aarde;

- de installatie van een ecoteam voor het gehele plateau van Ukkel;

- de deelname aan de internationale onderzoeksnetwerken en -infrastructuur.

Op termijn wordt in de bestuursovereenkomst voorzien in de integratie van de drie instellingen op het plateau van Ukkel.

De digitalisering van de collecties van het patrimonium van de wetenschappelijke instellingen en het Koninklijk Belgisch Filmarchief

Dat belangrijke initiatief streeft ernaar de uitstraling van de federale wetenschappelijke instellingen en het Filmarchief te vergroten door hun patrimonium digitaal te valoriseren.

De waarde van het patrimonium was in 2001 op 6,2 miljard euro geraamd door de Commissie voor de inventaris van het vermogen van de Staat van het ministerie van Financiën, wat 42 % vertegenwoordigt van de totale waarde van het federale roerend patrimonium.

In november 2005 werd een middellang digitaliseringsplan (10 jaar) opgezet met de financiering van een eerste fase (2005-2008) om negen prioritaire projecten tot een goed einde te brengen. Die negen projecten

diffusion et la valorisation des collections des ESF et de la Cinémathèque et à veiller à une consolidation globale de l'effort de numérisation en misant sur les synergies et la complémentarité. Cette première phase du plan de digitalisation, prolongée jusqu'à fin mars 2011, est à présent terminée.

Cette première étape est cruciale pour préparer un avenir qui se veut plus ambitieux et orienté vers la recherche de financements alternatifs: sponsoring, partenariat Public/Privé sont des moyens auxquels il faut pouvoir recourir, sans négliger, dans les relations avec le secteur privé, le caractère éminemment public du patrimoine.

Les conclusions de la première analyse de marché de la digitalisation et l'expérience de la première phase du plan pluriannuel ont conduit au lancement, en 2009, d'une procédure négociée de marché public avec publité européenne en vue de la création d'un partenariat public-privé.

La réflexion sur ce dossier important sera poursuivie à l'aune des disponibilités budgétaires.

L'intégration et la valorisation de la recherche belge au niveau international

La Politique scientifique fédérale soutient le fonctionnement des commissions CIS (coordination internationale) et CFS (coordination interfédérale), qui sont responsables de la coordination des politiques en matière de politique scientifique des différentes autorités belges. En raison de l'importance croissante de l'Espace européen de la recherche, les domaines couverts par la CIS augmentent continuellement. Il s'agit ici d'une activité qui ne pèse pas lourd en termes budgétaires, mais qui est cruciale pour la coordination des acteurs de la recherche dans notre pays.

Espace européen de la recherche

La Politique scientifique fédérale porte une attention particulière aux piliers suivants de l'Espace européen de la recherche: programmation commune, infrastructures de recherche, coopération internationale et mobilité des chercheurs.

Le Conseil européen de décembre 2008 a approuvé le principe de la programmation conjointe et lancé le projet pilote sur les maladies neuro-dégénératives. Entretemps, plusieurs initiatives ont été approuvées par les différents Conseils européens. La Politique scientifique fédérale a joué un rôle actif dans l'élaboration

zijn gericht op de versterking van de verspreiding en de valorisatie van de collecties van de FWI's en van het Filmarchief en op het toezicht van een algemene versterking van de digitaliseringsinspanning, waarbij gemikt wordt op synergieën en complementariteit. Die eerste fase van het digitaliseringsplan die tot eind maart 2011 werd verlengd, is nu afgelopen.

Die eerste stap is van cruciaal belang ter voorbereiding van een ambitieuze en op de zoektocht naar alternatieve financieringsvormen gerichte toekomst, te weten sponsoring en publiek-private samenwerking, middelen waarop een beroep moet kunnen worden gedaan zonder in de relaties met de privésector het uitermate publieke karakter van het patrimonium te veronachtzamen.

De conclusies van het eerste marktonderzoek van de digitalisering en de ervaring van de eerste fase van het meerjarenplan hebben in 2009 geleid tot de lancering van een overheidsopdracht met onderhandelingsprocedure met Europese bekendmaking voor de oprichting van een publiek-private samenwerking.

Er wordt verder nagedacht over dat belangrijke dossier gemeten naar wat er budgettair beschikbaar is.

De integratie en de valorisatie van het Belgisch onderzoek op internationaal niveau

Het Federaal Wetenschapsbeleid ondersteunt de werking van de commissies CIS (internationale coördinatie) en CFS (interfederale coördinatie) die verantwoordelijk zijn voor de coördinatie van de beleidsvoeringen inzake wetenschapsbeleid van de verschillende overheden in België. Gelet op het groeiende belang van de Europese onderzoeksruimte stijgt het aantal gebieden dat door de CIS wordt bestreken continu. Deze activiteit weegt budgettair niet fors door, maar ze is wel van cruciaal belang om de onderzoeksactoren in ons land te coördineren.

Europese onderzoeksruimte

Het Federaal Wetenschapsbeleid heeft bijzondere aandacht voor de volgende pijlers van de Europese onderzoeksruimte, te weten gemeenschappelijke programmering, onderzoeksinfrastructuur, internationale samenwerking en onderzoekersmobiliteit.

Tijdens de Europese Raad van december 2008 werd het principe van de gemeenschappelijke programmering goedgekeurd en het proefproject over de neurodegeneratieve ziekten gelanceerd. Intussen hebben de verschillende Europese Raden verscheidene initiatieven goedgekeurd. Het Federaal Wetenschapsbeleid

des conditions cadre pour la programmation conjointe, approuvés sous présidence belge du Conseil de l'UE et elle tente de rapprocher les programmes nationaux des initiatives de programmation commune (JPI's). La CIS-GPC, groupe spécialisé de la CIS, est le relais entre le niveau européen et les autorités belges dans cette matière.

La Politique scientifique fédérale prend part à un certain nombre de JPI's et, plus précisément, a pris en mains la coordination de la participation belge à la JPI "Patrimoine culturel".

Dans le domaine des infrastructures de recherche, la Politique scientifique fédérale contribue aux activités de l'ESFRI (European Strategy Forum on Research Infrastructures). Elle fournit entre autres un des deux représentants belges dans cet organe et contribue à la rédaction du plan intégré pour la participation de la Belgique aux projets de la feuille de route (roadmap) d'ESFRI.

La Conférence Interministérielle de la Politique scientifique (CIMPS) du 14/11/2011 a opté pour une approche intégrée de la participation de la Belgique à de nouveaux projets et a fixé les tâches et responsabilités des différents niveaux de pouvoir concernés.

La Politique scientifique fédérale envisage sa participation à ESSurvey, SHARE, CESSDA, Lifewatch, ICOS, Instruct, Elixir, BBMRI, EGI.eu et PRACE. Il s'agit d'infrastructures qui élargissent le champ d'action de plusieurs disciplines scientifiques (sciences humaines et sociales, sciences exactes, sciences médicales,...). Cette participation permettra à la Belgique de jouer pleinement son rôle dans l'Espace Européen de la Recherche (EER).

En ce qui concerne la coopération internationale de l'Union européenne, la Politique scientifique fédérale anime le groupe CIS-Inter et participe, en tant que représentant de la Belgique, aux travaux du SFIC (Strategy Forum on International Cooperation). C'est dans ce cadre que la Politique scientifique fédérale a représenté la Belgique aux réunions bilatérales avec l'Inde, l'Union africaine et les pays d'Amérique Latine, de l'Europe de l'Est et d'Asie Centrale.

Le système des bourses post-docs accordées aux chercheurs étrangers donne la possibilité aux promoteurs des programmes de recherche de la Politique scientifique fédérale et des Etablissements scientifiques fédéraux d'attirer, pour une période de 6 à 12 mois, des

heeft actief meegewerkt aan het vastleggen van de kadervoorwaarden voor de gemeenschappelijke programmering, die onder het Belgische voorzitterschap van de EU-Raad werden goedgekeurd, en probeert de nationale programma's dichterbij de gemeenschappelijke programmeringsinitiatieven (JPI's) te brengen. De CIS-GPC, een gespecialiseerde groep van de CIS, fungeert in die aangelegenheid als brug tussen Europa en de Belgische overheden.

Het Federaal Wetenschapsbeleid neemt aan een aantal JPI's mee en heeft, meer bepaald, de coördinatie in handen genomen van de Belgische deelname aan het JPI "Cultureel patrimonium" ..

Wat de onderzoeksinfrastructuren betreft, draagt het Federaal Wetenschapsbeleid bij tot de activiteiten van het ESFRI (European Strategy Forum on ResearchInfrastructures) en levert het onder andere een van de twee Belgische vertegenwoordigers in dat orgaan. Het werkt ook mee aan de opstelling van het geïntegreerde plan voor de deelname van België aan de ontwerpen van roadmap van het ESFRI.

De Interministeriële Conferentie van Wetenschapsbeleid (IMCWB)van 14/11/2011heeft gekozen voor een geïntegreerde aanpak van de deelname van België aan nieuwe projecten en heeft de taken en verantwoordelijkheden vastgelegd van de verschillende betrokken gezagsniveaus.

Het Federaal Wetenschapsbeleid overweegt deel te nemen aan ESSurvey, SHARE, CESSDA, Lifewatch, ICOS, Instruct, Elixir, BBMRI, EGI.eu en PRACE, infrastructuren die het actieterrein van verscheidene wetenschappelijke vakgebieden verruimen (humane en sociale wetenschappen, exacte wetenschappen, medische wetenschappen, ...). Die deelname maakt het voor België mogelijk voluit zijn rol te spelen in de Europese onderzoeksruimte (EOR).

Wet de internationale samenwerking van de Europese Unie betreft, leidt het Federaal Wetenschapsbeleid de groep CIS-Inter en neemt het als vertegenwoordiger van België deel aan de werkzaamheden van het SFIC (Strategy Forum on International Cooperation). In dat kader heeft het Federaal Wetenschapsbeleid België vertegenwoordigd op de bilaterale vergaderingen met India, de Afrikaanse Unie en de Latijns-Amerikaanse, Oost-Europese en Centraal-Aziatische landen.

Dankzij het systeem van de aan buitenlandse onderzoekers toegekende post-docbeurzen, kunnen de promotoren van de onderzoeksprogramma's van het Federaal Wetenschapsbeleid en de federale wetenschappelijke instellingen topmedewerkers van over de

collaborateurs de haut niveau, provenant du monde entier. Ce système permet à 30 chercheurs au minimum de contribuer à l'effort de recherche belge.

Le visa scientifique, que notre pays a été un des premiers à mettre sur pied, est maintenant connu à grande échelle et largement utilisé par les instituts de recherche.

Quant aux mandats de retour, ils encouragent le retour en Belgique de chercheurs belges ou ayant un lien avec la Belgique et travaillant à l'étranger.

Ces trois dispositifs contribuent à inverser le phénomène de fuite des cerveaux (brain drain).

EUREKA

L'adhésion récente de la Corée du Sud à EUREKA démontre le rôle croissant de cette institution dans l'organisation de la coopération internationale dans la recherche à destination du secteur industriel.

En tant que point de contact national et représentant au sein du High Level Group, la Politique scientifique fédérale s'emploie à défendre la position belge au sein d'EUREKA.

COST

La Politique scientifique fédérale représente la Belgique dans COST (European Cooperation in the field of Scientific and Technical Research): elle recueille les opinions des Communautés et des Régions et encourage la participation des chercheurs belges. Certains projets financés dans le cadre des programmes ou des actions de recherche des Etablissements scientifiques fédéraux permettent à des chercheurs d'adhérer à des réseaux dans le cadre de ce programme.

Accès aux infrastructures internationales

La Belgique est membre de nombreuses grandes infrastructures européennes (ESO, EUMETSAT, ESRF, ILL, EMBL, ...) permettant à ses chercheurs de bénéficier d'installations uniques et onéreuses, lesquelles ne seraient pas réalisables ni accessibles pour chaque État pris isolément.

Nous sommes à l'aube du démarrage d'une série de nouvelles grandes infrastructures dans le cadre de la feuille de route ESFRI (voir plus haut). Il conviendra

de faire tout ce qui est nécessaire pour que la Belgique puisse continuer à profiter de ces installations.

Het wetenschappelijk visum dat ons land als een van de eerste heeft opgezet, is nu op grote schaal bekend en wordt in ruime mate gebruikt door de onderzoeks-instituten.

De terugkeermandaten van hun kant moedigen Belgische onderzoekers of onderzoekers die een band met België hebben en in het buitenland werken naar België terug te keren.

Die drie mechanismen dragen ertoe bij het fenomeen van de hersenvlucht (braindrain) om te keren.

EUREKA

De recente toetreding van Zuid-Korea tot EUREKA toont de groeiende rol van die instelling in de organisatie van de internationale samenwerking op het gebied van het onderzoek in de industriële sector.

Als nationaal contactpunt en vertegenwoordiger binnen de High Level Group, zet het Federaal Wetenschapsbeleid zich in om het standpunt van België te verdedigen binnen EUREKA.

COST

Het Federaal Wetenschapsbeleid vertegenwoordigt België in COST (European Cooperation in the field of Scientificand Technical Research), verzamelt de meningen van de Gemeenschappen en de Gewesten en moedigt de deelname aan van Belgische onderzoekers. Sommige in het kader van de onderzoekprogramma's of -acties van de federale wetenschappelijke instellingen gefinancierde projecten bieden onderzoekers de mogelijkheid tot netwerken toe te treden binnen dat programma.

Toegang tot de internationale infrastructuren

België is lid van talrijke grote Europese infrastructuren (ESO, EUMETSAT, ESRF, ILL, EMBL, ...), wat zijn onderzoekers de kans biedt profijt te trekken van unieke en zeer dure installaties. Voor elke lidstaat apart zou dat niet mogelijk zijn en zouden die installaties niet toegankelijk zijn.

Wij staan aan de vooravond van de start van een reeks nieuwe grote infrastructuren in het kader van de roadmapESFRI (zie hiervoor). Ze moeten ook zo

de les rendre aussi accessibles que possible pour les chercheurs belges.

Des équipes financées par la Politique scientifique fédérale contribuent activement au développement de nouvelles infrastructures de recherche internationales, telles que SHARE (Survey of Health, Ageing and Retirement in Europe), ou encore le "European Holocaust Research Infrastructure", dont le CEGES est un partenaire.

L'utilisation par des chercheurs étrangers des bases de données scientifiques dans nos Etablissements scientifiques fédéraux sera également encouragée. Songeons par exemple aux données collectées à l'occasion de l'expédition le long du fleuve Congo.

Projets bilatéraux

La Politique scientifique fédérale assure la coordination et la mise en œuvre d'accords internationaux scientifiques et techniques conclus entre la Belgique et d'autres pays (Chine, Inde, Viêtnam ...).

Des accords de coopération existent, tant dans le cadre de programmes de recherche thématiques qu'au sein des Etablissements scientifiques fédéraux.

Jusqu'ici, la Politique scientifique fédérale avait une coopération bilatérale active avec la Chine (depuis 30 ans) et le Viêtnam. Dans le cadre de l'accord relatif à la coopération scientifique en matière de recherche polaire et océanographique, un séminaire Belgique-Chine, ainsi qu'une première réunion du Comité technique découlant de cet accord, se sont tenus à Bruxelles. Un second séminaire est prévu en Chine en 2013.

En 2011, un accord a été conclu concernant les modalités du temps d'utilisation du télescope ARIES à Devasthal (Himalaya) par des chercheurs belges. Par ailleurs, deux chercheurs indiens ont été sélectionnés dans le cadre du programme postdocs (voir supra). Ils seront chargés de la coopération entre les chercheurs belges et indiens dans le cadre de l'utilisation du télescope.

Le premier appel pour le financement du réseau de recherche 'Belgique-Inde' vient d'être lancé. Une procédure semblable pour le financement de réseaux de recherche communs entre des équipes belges et africaines a démarré.

Conformément au plan de relance du Gouvernement, il est prévu de renforcer (500 000 euros supplémentaires)

toegankelijk möglich worden gemaakt voor Belgische onderzoekers.

Door het Federaal Wetenschapsbeleid gefinancierde teams helpen actief mee nieuwe internationale onderzoeksinfrastructuren te ontwikkelen, zoals SHARE (Survey of Health, Ageing and Retirement in Europe) of de "European Holocaust Research Infrastructure", waarvan het SOMA een partner is.

Ook het gebruik door buitenlandse onderzoekers van de in onze federale wetenschappelijke instellingen beschikbare wetenschappelijke databanken wordt aangemoedigd. Hierbij wordt bijvoorbeeld gedacht aan de verzamelde gegevens in het kader van de expeditie langs de Congostroom.

Bilaterale projecten

Het Federaal Wetenschapsbeleid coördineert en voert internationale wetenschappelijke en technische akkoorden uit die tussen België en andere landen (China, India, Vietnam ...) werden gesloten.

Zowel in het kader van thematische onderzoeksprogramma's als in de federale wetenschappelijke instellingen zijn er samenwerkingsakkoorden.

Tot nu toe werkte het Federaal Wetenschapsbeleid actief bilateraal samen met China (sinds 30 jaar) en Vietnam. In het kader van het akkoord over de wetenschappelijke samenwerking op het gebied van het poolonderzoek en het oceanografisch onderzoek, hebben in Brussel een Belgisch-Chinees seminarie alsook een eerste vergadering van het uit dat akkoord voortkomend technisch comité plaatsgevonden. Een tweede seminarie is gepland in China in 2013.

In 2011 werd een akkoord gesloten over de regeling van de tijd waarover Belgische onderzoekers beschikken om de telescoop ARIES in Devasthal (Himalaya) te gebruiken. Bovendien werden twee Indiase onderzoekers geselecteerd in het kader van het postdocprogramma (zie boven). Zij worden belast met de samenwerking tussen Belgische en Indiase onderzoekers in het kader van het gebruik van de telescoop.

De eerste oproep voor de financiering van het onderzoeksnetwerk 'België-India' werd zopas gelanceerd. Een soortgelijke procedure voor de financiering van gemeenschappelijke onderzoeksnetwerken tussen Belgische en Afrikaanse teams is van start gegaan.

Overeenkomstig het herstelplan van de regering, is er gepland de samenwerking te versterken (voor een

taires) la coopération avec les pays dits BRICS (Brésil, Russie, Inde, Chine et Afrique du Sud. Des contacts ont été pris pour mener des projets de collaboration concrets.

La coopération bilatérale se déroule également au niveau des institutions de recherche, sans qu'un accord formel entre états ne soit nécessairement signé. Des accords de coopération existent, aussi bien dans le cadre de programmes de recherche thématiques qu'au sein des Etablissements scientifiques fédéraux. Un système de réseaux entre les ESF ou entre les différents programmes de la Politique scientifique fédérale a été mis en œuvre. En 2012, un premier appel "bottom-up" a été lancé. Cette procédure se poursuivra désormais sur une base annuelle.

Projets internationaux

L'intégration de chercheurs belges dans des réseaux internationaux fait partie des priorités. C'est ainsi que la Politique scientifique fédérale finance un projet dans le cadre de l'UNESCO qui a pour but d'étudier la route de la soie, et ceci en collaboration avec des chercheurs chinois et des pays de l'Asie Centrale.

La Politique scientifique fédérale est impliquée dans la préparation de la seconde phase de l'"European and Developing Countries Clinical Trials Platform" (EDCTP-II). L'EDCTP II devrait être inscrit dans le nouveau programme-cadre de l'Union Européenne "Horizon 2020" et être financé à la fois par le budget du programme-cadre "Horizon 2020" et par les Etats membres. La Belgique prévoit de contribuer à ce projet, tant en nature qu'en contributions financières.

La Politique scientifique fédérale prévoit de soutenir financièrement les appels à projets, qui seront lancés à partir de 2014.

Le Service d'Information scientifique et Technique (SIST) et les indicateurs de R&D

Depuis le 1er octobre 2012, le service des indicateurs de R&D et le SIST ont fusionné en un seul service: le Service d'Information scientifique et Technique. Les Services situés avenue Louise sont donc aussi concernés par la volonté d'intégration portée par le contrat d'administration.

Ce service unique aura pour objectifs principaux:

- la production d'informations, tant quantitatives que qualitatives et le lien avec des bases de données existantes;

extra bedrag van 500 000 euro) met de zogenaamde BRICS-landen (Brazilië, Rusland, India, China en Zuid-Afrika). Er werden contacten gelegd om concrete samenwerkingsprojecten uit te voeren.

Ook op het niveau van de onderzoeksinstellingen wordt bilateraal samengewerkt zonder dat er noodzakelijkerwijs een formeel akkoord tussen staten wordt getekend. Er bestaan samenwerkingsakkoorden zowel in het kader van thematische onderzoeksprogramma's als bij de federale wetenschappelijke instellingen. Er werd een systeem van netwerken opgezet tussen de FWI's of tussen de verschillende programma's van het Federaal Wetenschapsbeleid. In 2012 werd een eerste "bottom-up" oproep gelanceerd. Die procedure wordt voortaan elk jaar herhaald.

Internationale projecten

Belgische onderzoekers innpassen in internationale netwerken is een van de prioriteiten. Zo financiert het Federaal Wetenschapsbeleid een UNESCO-project dat tot doel heeft de Zijderoute te bestuderen, in samenwerking met Chinese onderzoekers en Centraal-Aziatische landen.

Het Federaal Wetenschapsbeleid is betrokken bij de voorbereiding van de tweede fase van het "European and Developing Countries Clinical Trials Platform" (EDCTP-II). Het EDCTP II zou moeten worden ingepast in het nieuwe kaderprogramma van de Europese Unie "Horizon 2020" en terzelfder tijd worden gefinancierd door het budget van het kaderprogramma "Horizon 2020" en door de lidstaten. België overweegt zowel concreet als financieel bij te dragen in dat project.

Het Federaal Wetenschapsbeleid plant de oproepen tot projecten financieel te ondersteunen die vanaf 2014 worden gelanceerd.

De dienst Wetenschappelijke en Technische Informatie (DWI) en O&O-indicatoren

Sinds 1 oktober 2012 zijn de dienst O&O-indicatoren en de DWI in één dienst gefuseerd, te weten de dienst Wetenschappelijke en Technische Informatie. De in de Louizalaan gevestigde diensten zijn dus ook betrokken partij bij de in de bestuursovereenkomst gewenste integratie.

Die unieke dienst heeft als hoofddoelstellingen:

- produceren van kwantitatieve en kwalitatieve gegevens en links met bestaande databanken;

— la publication et la diffusion de rapports, dossiers, analyses pour des utilisateurs internes et externes;

— le soutien aux décisions politiques via cette information ou la participation à des commissions nationales et/ou internationales.

Concernant la production de données quantitatives (conformément aux obligations prévues par la réglementation européenne et par l'OCDE), une mise à disposition de données de R&D portant sur les marchés publics et les ressources humaines sera assurée.

Une enquête sur l'innovation va également être menée. Elle mettra l'accent sur les efforts des entreprises en termes d'innovation. Ces informations seront utilisées notamment pour le monitoring de l'"Union de l'Innovation" effectué par l'Union Européenne.

Par ailleurs, une nouvelle étude portera sur les détenteurs d'un doctorat. Cette enquête sera coordonnée par l'OCDE et portera sur les emplois et la mobilité internationale des chercheurs.

La base de données portant sur les crédits budgétaires de R&D sera, comme chaque année, actualisée et les résultats transmis à EUROSTAT et à l'OCDE.

A propos des données qualitatives, une mise à jour de la base de données sur la politique scientifique et de recherche (POLISTI et Research.be) est prévue. Ces deux bases de données doivent être améliorées en coordination avec les Communautés & les Régions et être accessible en ligne.

Un projet prévoit le principe d'archives en ligne, en coopération avec les établissements scientifiques fédéraux.

La base de données "invent", qui comprend un aperçu de l'ensemble des projets de recherche du pays, sera également actualisée.

En ce qui concerne la diffusion de l'information, de nouvelles activités sont prévues en 2013. A propos des publications, mentionnons le démarrage de la brochure annuelle des "key-data". Celle-ci contient une vue d'ensemble des principaux indicateurs de recherche et d'innovation, orientés sur le plan international. En outre, trois publications suivront qui reprendront une présentation des données provenant des enquêtes diverses, en particulier celles relatives aux activités de recherche et d'innovation des entreprises et aux efforts de R&D du secteur non lucratif. Les données recueillies seront analysées par le SIST et présentées aux médias et forums nationaux et internationaux.

— publiceren en verspreiden van verslagen, dossiers, analyses voor interne en externe gebruikers;

— ondersteunen van beleidsbeslissingen via die informatie of deelnemen aan nationale en/of internationale commissies.

Voor het produceren van kwalitatieve gegevens (overeenkomstig de in de Europese reglementering en bij de OESO vastgelegde verplichtingen) worden O&O-gegevens over overheidsopdrachten en human resources ter beschikking gesteld.

Er wordt ook een innovatie-enquête verricht, waarbij de nadruk wordt gelegd op de innovatie-inspanningen van de ondernemingen. Die gegevens worden dan gebruikt voor de monitoring van de "Innovatie-Unie" door de Europese Unie.

Bovendien wordt een nieuwe studie verricht over de houders van een doctoraatstitel. Die enquête wordt door de OESO gecoördineerd en heeft betrekking op de jobs en de internationale mobiliteit van onderzoekers.

Zoals elk jaar wordt de databank betreffende de O&O-kredieten geactualiseerd en worden de resultaten aan EUROSTAT en de OESO bezorgd.

Voor de kwalitatieve gegevens wordt een update gepland van de databank over het wetenschapsbeleid en het onderzoeksbeleid (POLISTI en Research.be). Die twee databanken moeten worden verbeterd in coördinatie met de Gemeenschappen en de Gewesten en moeten online toegankelijk zijn.

In een project worden archiefstukken online beschikbaar, in samenwerking met de federale wetenschappelijke instellingen.

Ook de databank "Invent", waarin een overzicht van alle onderzoeksprojecten van het land terug te vinden is, wordt geüpdatet.

In het kader van de informatieverspreiding worden nieuwe activiteiten gepland in 2013. Wat de publicaties betreft, dient de start te worden vermeld van de jaarlijkse brochure over de "key-data", met daarin een overzicht van de belangrijkste internationaal gerichte onderzoeks- en innovatie-indicatoren. Bovendien volgen er drie publicaties met een presentatie van de uit diverse enquêtes afkomstig zijnde gegevens, in het bijzonder die over de onderzoeks- en innovatieactiviteiten van de ondernemingen en de O&O-inspanningen van de non-profitsector. De verzamelde gegevens worden door de DWI geanalyseerd en aan de media en op nationale en internationale fora voorgesteld.

Parallèlement, une publication portant sur les mesures fiscales en faveur de la recherche sera rédigée et publiée. A cet égard, il convient de mentionner que, dans le cadre de la stratégie de relance, le Gouvernement a décidé d'augmenter de 75 à 80 % la dispense partielle du versement du précompte professionnel en faveur des travailleurs de la connaissance. Cette augmentation sera assortie de mesures de contrôle afin que ce "manque à gagner fiscal" serve bien exclusivement la cause qu'il entend promouvoir.

Les instruments électroniques du SIST (les bulletins-réponses électroniques et/ou sites Web) seront modernisés et adaptés à la réalité du service fusionné.

A coté des activités de diffusion de l'information au profit des utilisateurs et des politiques d'appui, mentionnons l'existence d'EUROFED qui informe les établissements scientifiques fédéraux et les autres acteurs fédéraux au sujet de 2 instruments de financement européens:

- le septième programme-cadre pour la recherche et le développement technologique (FP7)
- le programme-cadre pour la compétitivité et l'innovation (CIP) et, plus précisément, le programme d'appui stratégique en matière de technologies de l'information et de la communication.

Dans le cadre de la stratégie de relance, une "plate-forme technologique" sera mise sur pied qui regroupera les expertises disponibles en la matière. Le SIST en assurera la coordination et le Secrétariat. Cette plate-forme sera chargée de mettre en ligne une banque de données (en utilisant la "smart specialisation" comme fil conducteur). Elle étudiera aussi les possibilités de couplage des données d'entreprises, créera une banque de données sur les politiques d'innovation, et constituera un forum de contact.

Cet instrument sera conçu comme un appui fédéral aux politiques d'innovation conçues et menées par les entités fédérées.

Conclusion

L'année 2013 sera donc une année importante pour la Politique scientifique fédérale.

De nombreuses dispositions du contrat d'administration seront mises en œuvre, ce qui conduira à une réorganisation majeure du Département et notamment des Etablissements scientifiques qui le composent.

Parallel daarmee wordt een publicatie opgesteld en uitgegeven over de fiscale maatregelen ten gunste van het onderzoek. In het kader van de herstelstrategie moet in dit opzicht worden vermeld dat de regering beslist heeft de gedeeltelijke vrijstelling van de storting van de bedrijfsvoorheffing met 75 tot 80 % te verhogen voor kenniswerkers. Bij die verhoging horen controlemaatregelen om erop toe te zien dat die "belastingderving" uitsluitend dient voor het geplande promotiedoel.

De elektronische tools van de DWTI (de elektronische vraag-en-antwoordbulletins en/of websites) worden gemoderniseerd en aangepast aan de realiteit van de gefuseerde dienst.

Naast de informatieverspreidingsactiviteiten ten gunste van de gebruikers en de ondersteunende beleidsvoeringen, dient het bestaan van EUROFED te worden vermeld dat de federale wetenschappelijke instellingen en de andere federale actoren informeert over twee Europese financieringstools, te weten

- het zevende kaderprogramma voor onderzoek en technologische ontwikkeling(FP7)
- het kaderprogramma voor concurrentie en innovatie (KCI) en, in het bijzonder, het programma voor strategische ondersteuning op het gebied van informatie- en communicatietechnologie.

In het kader van de herstelstrategie wordt een "technologisch platform" opgericht dat de beschikbare expertise ter zake groepeert. De DWTI neemt de coördinatie en het secretariaat ervan waar. Dat platform wordt belast met het online zetten van een databank (met de "smart specialisation" als leidraad), bestudeert ook de mogelijkheden om bedrijfsgegevens te koppelen, richt een databank over de beleidsvoeringen op het gebied van innovatie op en vormt een contactforum.

Dat instrument wordt ontworpen als federale ondersteuning van het door de Gemeenschappen en de Gewesten uitgestippelde en uitgevoerde beleidsvoeringen op het gebied van innovatie.

Besluit

2013 zal dus een belangrijk jaar voor het Federaal Wetenschapsbeleid.

Vele bepalingen van de beheersovereenkomst zullen worden uitgevoerd, wat zal leiden tot een grondige reorganisatie van het departement en inzonderheid van de wetenschappelijke instellingen die ertoe behoren.

En outre, le nouveau programme de recherche BRAIN-be démarrera, le dispositif de gestion de la Base Antarctique sera revu, la place du pays dans l'Europe spatiale sera consolidée (via un niveau de participation accru à divers programmes de l'ESA), la participation belge à l'Espace européen de la recherche sera renforcée et une plateforme technologique sera créée.

La Politique scientifique fédérale confirmera donc le rôle central qu'elle joue en matière de soutien public à la recherche et au développement.

Politique des Grandes Villes

Introduction

Pour la Politique fédérale des Grandes Villes, 2013 sera une année de continuité et de transition.

De continuité car il importe que le travail social de proximité mené dans les quartiers les plus dégradés de notre pays puissent continuer.

De transition parce que la Commission de mise en œuvre des réformes institutionnelles (Comori) devra définir le contour exact et le calendrier de transfert de compétences vers les entités fédérées conformément à l'Accord de gouvernement.

Le fédéral a acquis des connaissances et un savoir faire spécifique en matière de gestion de projets pluridisciplinaires, de développement urbain, de renforcement des liens sociaux dans les quartiers...

2013 sera centré sur la transmission de ce savoir et sur le renforcement du dialogue avec les entités fédérées afin de définir une politique urbaine intégrée.

En effet, selon la Charte de Leipzig sur la ville durable européenne, signée en 2007 par les 27 États membres, la politique urbaine concerne tous les niveaux de pouvoir: local, régional, national et européen.

À côté de cela, l'encadrement de la politique urbaine transversale découlant des actes des autorités fédérales constituera la mission centrale du service fédéral Politique de la Ville.

Les Contrats de Villes

La Politique fédérale des grandes villes a été mise sur pied en 1999 pour répondre à un ensemble de problèmes communs aux quartiers en difficulté de grandes

Bovendien gaat het nieuwe onderzoeksprogramma BRAIN-bevan start, wordt het management van de onderzoeksbasis op Antarctica herzien, de plaats van ons land in de Europese ruimtevaart versterkt (door meer deel te nemen aan diverse ESA-programma's), wordt de Belgische bijdrage aan de Europese onderzoeksruimte versterkt en wordt een technologieplatform opgericht.

De centrale rol van het Federaal Wetenschapsbeleid wat publieke ondersteuning van onderzoek en ontwikkeling betreft wordt bevestigd.

Grootstedenbeleid

Inleiding

Voor het federale Grootstedenbeleid wordt 2013 een jaar van continuïteit en van overgang.

Continuïteit omdat het belangrijk is dat het straat-hoekwerk in de meest verloederde wijken van ons land kan worden verdergezet.

Overgang omdat het Uitvoeringscomité voor Institutionele Hervormingen (COMORI), in overeenstemming met het regeerakkoord, de exacte contouren en het tijdsschema zal moeten bepalen voor de overdracht van bevoegdheden aan de deelstaten.

De federale overheid heeft kennis en specifieke expertise verworven in het beheer van multidisciplinaire projecten, stedelijke ontwikkeling, versterking van de sociale banden in de wijken...

2013 zal gericht zijn op de overdracht van deze kennis en op de versterking van de dialoog met de deelstaten om een geïntegreerd stedelijk beleid te bepalen.

Volgens het Charter van Leipzig over de duurzame Europese stad, dat in 2007 door de 27 lidstaten werd ondertekend, betreft het stedelijk beleid inderdaad alle politieke niveaus: lokaal, regionaal, nationaal en Europees.

Daarnaast zal de centrale missie van de federale dienst Grootstedenbeleid bestaan uit de omkadering van het transversaal stedenbeleid voortvloeiend uit de handelingen van de federale overheid.

De Stadscontracten

Het federale Grootstedenbeleid werd in 1999 opgericht als antwoord op een aantal moeilijkheden die probleemwijken in grote steden deelden: ontwrichting van

entités urbaines: déstructuration des zones d'ancienne industrialisation, vétusté de l'habitat, paupérisation des populations, dégradation de la fonction commerciale ...

Selon les données de l'Intégration sociale, les 36 villes de plus de 40 000 habitants qui regroupent 30 % de la population belge abritent 61 % des bénéficiaires du revenu d'intégration, 72 % des bénéficiaires de la prime à l'installation destinée aux sans abris, 74 % des personnes qui reçoivent une aide médicale urgente...

Dans l'éventail des mesures destinées à requalifier les zones urbaines, la Politiques des grandes villes (PGV) occupe une place toute particulière à la frontière entre l'action sociale, le développement local et l'aménagement de l'espace public.

La PGV est une des seules sources de financement qui permet de mobiliser des compétences diverses dans un même projet. Des projets qui n'auraient pu voir le jour avec des financements sectoriels.

Depuis son lancement plus de 300 projets ont émergé dans les 17 villes et communes. Plus de 1 500 logements ont été construits ou rénovés. La PGV représente aujourd'hui encore 500 emplois de proximité.

Les contrats de ville sont étroitement construits avec les autorités locales qui déterminent leurs besoins prioritaires et proposent des actions qui doivent s'inscrire dans les lignes de conduites fédérales: cohésion sociale, réduction de l'empreinte écologique des villes, attractivité économique des quartiers,...

En suite des discussions institutionnelles, les contrats 'ville durable' ont été recentrés, en 2011, sur les compétences fédérales et mixtes par un abandon des projets qui relèvent clairement des Communautés ou des Régions.

Par ailleurs, les contrats ont été prolongés par ave-nants et, depuis 2010, une convention de collaboration est conclue avec les régions pour les projets mixtes.

Au fil du temps, certains projets, en particulier les projets d'infrastructures, arrivent à leur terme. Aussi, j'entends demander aux villes concernées d'affecter les marges dégagées sur des actions liées aux compétences fédérales.

Les nouveaux projets devront répondre aux objectifs de l'accord de gouvernement fédéral liés à la lutte contre la pauvreté, l'intégration et l'activation par le travail, la réduction de la fracture numérique, la problématique

oude industriegebieden, verkrotting, verarming van de bevolking, achteruitgang van de commerciële functie ...

Volgens gegevens van de Maatschappelijke Integratie woont in de 36 steden met meer dan 40 000 inwoners — die samen 30 % van de Belgische bevolking vertegenwoordigen — 61 % van de ontvangers van het leefloon, 72 % van de ontvangers van de installatiepremie voor de daklozen, 74 % van de mensen die een beroep doen op dringende medische hulp...

Binnen de waaier van maatregelen die bedoeld zijn om stedelijke gebieden te hertekenen, neemt het Grootstedenbeleid (GSB) een bijzondere plaats in op de grens tussen de maatschappelijke actie, de lokale ontwikkeling en de aanleg van de publieke ruimte.

Het GSB is een van de weinige financieringsbronnen die binnen eenzelfde project uiteenlopende bevoegdheden kunnen mobiliseren. Het gaat om projecten die niet mogelijk waren geweest met sectoriële financiering.

Sinds zijn lancering zagen al meer dan 300 projecten in 17 steden en gemeenten het licht. Er werden meer dan 1 500 woningen gebouwd of gerenoveerd. Het GSB is vandaag goed voor 500 lokale banen.

De Stadscontracten worden in nauwe samenwerking met de lokale autoriteiten opgesteld, die hun prioritaire noden bepalen en maatregelen voorstellen die deel moeten uitmaken van de federale gedragsregels: sociale cohesie, verkleinen van de ecologische voetafdruk van steden, commerciële aantrekkelijkheid van wijken,...

Na de institutionele besprekingen werden de contracten "Duurzame stad" in 2011 opnieuw gericht op de federale en gedeelde bevoegdheden. Dat gebeurde door projecten die duidelijk onder de Gemeenschappen of Gewesten vallen achterwege te laten.

Daarnaast werden de contracten door bijvoegsels verlengd en werd er in 2010 met de Gewesten een samenwerkingsovereenkomst afgesloten voor de gezamenlijke projecten.

Een aantal projecten, met name infrastructuurprojecten, naderen stilaan hun einde. Ik ben dus van plan om de betrokken steden te vragen om de vrijgemaakte marges toe te wijzen aan acties die verbonden zijn met de federale bevoegdheid.

De nieuwe projecten zullen moeten beantwoorden aan de doelstellingen van de federale overheid met betrekking tot de strijd tegen armoede, de integratie en de activering via werk, het verkleinen van de digitale kloof,

des sans-abris, la politique d'asile, l'intégration des régularisés, les groupes roms, etc.

Dans cette optique, une collaboration renforcée avec les CPAS des grandes villes me semble indispensable.

Dans le cadre de l'intégration sociale, des projets liés à la prévention peuvent aussi être subventionnés. Parallèlement au programme de médiation mis sur pied dans le cadre des Sanctions Administratives Communales, dont la Politique fédérale de la Ville est responsable, des projets de prévention urbaine satisfaisant aux objectifs de cohésion sociale et d'intégration sociale peuvent également être repris dans les nouveaux contrats de ville fédéraux. Exemples: projets de proximité qui favorisent le dialogue entre les jeunes et leurs parents, médiation de quartier, projets participatifs pour l'aménagement de l'espace public, création de réseaux regroupant différents acteurs (animateurs de jeunes, auxiliaires de prévention, police, travailleurs de rue,...).

Vu le caractère transitoire des contrats de ville 2013, il ne sera pas permis de recruter du nouveau personnel.

Les 17 contrats villes pour l'année 2013 seront conclus avec les mêmes 17 villes et communes.

Afin d'étayer scientifiquement une éventuelle mise à jour des quartiers prioritaires, une nouvelle étude, préalable à la publication de l'"atlas des quartiers défavorisés", sera lancée en 2013. Les administrations régionales seront impliquées dans la définition du périmètre et dans le suivi de cette étude.

Médiation dans le cadre des Sanctions Administratives Communales (SAC)

Dans le cadre de la loi sur les Sanctions administratives communales, le gouvernement a décidé que la Politique des Grandes Villes accompagnerait les communes dans l'exécution du volet médiation. Une force opérationnelle de deux experts a été installée à cet effet au sein du service Politique des Grandes Villes du SPP Intégration Sociale.

En 2006, le Conseil des ministres a décidé d'offrir un soutien complémentaire aux villes et communes dans la lutte contre les délinquants juvéniles et les nuisances. Et ce, entre autres, en engageant pour chaque arrondissement judiciaire, ou zone de police dans le cas de Bruxelles, un médiateur pour la mise en œuvre de cette procédure de conciliation dans le cadre des

de daklozenproblematiek, het asielbeleid, de integratie van geregulariseerde personen, de Roma, enz.

Een betere samenwerking met de OCMW's van de grote steden lijkt me in deze context van essentieel belang.

In het kader van de maatschappelijke integratie kunnen ook preventieprojecten worden gesubsidieerd. Naast het bemiddelingsprogramma dat in het kader van de Gemeentelijke Administratieve Sancties werd opgericht, en dat onder de verantwoordelijkheid staat van het federaal stedelijk beleid, kunnen in de nieuwe federale stadscontracten, wanneer ze aan de doelstellingen van sociale cohesie en maatschappelijke integratie beantwoorden, ook stedelijke preventieprojecten worden opgenomen. Voorbeelden hiervan zijn: lokale projecten die de dialoog tussen jongeren en hun ouders bevorderen, buurtbemiddeling, participatieve projecten voor de aanleg van de openbare ruimte, opzetten van netwerken met verschillende actoren (jeugdwerkers, extra preventie, politie, straathoekwerkers,...).

Gezien de tijdelijke aard van de stadscontracten in 2013, zullen er geen nieuwe medewerkers aangeworven kunnen worden.

De 17 stadcontracten voor het jaar 2013 worden met dezelfde 17 steden en gemeenten afgesloten.

Om een mogelijke bijwerking van de prioritaire wijken wetenschappelijk te onderbouwen, wordt in 2013 een nieuwe studie gelanceerd, voorafgaand aan de publicatie van de "Analyse van de buurten in moeilijkheden". De gewestelijke overheden worden betrokken om de perimeter van deze studie te bepalen en haar opvolging te verzekeren.

Bemiddeling in het kader van de Gemeentelijke Administratieve Sancties (GAS)

In het kader van de wet betreffende de Gemeentelijke Administratieve Sancties, heeft de regering besloten dat het Grootstedenbeleid de gemeenten in de uitvoering van de bemiddeling zou bijstaan. Een task force bestaande uit twee deskundigen werd hiertoe binnen de dienst Grootstedenbeleid van de POD Maatschappelijke Integratie opgezet.

In 2006 besloot de Ministerraad de steden en gemeenten bijkomende steun te verlenen in de strijd tegen jeugddelinquentie en overlast. Dit zou onder meer gebeuren door in elk gerechtelijk arrondissement of politiearrondissement, of politiezone voor wat Brussel betreft, een bemiddelaar aan te stellen voor de uitvoering van de bemiddelingsprocedure in het kader van de GAS.

SAC. Les villes qui engagent ces médiateurs reçoivent à cet effet une subvention annuelle de la Politique des Grandes Villes. En 2012, au total 27 médiateurs ont été subventionnés.

Pour l'année 2013 également, le Ministre des Grandes Villes conclura des conventions avec les villes et communes concernées.

Conformément à l'Accord de Gouvernement, une réforme de la loi SAC est en cours. En l'état des discussions, une refonte du système de sanctions et de médiation devrait avoir lieu en 2013. L'abaissement de l'âge de 16 ans à 14 ans pour l'application des SAC devrait amener une charge de travail complémentaire pour les médiateurs. Une évaluation de leur capacité à faire face au surcroit de dossiers sera réalisée.

Régulièrement, la force opérationnelle SAC du service Politique des Grandes Villes organise des réunions pour que les médiateurs puissent échanger leurs expériences, relayer leurs difficultés et trouver de concert les solutions les plus appropriées à l'exercice de leurs missions.

En 2013, la task force SAC de la PGV accompagnera les villes et communes, ainsi que les services de médiation dans la mise en œuvre des nouveaux dispositifs légaux.

Politique de la Ville fédérale transversale

La politique fédérale à l'égard des villes ne se limite pas aux missions spécifiques telles que la conclusion de contrats de ville ou la task force SAC. Dans d'autres domaines de compétence des mesures sont prises en faveur des villes ou ont un impact sur les villes: l'Intérieur avec les contrats de sécurité et de prévention, l'Intégration sociale avec la lutte contre la pauvreté, les Finances avec les mesures fiscales spécifiques pour les villes,...

En 2010, le service Politique des Grandes Villes a publié un "Vade-mecum de la politique urbaine transversale au niveau fédéral". La rédaction de ce vade-mecum s'est accompagnée de la mise en place d'un réseau de personnes de contact dans les différents SPF et SPP responsables de l'exécution de ces mesures.

Depuis lors, le service Politique des Grandes Villes est régulièrement consulté pour élaborer des mesures ayant un impact sur les villes (fiscalité, premiers emplois, politique de sécurité, politique énergétique, développement durable, étude scientifique...).

Steden die deze bemiddelaars aanstellen ontvangen jaarlijks een subsidie van het Grootstedenbeleid. In 2012 werden in totaal 27 bemiddelaars gesubsidieerd.

Ook voor 2013 zal de minister van Grote Steden met de betrokken steden en gemeenten overeenkomsten afsluiten.

In overeenkomst met het regeerakkoord is een hervorming van de GAS-wet in de maak. Volgens het verloop van de besprekingen zou in 2013 een herziening van het systeem van de sancties en van de bemiddeling moeten plaatsvinden. Het verlagen van de leeftijd van 16 tot 14 jaar voor de toepassing van de GAS zou tot extra werkdruk voor de bemiddelaars moeten leiden. Er zal worden nagegaan in welke mate ze de extra dossiers het hoofd kunnen bieden.

De speciale GAS-task force van de dienst Grootstedenbeleid organiseert regelmatig bijeenkomsten voor de bemiddelaars, zodat ze hun ervaringen kunnen delen, de moeilijkheden kunnen doorgeven en samen de beste oplossingen kunnen vinden om hun taken uit te oefenen.

De GAS-task force van het GSB zal de steden en gemeenten en de bemiddelingsdiensten in 2013 begeleiden bij de uitvoering van de nieuwe wettelijke bepalingen.

Transversaal federaal stedenbeleid

Het federale stedenbeleid beperkt zich niet enkel tot specifieke opdrachten zoals het afsluiten van stadscontracten of de GAS-task force. Er worden ook in andere rechtsgebieden van deze bevoegdheid maatregelen genomen voor, of met een impact op de steden: Binnenlandse Zaken met de veiligheids- en preventiecontracten, Maatschappelijke Integratie met de strijd tegen de armoede, Financiën met de specifieke fiscale maatregelen voor steden,...

In 2010 publiceerde de Dienst Grootstedenbeleid een "Vademecum van het transversaal stedenbeleid op federaal niveau". Het schrijven van dit vademecum ging gepaard met de opstelling van een netwerk van contactpersonen in de verschillende FOD's en POD's die verantwoordelijk zijn voor de uitvoering van deze maatregelen.

Sindsdien wordt de dienst Grootstedenbeleid regelmatig geraadpleegd om maatregelen uit te werken die een impact hebben op de steden (fiscaliteit, startbanen, veiligheidsbeleid, energiebeleid, duurzame ontwikkeling, wetenschappelijk onderzoek,...).

En 2013, la coordination et l'accompagnement de la politique urbaine transversale au niveau fédéral par le service Politique des Grandes Villes seront développés comme l'une de ses tâches principales. En concertation avec les administrations concernées, un plan d'action pour la politique urbaine transversale fédérale sera établi. Ce plan d'action sera annuellement corrigé et complété par un rapport de suivi.

Politique urbaine européenne

La Politique fédérale des Grandes Villes représente la Belgique dans la concertation intergouvernementale pour la politique urbaine européenne. Cette concertation, organisée par le pays qui assure la Présidence du Conseil européen, se situe à trois niveaux:

- Le Urban Development Group (UDG), composé de représentants des services chargés de la politique urbaine dans les 27 États membres.
- La réunion des Directeurs généraux des administrations dont relève la politique urbaine dans les États membres.
- Les Conférences informelles des ministres en charge de la politique urbaine

Les réunions intergouvernementales sont systématiquement précédées d'une concertation interfédérale lors de laquelle les points de vue belges sont discutés et déterminés.

La Politique fédérale des Grandes Villes est également représentée dans plusieurs réseaux européens notamment le réseau de connaissances European Urban Knowledge Network (EUKN) et le réseau urbain pour l'échange d'expériences Urbact. Cette représentation se fait également en concertation permanente avec les trois Régions.

La Politique fédérale des Grandes Villes est étroitement impliquée dans le développement du Cadre de Référence pour des Villes Durables, indicateur de développement des villes. La phase de test de l'instrument avec Genk, Seraing et la Région de Bruxelles-Capitale pour la Belgique est terminée. En 2013, l'instrument sera lancé au profit de toutes les villes de l'Union européenne intéressées.

Concertation et collaboration interfédérales

Bien que la concertation et la collaboration entre le fédéral, les entités fédérées et les collectivités locales soient déjà effectives pour certains aspects de la poli-

In 2013 zullen de coördinatie en de ondersteuning van het transversaal stedenbeleid op federaal niveau door de dienst Grootstedenbeleid als een van zijn belangrijkste taken worden ontwikkeld. In overleg met de betrokken administraties, zal een actieplan voor transversaal stedenbeleid worden opgesteld. Dit actieplan zal jaarlijks worden aangepast en aangevuld met een verslag.

Europees stedelijk beleid

Het federale Grootstedenbeleid vertegenwoordigt België in het intergouvernementele overleg voor het Europees stedelijk beleid. Dit overleg, georganiseerd door het land dat het Voorzitterschap van de Europese Raad draagt, heeft op drie niveaus plaats:

- de Urban Development Group (UDG), samengesteld uit vertegenwoordigers van de diensten die verantwoordelijk zijn voor het stedelijk beleid in de 27 lidstaten;
- de vergadering van de Directeurs-generaal van de administraties die verantwoordelijk zijn voor het stedelijk beleid van de lidstaten;
- de Informele conferenties van ministers bevoegd voor het stedelijk beleid.

De intergouvernementele vergaderingen worden altijd voorafgegaan door interfederaal overleg, tijdens dewelke de Belgische standpunten besproken en bepaald worden.

Het federale Grootstedenbeleid is ook vertegenwoordigd in verschillende Europese netwerken zoals het kennisnetwerk European Urban Knowledge Network (EUKN) en het stedelijk netwerk voor de uitwisseling van ervaringen Urbact. Deze vertegenwoordiging gebeurt ook in voortdurend overleg met de drie Gewesten.

Het federale Grootstedenbeleid is nauw betrokken bij de ontwikkeling van het Referentiekader voor Duurzame Steden, een indicator van de stedelijke ontwikkeling. De testfase van dit instrument is met Genk, Seraing en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in België voltooid. Het instrument zal in 2013 voor alle geïnteresseerde steden van de Europese Unie worden gelanceerd.

Interfederaal overleg en samenwerking

Hoewel het overleg en de samenwerking tussen de federale overheid, de Gewesten en de en lokale overheden al voor sommige aspecten van het stedelijk beleid

tique urbaine, elles requièrent un approfondissement et une restructuration dans la perspective de la réforme de l'État.

Le seul organe de concertation officiel qui existe actuellement entre l'État fédéral, les Régions et les Communautés en ce qui concerne la politique urbaine est la "Conférence interministérielle pour le Logement et les Grandes villes".

Cependant, le nombre de niveaux de pouvoirs agissant sur la politique urbaine appellera des instruments de coordination et de concertation qui pourraient être formalisés dans un accord de coopération.

Aussi, pour jeter les bases de la future configuration de la politique de la ville et assurer un transfert efficace des compétences à l'issue des travaux de la Comori, j'entends organiser durant l'année 2013 un cycle de séminaires sur le thème générique de la politique urbaine en Belgique.

Ces séminaires associeront les autorités en charge de la politique de la ville tant au fédéral que dans les régions. Ils permettront à la fois d'échanger les savoirs, visions et compétences. Ils permettront également de définir les instruments nécessaires à un pilotage optimal de la matière et aboutir, le cas échéant, à la rédaction de l'accord de coopération.

Le ministre des Entreprises publiques, de la Politique scientifique et de la Coopération au Développement, chargé des Grandes Villes,

Paul MAGNETTE

plaatsvindt, vereist het een verdieping en herstructureren in het kader van de staatshervorming.

Het enige officiële huidige bestaande overlegorgaan tussen de Federale Staat, de Gewesten en de Gemeenschappen met betrekking tot het stedelijk beleid is de "Interministeriële conferentie Grootstedenbeleid en Huisvesting."

Het aantal politieke niveaus dat betrokken is in het stedelijk beleid noodzaakt echter instrumenten voor de coördinatie en het overleg, die in een samenwerkingsovereenkomst geformaliseerd kunnen worden.

Bovendien wens ik in de loop van 2013 een reeks seminaries te organiseren rond het thema stedelijk beleid in België. Die hebben als doel de basis te leggen voor het toekomstig stedelijk beleid en een efficiënte overdracht van de bevoegdheden te verzekeren na afloop van de werkzaamheden van de Comori.

Deze seminaries zullen de overheden samenbrengen die verantwoordelijk zijn voor het stedenbeleid, zowel op federaal als op gewestelijk niveau. Zij zullen de kans bieden om kennis, vaardigheden en standpunten uit te wisselen. Zij zullen ook de gelegenheid bieden om de instrumenten te bepalen die nodig zijn voor een optimale sturing hieromtrent om zo, desgevallend, te komen tot de opstelling van een samenwerkingsovereenkomst.

De minister van Overheidsbedrijven, Wetenschapsbeleid en Ontwikkelingssamenwerking, belast met Grote Steden,

Paul MAGNETTE